

WORMS

ENTREPRISES



SUBARU

Robin Industrial Products



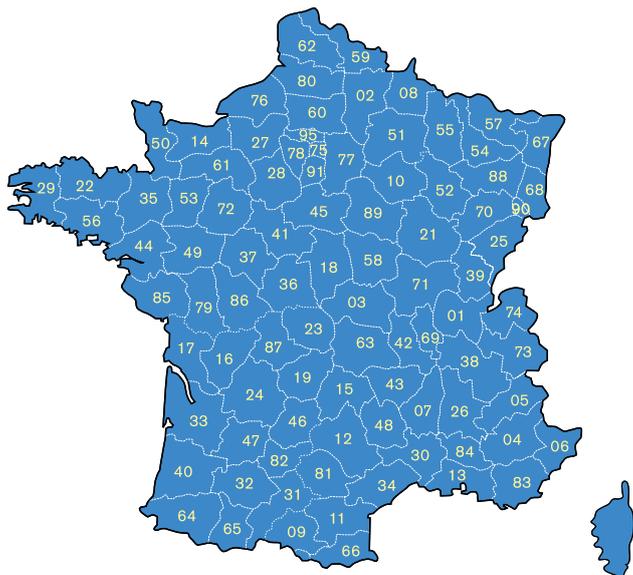
Catalogue Général

General Catalog / Allgemeiner Katalog



CONTACTS

CONTACT / KONTAKT



Worms Entreprises est une société basée en région parisienne qui existe depuis plus de 65 ans dont la vocation principale est la production et la distribution en France comme à l'international de groupes électrogènes, de motopompes, de groupes de soudage et autres produits (nettoyeurs haute pression ; matériels hydrauliques ; matériels de jardin...).

Worms Entreprises est également l'importateur autorisé des moteurs Robin-Subaru en France.



Notre service Projet & Développement travaille au quotidien sur le développement de nouveaux produits et nouvelles options. Toujours à l'écoute des clients, il travaille également à améliorer les produits actuellement disponibles afin de mieux répondre à vos attentes.



Nous avons mis en place un réseau de réparateurs agréés au service de nos revendeurs qui trouvent ainsi des experts dans leur région et grâce à leur savoir faire, une prise en charge et une solution rapide est apportée en moins de 48h dans 85% des cas.

Notre objectif : Être toujours plus réactifs et apporter un support technique toujours plus complet auprès de nos clients.



Nous gérons plus de 15 000 références de pièces détachées d'origine constructeur. Toute commande reçue avant 13 h part le jour même et est livrée en moins de 48 h via notre transporteur.

Service commercial

Tel. +33 (0) 1 64 76 29 60
Fax +33 (0) 1 64 76 29 99

Fouad TAGHZOUTI

Responsable gamme Worms
Tel. +33 (0) 6 82 89 90 19
ftaghzouti@robinfrance.com

Michèle THOUREL

Responsable ADV
Tel. +33 (0) 1 64 76 29 61
mthourel@robinfrance.com

Pédro ESTEVES

Commercial sédentaire
Tel. +33 (0) 1 64 76 29 69
pesteves@robinfrance.com

Christian PLOUET

Commercial sédentaire
Tel. +33 (0) 1 64 76 29 68
cplouet@robinfrance.com

Dominique WATRIN

Commercial sédentaire
Tel. +33 (0) 1 64 76 29 63
dwatrin@robinfrance.com

Service export & OEM

Yuuki Hagiwara

Directeur export
yhagiwara@robinfrance.com
Tel. +33 (0) 1 64 76 29 71

Stéphanie MOYANO

Commercial sédentaire export
Tel. +33 (1) 64 76 29 67
smoyano@robinfrance.com

Service pièces de rechange

Tel. +33 (0) 1 64 76 29 60
Fax +33 (0) 1 64 76 29 99

Service SAV

Tel. +33 (0) 1 64 76 29 80
Fax +33 (0) 1 64 76 29 88



Visitez notre site internet
www.wormsentreprises.fr



Groupe électrogène portable

4-33



Groupe électrogène industriel

34-41

Alternateur entraîné par tracteur

42-45



Groupe de soudage

46-49

Motopompe

50-71



Pompe électrique submersible

72-75

Nettoyeur haute pression

80-84



Marteau et Accessoire Hydraulique

85-87

Espace Vert

88-95



Moteur thermique

96-105

Comment choisir son groupe électrogène?

Les étapes à respecter pour bien choisir un groupe électrogène adapté à votre besoin.

Déterminez votre besoin en puissance

1 Quels types d'appareils à alimenter?

Tous les appareils ne consomment pas du courant de la même manière.

Des appareils simples comme les lampes à incandescence, les appareils de chauffage ou les plaques de cuisson n'ont pas d'exigence particulière.

Les appareils entraînés par un moteur électrique comme les perceuses, les scies circulaires ou les compresseurs nécessitent une puissance de démarrage de 2 à 4 fois supérieure à leur puissance nominale. Certains moteurs électriques ont besoin de 6 fois la puissance nominale au démarrage.

Monophasé (230 V) ou triphasé (400 V) Avez-vous besoin du courant triphasé? Certains outils exigent un courant triphasé. Dans ce cas vous apprécierez la gamme Tristar.



2 Trouvez la **puissance nominale** de chaque appareil

Cette information est donnée par le constructeur de votre outil et se trouve sur la plaque constructeur de votre équipement. Vous pouvez également la retrouver dans le manuel d'utilisation de votre outil.

3 Définissez la **puissance nécessaire au démarrage** de chaque appareil

Reportez-vous au tableau des coefficients de démarrage. Multipliez cette puissance nominale par le coefficient de démarrage de votre appareil. Reportez-vous au tableau pages 6 et 7. La valeur des puissances nominales des outils de ce tableau sont données à titre d'exemple et votre appareil peut avoir une puissance nominale (ou puissance normale de fonctionnement) différente.

Par exemple, pour alimenter un aspirateur professionnel de 1400 W, vous aurez besoin d'un groupe électrogène de 2800 W (1400 x 2) minimum.

4 **Additionnez** la puissance de démarrage de tous les appareils à alimenter **simultanément (+20%)**

Après avoir calculé la puissance nécessaire au démarrage de chaque outil, additionnez-les pour obtenir la valeur totale de vos besoins en puissance. Pour la longévité de votre groupe, augmentez de 20% cette valeur et ainsi vous aurez une réserve de puissance.

L'échelle du bruit



L'échelle du bruit s'étend de 0 dB (seuil d'audibilité) à 130 dB (seuil de la douleur). La plupart des sons de la vie courante sont compris entre 30 et 90 décibels. On trouve des niveaux supérieurs à 90 dB essentiellement dans la vie professionnelle (industrie, armée, artisanat...) et dans certaines activités de loisirs (chasse, musique, sports mécaniques). Les discothèques et salles de concert ont, quant à elles, un niveau sonore maximal autorisé de 105 dB. Certaines sources (avions, fusées, canons) émettent des niveaux supérieurs à 130 dB et pouvant aller jusqu'à 200 dB.

Quelques exemples de sources de bruits :

| | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| - 30 dB : conversation à voix basse | - 70 dB : sonnerie de téléphone | - 100 dB : chaîne hi-fi |
| - 40 dB : réfrigérateur | - 75 dB : aspirateur | - 105 dB : concert, discothèque |
| - 50 dB : pluie | - 80 dB : automobile | - 130 dB : course automobile |
| - 55 dB : lave-linge | - 85 dB : aboiement | - 140 dB : avion au décollage |
| - 60 dB : conversation normale | - 90 dB : tondeuse à gazon | |
| - 65 dB : téléviseur | - 95 dB : klaxon | |

Choisissez la qualité de votre courant

2

Les outils électriques les plus simples ne requièrent pas de qualité de courant particulière. Par contre les équipements électriques à régulation électronique exigent un maintien précis de la tension comme de la fréquence du courant fourni. Nous vous proposons trois types de régulation couvrant tous vos besoins.

- Le condensateur : tous nos groupes électrogènes sont équipés d'une régulation par condensateur,
- **AVR** (régulateur de tension électronique) : proposé en série ou en option selon le modèle,
- **INVERTER** : garantit le meilleur de la technologie pour protéger tous types d'outils, un courant parfait, un fonctionnement silencieux et une consommation réduite.



Régulateur de tension électronique

Protège vos équipements électroniques de toutes les fluctuations de tension

- Génératrice avec AVR tolérance $\pm 2\%$
- Génératrice sans AVR tolérance $\pm 5\%$

Choisissez votre groupe électrogène

3

Motorisation Essence ou Diesel?

Pour un usage professionnel et sur une longue période le choix Diesel est le meilleur.



Insonorisé ou non?

Si le lieu d'utilisation de votre groupe électrogène se trouve dans un endroit où le bruit est contrôlé, la gamme des groupes électrogènes Inverters et Insonorisés est là pour vous apporter un confort de travail maximum (voir l'échelle du bruit, page 4).

Choix des options

Augmenter votre sécurité sur des chantiers, réguler la qualité du courant de sortie, faciliter le démarrage de votre groupe électrogène... ce sont de multiples avantages qui vous sont proposés parmi les accessoires de nos groupes électrogènes. (voir page 9)

Choix du groupe électrogène dans la gamme

4

Nous proposons une gamme répondant à la majorité des besoins de nos clients. Si vous ne trouvez pas le groupe électrogène que vous recherchez dans notre gamme, contactez notre service commercial (voir page 8).

Tous nos groupes jusqu'à 10 kW sont garantis 3 ans.



Chute de tension dans les rallonges électriques

Si une longue rallonge est utilisée pour relier un appareil ou un outil au groupe électrogène, une certaine quantité de cette tension se perd dans la rallonge, qui de ce fait, diminue la tension efficace disponible pour l'appareil ou l'outillage. Le tableau ci-contre a été préparé pour illustrer la chute de tension approximative quand le groupe électrogène est raccordé à un outil par un câble d'environ 100 mètres de long.

| Section mm ² | No. de calibre A.W.G. | Courant admissible A | Nb./Ø (Brin) | Résistance en /100m | Ampérage (A) | | | | | | | Chute de tension |
|----------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------|------------------------|--------------|------|------|------|------|------|------|---------------------|
| | | | | | 1 A | 3 A | 5 A | 8 A | 10 A | 12 A | 15 A | |
| 0,75 | 18 | 7 | 30/0.18 | 2,477 | 2,5V | 8V | 12V | - | - | - | - | |
| 1,27 | 16 | 12 | 30/0.18 | 1,486 | 1,5V | 5V | 7,5V | 12V | 15V | 18V | - | |
| 2,0 | 14 | 17 | 37/0.26 | 0,952 | 1V | 3V | 5V | 8V | 10V | 12V | 15V | |
| 3,5 | 12 à 10 | 23 | 45/0.32 | 0,517 | - | 1,5V | 2,5V | 4V | 5V | 6,5V | 7,5V | |
| 3,5 | 10 à 8 | 35 | 70/0.32 | 0,332 | - | 1V | 2V | 2,5V | 3,5V | 4V | 5V | |

Tableaux des coefficients de démarrage

exemple

|  | OUTIL / APPAREIL | Coef. | puissance absorbée en Watts (W) | Puissance maximum de démarrage nécessaire Watts (W) |
|---|---|-------|---------------------------------|---|
|  | Aiguille vibrante | 2 | 2200 | 4400 |
|  | Aspirateur | 2 | 900 | 1800 |
|  | Aspirateur professionnel | 2 | 1400 | 2800 |
|  | Bétonnière | 3 | 2000 | 6000 |
|  | Bouilloire | 1 | 2000 | 2000 |
|  | Brise-béton | 1,2 | 1750 | 2100 |
|  | Cafetière | 1 | 1000 | 1000 |
|  | Carotteuse | 2 | 2000 | 4000 |
|  | Cisaille | 2 | 270 | 540 |
|  | Chargeur de batterie (Chargeur l'accu) | 1,2 | 140 | 168 |
|  | Chaudière bois | 1,2 | 1000 | 1200 |
|  | Chaudière fioul | 3 | 1000 | 3000 |
|  | Chaudière gaz | 1,2 | 1000 | 1200 |
|  | Chauffage (radiateur) | 1 | 1800 | 1800 |
|  | Chauffe eau électrique (Ballon d'eau chaude) | 1 | 2000 | 2000 |
|  | Climatiseur | 4 | 1100 | 4400 |
|  | Compresseur d'air | 3 | 2200 | 6600 |
|  | Congélateur | 3 | 400 | 1200 |
|  | Décapeur thermique, Pistolet d'air chaud | 1,2 | 1500 | 1800 |
|  | Démolisseur / marteau | 1,2 | 2200 | 2640 |
|  | Fendeuse à bûches (Fendeur de bûches) <i>tri</i> | 2,5 | 2200 | 5500 |
|  | Friteuse (7 litres) | 1,2 | 4100 | 4920 |
|  | Foreuse | 2 | 1600 | 3200 |
|  | Four micro-ondes | 2 | 1200 | 2400 |
|  | Gacheur-Projeteur (<i>existe avec 4 moteurs élect.</i>) | 3 | 4500 | 13500 |
|  | Grignoteuse | 2 | 500 | 1000 |
|  | Hifi, TV, Ordinateur, Imprimante, Photocopieur | 1 | 600 | 600 |
|  | Lapidaire (Ponçeuse à disque lapidaire) | 2 | 700 | 1400 |
|  | Lumière à incandescence | 1 | 100 | 100 |
|  | Lumière halogène | 1 | 500 | 500 |
|  | Lumière basse consommation (fluocompacte) | 2 | 100 | 200 |
|  | Lumière néon (fluorescente) | 2 | 250 | 500 |
| | Machine à laver | 4 | 1500 | 6000 |
| | Machine à projeter (enduit) | 3,5 | 2200 | 7700 |
| | Marteau perforateur | 1,6 | 1250 | 2000 |
| | Marteau piqueur | 1,2 | 1500 | 1800 |

Exemple d'outils et appareils alimentés par un groupe électrogène

|  | OUTIL / APPAREIL | Coef. | exemple puissance absorbée en Watts (W) | Puissance maximum de démarrage nécessaire Watts (W) |
|---|---|-------|--|---|
|  | Mélangeur, Malaxeur | 2 | 1150 | 2300 |
|  | Meuleuse angulaire, Disqueuse | 1,6 | 2000 | 3200 |
|  | Monte charge | 3 | 2200 | 6600 |
|  | Moteur électrique à vide | 1,5 | 736 | 1104 |
| | Moteur électrique en charge | 3 | 736 | 2208 |
|  | Nettoyeur haute pression | 4 | 1800 | 7200 |
|  | Onduleur | 3,5 | 800 | 2800 |
|  | Perceuse | 1,6 | 750 | 1200 |
| | Pompe à chaleur (PAC) | 3 | 1000 | 3000 |
| | Pompe à piston airless (Pulvérisateur de la peinture) | 2 | 800 | 1600 |
|  | Pompe d'alimentation | 2 | 500 | 1000 |
|  | Pompe de surface (Pompe de transfert) | 2 | 800 | 1600 |
| | Pompe de transfert (Pompe de surface) | 2 | 800 | 1600 |
| | Pompe immergée, Pompe de relevage | 3 | 800 | 2400 |
|  | Ponceuse à bande | 2 | 750 | 1500 |
|  | Ponceuse girafe (Ponceuse autoportée à rallonges) | 2 | 710 | 1420 |
|  | Ponceuse excentrique | 2 | 600 | 1200 |
|  | Ponceuse vibrante | 2 | 330 | 660 |
| | Pulvérisateur de plâtre fin | 3 | 1500 | 4500 |
| | Rainureuse | 2 | 1400 | 2800 |
|  | Rabot | 2 | 850 | 1700 |
|  | Réfrigérateur, vitrine réfrigérée | 3 | 400 | 1200 |
| | Scie à bois | 4 | 15000 | 60000 |
|  | Scie à câble diamant | 2 | 15000 | 30000 |
|  | Scie à onglets | 2 | 1600 | 3200 |
|  | Scie circulaire | 2 | 1600 | 3200 |
| | Scie sabre | 2 | 1200 | 2400 |
|  | Scie sauteuse | 1,6 | 750 | 1200 |
|  | Sèche linge | 3 | 2400 | 7200 |
| | Système d'ouverture porte de garage | 3 | 600 | 1800 |
|  | Touret à meuler | 2 | 700 | 1400 |
|  | Treuil, Galant | 3 | 750 | 2250 |
| | Tarière | 3 | 1000 | 3000 |
|  | Ventilateur | 2 | 200 | 400 |

Options



Kit interdifférentiel 30 mA

Protection des travailleurs, protection des utilisateurs en cas de défaut d'isolement.



Inverseur de source

Dispositif manuel permettant de basculer l'alimentation du secteur (EDF) vers le groupe électrogène en toute sécurité.



Démarrage électrique *

C'est simple comme dans une voiture : un quart de tour de clé et le moteur démarre.

Démarrage à distance *

Ce dispositif permet à l'utilisateur de commander à distance (10 m) le démarrage de son groupe électrogène, équipé d'un démarreur électrique. Un avantage appréciable lorsque le groupe est difficilement accessible. Cette option est proposée sur certains modèles. Voir catalogue.



Démarrage automatique *

Grâce à ce dispositif, vous pouvez transformer votre groupe électrogène portable en une source d'énergie alternative en cas de rupture de courant. Il s'agit d'une armoire électrique qui fait l'interface entre le secteur et votre groupe électrogène. Lorsque l'alimentation secteur s'arrête, l'armoire électrique met en route votre groupe électrogène. Lorsque le courant revient, l'armoire coupe le groupe. Disponible sur certains modèles uniquement.



Prises

Outre les prises standards, nous pouvons monter de très nombreuses prises spécifiques à un pays ou une application particulière (se renseigner auprès de notre service commercial).



cf : « Équipements électriques »

Brouette ou Kit brouette

Un système facile et rapide pour rendre votre groupe électrogène mobile et transportable dans les endroits difficiles d'accès. Les grandes roues permettent de mieux franchir les obstacles.



Grand réservoir

Augmentez considérablement l'autonomie de votre groupe électrogène en choisissant les versions grand réservoir. Un réservoir en tôle recouvert de laque époxy, équipé d'une jauge pour le contrôle de niveau de carburant, d'un tamis de remplissage.



Kit entretien

Ce kit vous permet de mettre en route votre groupe électrogène en toute sécurité et d'en assurer la maintenance rapidement.

Il contient :

- 1 bidon d'1 L d'huile Robin 10W40
- 1 bougie
- 1 filtre à air

Disponible sur produit équipé d'un moteur Robin Subaru EX13, EX17 et EX21.



* Options d'usine

Ces options ne sont disponibles que lors de l'achat du groupe électrogène en raison du montage en usine des composants spécifiques.

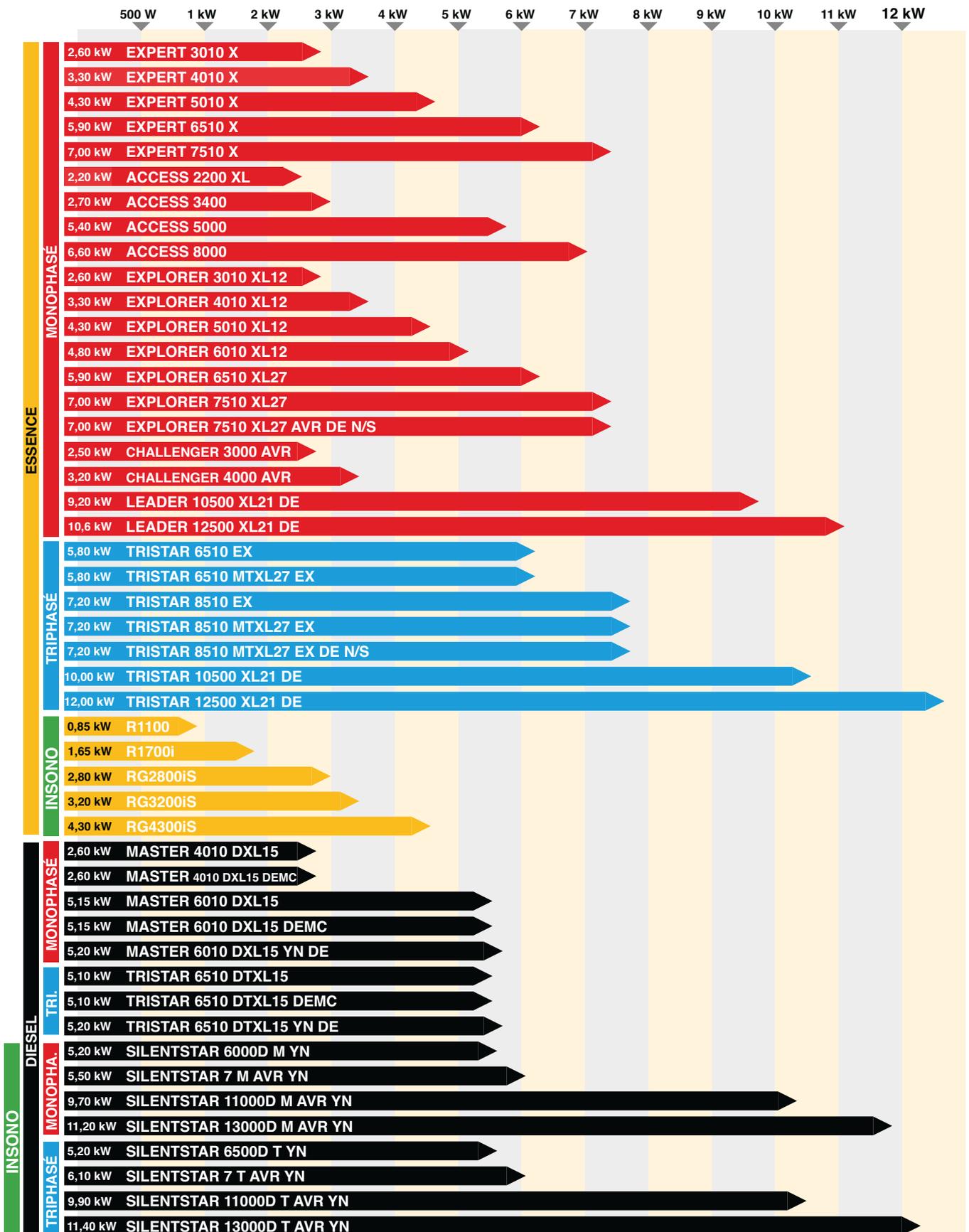
Engagement au respect de la charte

Afin de favoriser les conditions permettant aux consommateurs d'exercer leur choix de façon avertie, les professionnels du groupe électrogène (<10kW) et du groupe de soudage, ont décidé de s'engager sur le respect des réglementations existantes au niveau européen en particulier sur les points suivants :

- Sécurité des utilisateurs;
- Niveau sonore;
- Puissance électrique;
- Informations commerciales;
- Service Après Vente.



Échelle de puissance



Groupes électrogènes

GENERATORS / STROMERZEUGER

EXPERT

GARANTIE
3
ANS



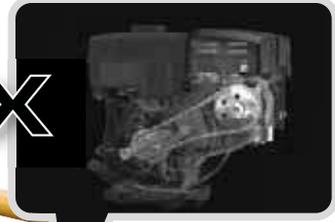
OHC, Monophasé, Essence
Singlephase, Gasoline / Einphasig, Benzin

Fabriqu^e en France

Chantier tout terrain

Châssis en acier mécanosoudé, toutes les parties du groupe sont protégées contre les coups dans les chantiers.

SUBARU Industrial Power Products **EX**



Sécurité manque d'huile électronique



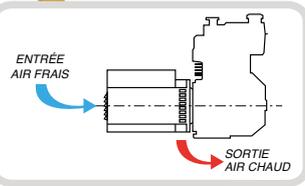
230V

Tube de gros diamètre
Châssis mécanosoudé

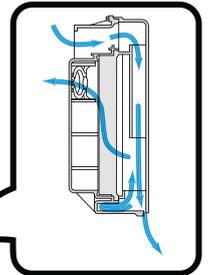


EXPERT 6510 X / EXPERT 7510 X

Puissance de démarrage élevée...



Filtre à air



AVR

Équipé d'un régulateur de tension électronique AVR, vous augmentez la sécurité pour vos outils sensibles aux variations de tension.

Option disponible sur :

- Expert 4010 X
- Expert 5010 X
- Expert 6510 X
- Expert 7510 X



KIT

Disponibles pour les moteurs :

- EX13
- EX17
- EX21

Kit brouette...

...et votre groupe devient tout terrain.
En option, pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.



entretien



Brouette intégrée (option usiné)

Kit Brouette Monobras

Kit Brouette N360

de **2,6 kW** jusqu'à **7 kW**
from **2,6 kW** - to **7 kW**

EXPERT

| | |  Expert 3010 X |  Expert 4010 X |  Expert 5010 X |  Expert 6510 X |  Expert 7510 X |
|--|--|---|--|---|--|--|
| Puissance Maximum <i>Starting Power / Anfahrleistung</i> | | 2,60 kW | 3,30 kW | 4,30 kW | 5,90 kW | 7,00 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 3,25 kVA | 4,10 kVA | 5,40 kVA | 7,37 kVA | 8,75 kVA |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 1,90 kW | 2,40 kW | 3,40 kW | 4,30 kW | 5,00 kW |
| Intensité Nominale | | 11,3 A | 14,3 A | 18,7 A | 21,7 A | 21,7 A |
| Puissance Sonore CEE (Lwa) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 96 dB | 97 dB | | | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 71 dB(A) | 72 dB(A) | | | |
| Alternateur <i>Alternator / Generator</i> | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | 230 V - Monophasé <i>230 V Singlephase / 230 V Einphasig</i> | | | | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | Sans bague ni balai, 2 pôles <i>Brushless alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator</i> | | | | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | | | | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | | | | |
| | Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A</i> | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 |
| | Prise monophasée 230 V - 32 A CE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A EC</i> | - | - | - | 1 | 1 |
| | Protection <i>Protection / Schutz</i> | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter</i> | | | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EX17 169 cm ³ | EX21 211 cm ³ | EX27 265 cm ³ | EX35 404 cm ³ | EX40 404 cm ³ |
| | Type <i>Type / Typ</i> | 4 Temps essence OHC <i>4 strokes OHC Gasoline / Benzin 4-Takt OHC</i> | | | | |
| | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | 5,7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 9 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 12 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 14 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | | |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 3,6 L | | 6 L | | 7 L |
| | Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 3 h 40 | 3 h | 3 h 40 | 3 h 25 | 3 h |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Lanceur à retour automatique <i>Recoil starting / Reversiersarter</i> | | | | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | ● | ● | ● | ● | ● | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | | | | |
| Ø tube de châssis <i>Ø frame / Ø Rahmen</i> | 25 mm | | 35 mm | | 35 mm | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 600x470x415 | | 700x500x485 | 790x550x515 | 875x570x600 | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 615x485x445 | | 715x515x515 | 810x570x540 | 890x585x620 | |
| Dimensions avec option AVR LxIxH (mm) <i>Dimensions with AVR option / Abmessungen AVR option</i> | - | | 875x570x600 | | 875x570x600 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 35 kg | 38,5 kg | 55 kg | 71 kg | 73 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 36 kg | 39,5 kg | 57 kg | 73 kg | 75 kg | |
| Options <i>Options / Option</i> | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | 1/180 MONOBRAS (W10-54500-17) | | N/360 (EXLE-N360) | | |
| | Brouette intégrée (option usine) | ● | ● | - | - | - |
| | Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | - | - | - | - |  |
| | Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | - |  |  |  |  |
| | Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | Kit interditif = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | | | | |
| | Kit d'entretien | Kit 2 | Kit 2 | - | - | - |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 2600 W | 3300 W | 4300 W | 5000 W | 6000 W | |
| Néons - Lumière basse conso. <i>Neon - Low consumption light</i> | 1300 W | 1650 W | 2150 W | 2500 W | 3500 W | |
| Meuleuse <i>Grinder</i> | 1600 W | 2100 W | 2700 W | 3700 W | 4400 W | |
| Pompe à piston airless | - | - | - | 2500 W | 2500 W | |
| Machine à projeter | - | - | - | 1430 W | 1430 W | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | 866 W | 1100 W | 1434 W | 1670 W | 2000 W | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 2,4 ch (HP) 1,75 kW | 3,0 ch (HP) 2,2 kW | 3,9 ch (HP) 2,9 kW | 5,5 ch (HP) 4,0 kW | 6,5 ch (HP) 4,8 kW | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | non | non | 70 A maxi | 110 A maxi | 130 A maxi | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

Groupes électrogènes

GENERATORS / STROMERZEUGER

access

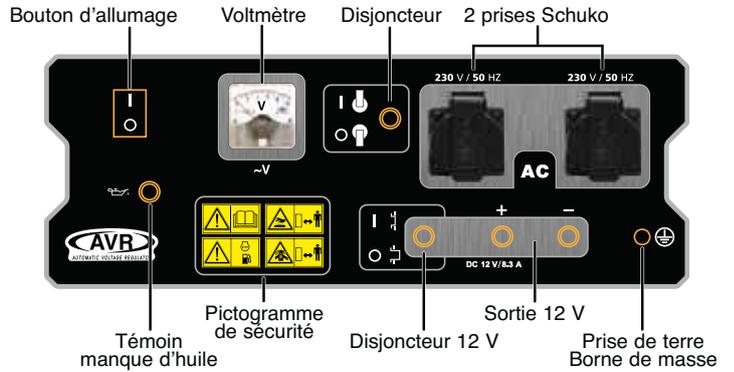
GARANTIE
3
ANS

Monophasé, Essence

Singlephase, Gasoline / Einphasig, Benzin

Chantier tout terrain

Châssis en acier mécanosoudé, toutes les parties du groupe sont protégées contre les coups dans les chantiers.



access 2200 XL



NOUVEAU



NOUVEAU

access 3400

Fabriqué en France



NOUVEAU

access 8000

Fabriqué en France



230V

de **2,2 kW** jusqu'à **6,6 kW**
from **2,2 kW** - to **6,6 kW**

| | | access | | | |
|---|--|--|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | 2200 XL | 3400 | 5000 | 8000 |
| Puissance Maximum <i>Starting Power / Anfahrleistung</i> | | 2,20 kW | 2,70 kW | 5,40 kW | 6,60 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 2,70 kVA | 3,30 kVA | 6,75 kVA | 8,75 kVA |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 2,00 kW | 1,70 kW | 4,60 kW | 5,70 kW |
| Intensité Nominale | | 9,60 A | 11,74 A | 23,40 A | 28,70 A |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 95 dB | 96 dB | 101 dB | 101 dB |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 70 dB(A) | 71 dB(A) | 76 dB(A) | 76 dB(A) |
| Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | | 230 V - Monophasé 230 V Singlephase / 230 V Einphasig | | | |
| Type <i>Type / Typ</i> | | Sans bague ni balai, 2 pôles Brushless alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator | | | |
| Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | AVR REGULATOR OF THERMO AUTOMATIC | | Condensateur Capacitor / Kondensator | |
| Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | | 50 Hz | | | |
| Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | | 2 | 2 | 2 | 1 |
| Prise monophasée 230 V - 32 A CE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A EC Einphasige steckdosen 230 V - 32 A CE</i> | | - | - | - | 1 |
| Protection <i>Protection / Schutz</i> | | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter | | | |
| Modèle <i>Model / Modell</i> | | R210 | R210 | R350 | R420 |
| Type <i>Type / Typ</i> | | 4 Temps essence OHC 4 strokes OHC Gasoline / Benzin 4-Takt OHC | | | |
| Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | | 5,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 5,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 9,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 11,3 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | Essence sans plomb 95 Unlead gasoline 95 / Benzin 95 | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | | 15 L | 3,6 L | 6,5 L | 6,7 L |
| Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 12 h | 5 h 40 | 3 h 50 | 3 h 10 |
| Démarrage <i>Starting system / Start</i> | | Lanceur à retour automatique Recoil starting / Reversierstarter | | | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | de série Included / Enthalten | de série Included / Enthalten | de série Included / Enthalten | de série Included / Enthalten |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | | de série Included / Enthalten | - | - | - |
| Voltmètre / Voltmeter / Spannungsmesser | | de série Included / Enthalten | - | - | - |
| Sortie 12 V - 8,3 A / DC Output 12 V / Gleichstrom 12 Volts | | de série Included / Enthalten | - | - | - |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | Enveloppant en acier mécano-soudé avec arceaux de préhension Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen | | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 593 x 465 x 458 | 600 x 470 x 415 | 875 x 570 x 600 | 875 x 570 x 600 |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | 620 x 500 x 507 | 615 x 485 x 445 | 890 x 585 x 620 | 890 x 585 x 620 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 44,5 kg | 37 kg | 70 kg | 75 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 46,5 kg | 38 kg | 72 kg | 77 kg |
| Options / Option | | | | | |
| Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | - | 1/180 (W10-54500-17) | N/360 (EXLE-N360) | N/360 (EXLE-N360) |
| Brouette intégrée (option usine) | | - | ● | - | - |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | | - | - | - | - |
| Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | | - | - | - | - |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | | 2,2 kW | 2700 W | 5400 W | 6600 W |
| Néons - Lumière basse conso. <i>Neon - Low consumption light</i> | | 1,1 kW | 1350 W | 2700 W | 3300 W |
| Meuleuse <i>Grinder</i> | | 1,3 kW | 1688 W | 3375 W | 4125 W |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | | 0,7 kW | 900 W | 1800 W | 2200 W |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | | 1,9 ch - 1,55 kW | 1800 W | 3600 W | 4400 W |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Protection et sécurité

Le châssis ergonomique des Explorer ajoute trois avantages à la gamme des groupes électrogènes de chantier : une protection supplémentaire du moteur et de l'alternateur, une réduction du niveau sonore et une meilleure circulation d'air pour refroidir les parties chaudes. Équipée en série d'un grand réservoir de 12 à 27 L, la gamme Explorer vous offre un confort de travail sur tous vos chantiers.



230V

AVR

Le modèle Explorer 7510 XL27 AVR DE N/S est en série équipé d'un régulateur de tension électronique AVR, ainsi vous protégez vos outils sensibles aux variations de tension (en option sur les modèles Explorer 4010 XL12, 6010 XL12, 6510 XL27, et 7510 XL27).



Démarrage électrique en série sur le modèle Explorer 7510 XL27 AVR Dem N/S et en option sur les modèles:

- Explorer 6010 XL12
- Explorer 7510 XL27 AVR

Kit brouette...

...et votre groupe devient tout terrain.
En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.



de **2,6 kW** jusqu'à **7,0 kW**
from **2,6 kW** - to **7,0 kW**

EXPLORER

| | | Explorer | Explorer | Explorer | Explorer | Explorer | Explorer | Explorer | |
|--|--|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------|--|
| | | 3010 XL12 | 4010 XL12 | 5010 XL12 | 6010 XL12 | 6510 XL27 | 7510 XL27 | 7510 XL27 AVR DE N/S | |
| Puissance Maximum <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 2,60 kW | 3,30 kW | 4,30 kW | 4,80 kW | 5,90 kW | 7,00 kW | | |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 3,25 kVA | 4,10 kVA | 5,40 kVA | 6,00 kVA | 7,37 kVA | 8,75 kVA | | |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 1,90 kW | 2,40 kW | 3,40 kW | 3,60 kW | 5,00 kW | 5,00 kW | | |
| Intensité Nominale | | 11,3 A | 14,3 A | 18,7 A | 20,9 A | 21,7 A | 21,7 A | | |
| Puissance Sonore CEE (Lwa) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 95 dB | 96 dB | 97 dB | 97 dB | 97 dB | 97 dB | 97 dB | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 70 dB(A) | 71 dB(A) | 72 dB(A) | 72 dB(A) | 72 dB(A) | 72 dB(A) | 72 dB(A) | |
| Alternateur <i>Alternator / Generator</i> | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | 230 V - Monophasé 230 V Singlephase / 230 V Einphasig | | | | | | | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | Sans bague ni balai, 2 pôles Brushless alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator | | | | | | | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | Condensateur Capacitor / Kondensator | | | | | | | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | | | | | | | |
| | Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | |
| | Prise monophasée 230 V - 32 A CE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A EC Einphasige steckdosen 230 V - 32 A CE</i> | - | - | - | - | 1 | 1 | 1 | |
| Protection <i>Protection / Schutz</i> | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter | | | | | | | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EX 17 169 cm ³ | EX 21 211 cm ³ | EX 27 265 cm ³ | EX 30 287 cm ³ | EX35 404 cm ³ | EX40 404 cm ³ | | |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Esence sans plomb 95 Unlead gasoline 95 / Benzin 95 | | | | | | | |
| | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | 5,7 ch (HP) 4000 tr/min | 7 ch (HP) 4000 tr/min | 9 ch (HP) 4000 tr/min | 9 ch (HP) 3600 tr/min | 12 ch (HP) 3600 tr/min | 14 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | | |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 12 L | | | | | 27 L | 27 L | |
| | Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 12 h 20 | 10 h | 7 h 20 | 6 h 50 | 9 h 45 | 8 h 10 | | |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Lanceur à retour automatique Recoil starting / Reversierstarter | | | | | | | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Oilsensor</i> | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | • | • | • | • | • | • | • | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Enveloppant en acier mécano-soudé avec arceaux de préhension Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen | | | | | | | | |
| Dimensions LxlxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 620 x 480 x 475 | | 785 x 550 x 515 | | | 870 x 570 x 610 | | | |
| Dimensions Emballage LxlxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 635 x 495 x 505 | | 800 x 565 x 545 | | | 890 x 590 x 630 | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 44 kg | 46 kg | 64 kg | 69 kg | 81,5 kg | 83,5 kg | 83,5 kg | | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 45 kg | 47 kg | 66 kg | 71 kg | 83,5 kg | 85,5 kg | 85,5 kg | | |
| Options / Optionale | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | MONOBRAS EXPLORER (W12-54500-17) | | | N/360 (EXLE-N360) | | | | |
| | Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | - | - | - | | - | | De série Serial | |
| | Démarrage Automatique ATS norm./sec. <i>Automatic Starter / Automatischer Start</i> | - | - | - | - | - | - | De série Serial | |
| | Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | - | | - | | | | | |
| | Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | Kit interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA | | | | | | | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / <i>Example of applications</i> | | | | | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 2600 W | 3300 W | 4300 W | 4800 W | 5900 W | 7000 W | | | |
| Néons - Lumière basse conso. - Neon - | 1300 W | 1650 W | 2150 W | 2400 W | 3000 W | 3500 W | | | |
| Meuleuse <i>Grinder</i> | 1600 W | 2100 W | 2700 W | 3000 W | 3700 W | 4400 W | | | |
| Pompe à piston airless <i>Conseillé</i> | - | 1650 W | - | 2400 W | 3000 W | 3500 W | | | |
| Machine à projeter <i>Conseillé</i> | - | 743 W | - | 1371 W | 1700 W | 2000 W | | | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | 866 W | 1100 W | 1433 W | 1600 W | 2000 W | 2300 W | | | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 2,4 ch (HP) / 1,75 kW | 3,0 ch (HP) / 2,2 kW | 3,9 ch (HP) / 2,9 kW | 4,35 ch (HP) / 3,2 kW | 5,3 ch (HP) / 3,9 kW | 6,3 ch (HP) / 4,7 kW | | | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Weilder</i> | non | non | 70 A maxi | 100 A maxi | 110 A maxi | 110 A maxi | | | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

OHC, Monophasé, Essence

Singlephase, Gasoline / Einphasig, Benzin

Chantier tout terrain

Châssis en acier mécanosoudé, toutes les parties du groupe sont protégées contre les coups dans les chantiers.

230V

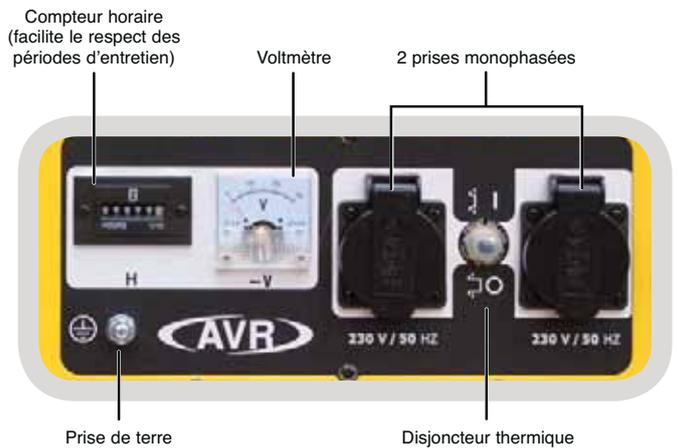


+ **EX**

Technologie OHC utilisée dans l'industrie automobile (moteur moins polluant et moins gourmand)



COMPACT



de **2,5 kW** jusqu'à **3,2 kW**
from 2,5 kW - to 3,2 kW

CHALLENGER



| | | Challenger 3000 AVR | Challenger 4000 AVR |
|--|---|---|--------------------------------------|
| Puissance Maximum <i>Starting Power / Anfahrleistung</i> | | 2,5 kW | 3,2 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 3,1 kVA | 4,0 kVA |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 2,0 kW | 2,4 kW |
| Intensité Nominale | | 10,9 A | 13,9 A |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 96 | 96 |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 71 | 71 |
| Alternateur / Generator <i>Alternator / Generator</i> | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | 230 V - Monophasé | 230 V - Monophasé |
| | Type <i>Type / Typ</i> | Avec bague, 2 pôles | Avec bague, 2 pôles |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | 50 Hz |
| | Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige Steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | 2 | 2 |
| | Équipements électriques | Voltmètre / Compteur horaire | |
| Protection <i>Protection / Schutz</i> | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter</i> | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EX17 - 169 cm ³ | EX21 - 211 cm ³ |
| | Type <i>Type / Typ</i> | 4 Temps essence OHC <i>4 strokes OHC Gasoline / Benzin 4-Takt OHC</i> | |
| | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | 5,7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 15 L | 15 L |
| | Autonomie (¾ de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 18 h 20 | 11 h 50 |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Lanceur à retour automatique <i>Recoil starting / Reversierstarter</i> | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | ● | ● | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | ● | ● | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | |
| Ø tube de châssis <i>Ø frame / Ø Rahmen</i> | 25 mm | | |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 618 x 455 x 592 | | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 635 x 470 x 610 | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 43 kg | 47 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 46 kg | 50 kg | |
| Option Kit Brouette <i>Option Trolley Kit / Option Radsatz</i> | KIT BROUETTE | KIT BROUETTE | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 2,5 kW | 3,2 kW | |
| Néons - Lumière basse conso. <i>Neon - Low consumption light</i> | 1,2 kW | 1,7 kW | |
| Meuleuse <i>Grinder</i> | 1,5 kW | 2,0 kW | |
| Pompe à piston airless <i>Conseillé</i> | 1,2 kW | 1,7 kW | |
| Machine à projeter <i>Conseillé</i> | 0,8 kW | 1,1 kW | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | 1,5 kW | 2,0 kW | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 2,4 ch (HP) - 1,75 kW | 3,0 ch (HP) - 2,2 kW | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | non | non | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Groupes électrogènes

GENERATORS / STROMERZEUGER

LEADER

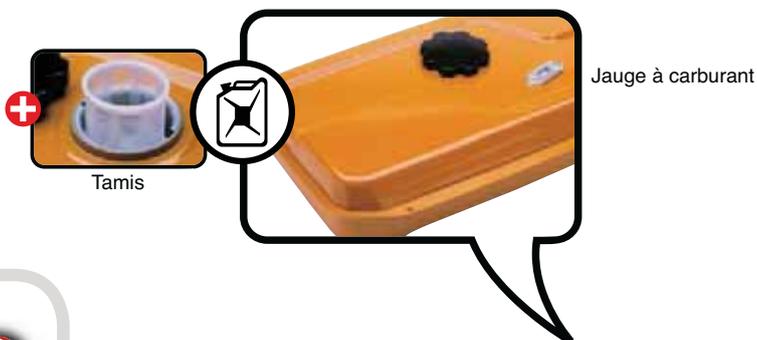
GARANTIE
3
ANS

OHV, Monophasé, Essence
Singlephase, Gasoline / Einphasig, Benzin

Fabriqué en France

Chantier sur mesure

Alliée aux performances des moteurs OHV, la gamme des Leaders vous apporte le choix d'un groupe électrogène en grand réservoir de 21 litres, avec démarrage électrique en série.



SUBARU
Robins Industrial Products

Robins

230V



L'option AVR : régulateur de tension électronique, une sécurité supplémentaire pour vos outils sensibles aux variations de tension.



2000/14/CE

Matériels destinés à être installés selon les règles de l'art, à l'intérieur d'un bâtiment (contacter votre revendeur) ou réservés à une utilisation dans un pays non assujetti à la directive 2000/14/CE (hors EU et pays affiliés).



Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.

de **9,2 kW** jusqu'à **10,6 kW**
from **9,2 kW** - to **10,6 kW**



LEADER

Leader

Leader

| | | 10500 XL21 DE | 12500 XL21 DE |
|--|---|--|---|
| Puissance Maximum <i>Starting Power / Anfahrleistung</i> | | 9,2 kW | 10,6 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 11,5 kVA | 13,3 kVA |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 7,2 kW | 7,7 kW |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 104 dB | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 79 dB | |
| Alternateur <i>Alternator / Generator</i> | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | 230 V - Monophasé <i>230 V Singlephase / 230 V Einphasig</i> | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | À bague, 2 pôles <i>Brush alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator</i> | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | |
| | Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | 1 | 1 |
| | Prise monophasée 230 V - 32 A CE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A CE Einphasige steckdosen 230 V - 32 A CE</i> | 1 | 1 |
| | Protection <i>Protection / Schutz</i> | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermo-schalter</i> | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EH 65 - 650 cm ³ | EH 72 - 720 cm ³ |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | |
| | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | 22 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 25 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 21 L | |
| | Autonomie (¾ de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 6 h 10 | 5 h 30 |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> |
| | Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Oilsensor</i> | Témoin alerte pression d'huile ▲ ATTENTION : n'arrête pas le moteur | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | ● | ● | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | |
| Ø tube de châssis <i>Ø frame / Ø Rahmen</i> | 35 mm | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 935 x 570 x 575 | | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 960 x 610 x 600 | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 99 kg | 109 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 101 kg | 111 kg | |
| Options <i>Options / Optionale</i> | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | N/360 (EXLE-N360) | |
| | Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | | |
| | Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | Kit interditif = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / <i>Example of applications</i> | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 9200 W | 10600 W | |
| Néons - Lumière basse conso. - <i>Neon -</i> | 4600 W | 5300 W | |
| Meuleuse <i>Grinder</i> | 5800 W | 6600 W | |
| Pompe à piston airless <i>Conseillé</i> | 4600 W | 5300 W | |
| Machine à projeter <i>Conseillé</i> | 2600 W | 3000 W | |
| Réfrigérateur, vitrine réfrigérée | 3100 W | 3600 W | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | 3100 W | 3600 W | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 8,2 ch (HP) 6,1 kW | 9,5 ch (HP) 7,1 kW | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | 130 A maxi | 130 A maxi | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

Courant triphasé

Vos outils et appareils à alimenter sont triphasés, la gamme Tristar vous apporte la solution. Avec une motorisation Essence ou Diesel, vous trouverez sûrement le groupe électrogène qui vous convient.



400V



version grand réservoir



+ Démarreur électrique en série ou en option (selon modèle)

VERSION DEMC

Moteur prédisposé pour un démarrage à distance ou automatique.

Tristar 8510 MTXL27 DE N/S

- Alternateur renforcé
- Démarreur électrique
- ✓ Démarrage automatique Normal/Secours
- Régulateur de tension électronique en option

+ Sécurité manque d'huile électronique

TRISTAR 8510 EX TRISTAR 8510 MTXL27 TRISTAR 8510 MTXL27

- + Alternateur renforcé
- Régulateur de tension électronique en option
- AVR en option

AVR



Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.

de **7 kVA** jusqu'à **9 kVA**
from **7 kVA** - to **9 kVA**

TRIPHASÉ

WORMS
ENTREPRISES

| TRISTAR | |  Tristar | |  Tristar | |  Tristar | |  Tristar | |  Tristar | | | |
|--|--|---|--|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| | | 6510 EX | | 6510 MTXL27 EX | | 8510 EX | | 8510 MTXL27 EX | | 8510 MTXL27 EX DE N/S | | | |
| Puissance Maximum (400V Tri) <i>Max. Output 400 V Three / Max. Leistung</i> | | 5,80 kW | | | | 7,20 kW | | | | ALTERNATEUR RENFORCÉ | | | |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 (400V Tri) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 7,25 kVA | | | | 9,00 kVA | | | | | | | |
| Puissance Continue (COP) (400V Tri) <i>Output / Leistung</i> | | 5,00 kW | | | | 5,00 kW | | | | | | | |
| Puissance Maximum (230V Mono) <i>Max. Output 230 V Single / Max. Leistung</i> | | 3,70 kW | | | | | | | | | | | |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 97 dB | | | | | | | | | | | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 72 dB(A) | | | | | | | | | | | |
| Alternateur / Generator | | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> 400 V Triphasé - 230 V Monophasé <i>400 V Threephase - 230 V Singlephase / 400 V Dreiphasige - 230 V Einphasig</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Type <i>Type / Typ</i> À bague, 2 pôles <i>Brush alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> 50 Hz | | | | | | | | | | | |
| | | Prise <i>Socket / Steckdosen</i> Prise triphasée 400 V 3P+T+N 16 A <i>Threephase socket 400 V 3P+T+N 16 A</i>  Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A</i> <i>Dreiphasige steckdosen 400 V 3P+T+N 16 A</i> <i>Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Protection <i>Protection / Schutz</i> Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter</i> | | | | | | | | | | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | | Modèle <i>Model / Modell</i> | | EX35 - 404 cm ³ | | | | EX 40 - 404 cm ³ | | | | | |
| | | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | | | | | | | |
| | | Puissance Maxi. à 3600 tr/min <i>Max. Power at 3600 rpm / Max. Leistung</i> | | 12 ch (HP) | | | | 14 ch (HP) | | | | | |
| | | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | | 7 L | | 27 L | | 7 L | | 27 L | | | |
| | | Autonomie (¾ de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 3 h 25 | | 13 h 20 | | 3 h | | 13 h 20 | | 13 h 20 | |
| | | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | | Lanceur à retour automatique <i>Recoil starting / Reversierstarter</i> | | | | | | | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> Démarrage Auto. <i>ATS Normal/Secours</i> <i>Automatic Starter / Automatischer Start</i> | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Ölsensor</i> | | ● | | ● | | ● | | ● | | ● | | | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | | - | | ● | | - | | ● | | ● | | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | Enveloppant en acier mécano-soudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | | | | | | | | | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 790x550x515 | | 870x570x610 | | 790x550x515 | | 870x570x610 | | 870x570x610 | | | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | 810x570x620 | | 925x515x640 | | 810x570x620 | | 925x515x640 | | 925x515x640 | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 79,5 kg | | 90,0 kg | | 83,5 kg | | 94,0 kg | | 100,5 kg | | | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 82,5 kg | | 92,0 kg | | 86,5 kg | | 96,0 kg | | 102,5 kg | | | |
| Options / Optionale | | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> N/360 (EXLE-N360) | | | | | | | | | | | |
| | | Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | | - | | - | |  | |  | | de série <i>Included</i> | |
| | | Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | | - | | - | |  | |  | |  | |
| | | Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | | Kit interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | | | | | | | | | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | | | | | | | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | | 1600 W / phase | | 1600 W / phase | | 1850 W / phase | | 1850 W / phase | | 1850 W / phase | | | |
| Néons - Lumière basse conso. - <i>Neon -</i> | | 1200 W / phase | | 1200 W / phase | | 1500 W / phase | | 1500 W / phase | | 1500 W / phase | | | |
| Outillage électroportatif <i>Hand Tools</i> | | 1200 W / phase | | 1200 W / phase | | 1500 W / phase | | 1500 W / phase | | 1500 W / phase | | | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | | 1900 W / phase | | 1900 W / phase | | 2400 W / phase | | 2400 W / phase | | 2400 W / phase | | | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | | 2,6 ch (HP) | | 2,6 ch (HP) | | 3 ch (HP) | | 3 ch (HP) | | 3 ch (HP) | | | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | | 120 A maxi | | 120 A maxi | | 130 A maxi | | 130 A maxi | | 130 A maxi | | | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

Courant triphasé

Vos outils et appareils à alimenter sont triphasés, la gamme Tristar vous apporte la solution. Avec une motorisation Essence ou Diesel, vous trouverez sûrement le groupe électrogène qui vous convient.

SUBARU
Industrial Power Products



+ **EH**



400V

21 L



+ **Démarreur  lectrique**
Electric start

AVR

en option

+ **Entretien facile**
Easy maintenance



Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues.

2000/14/EC

Matériels destinés à être installés selon les règles de l'art, à l'intérieur d'un bâtiment (contacter votre revendeur) ou réservés à une utilisation dans un pays non assujéti à la directive 2000/14/CE (hors EU et pays affiliés).

de **12 kVA** jusqu'à **15 kVA**
from **12 kVA** - to **15 kVA**



TRISTAR

Tristar
10500 XL21 DE

Tristar
12500 XL21 DE

| | | | |
|--|--|---|--|
| Puissance Maximum (400V Tri) <i>Max. Output 400 V Three / Max. Leistung</i> | | 10,0 kW | 12,0 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 (400V Tri) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 12,0 kVA | 15,0 kVA |
| Puissance Continue (COP) (400V Tri) <i>Output / Leistung</i> | | 9,3 kW | 10,0 kW |
| Puissance Maximum (230V Mono) <i>Max. Output 230 V Single / Max. Leistung</i> | | 3,60 kW | |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 104 dB | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 79 dB(A) | |
| Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | | 400 V Triphasé - 230 V Monophasé 400 V Threephase - 230 V Singlephase / 400 V Dreiphasige - 230 V Einphasig | |
| Alternateur <i>Alternator / Generator</i> | Type <i>Type / Typ</i> | À bagues, 2 pôles | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | |
| | Prise <i>Socket / Steckdosen</i> | Prise triphasée 400 V 3P+T+N 32 A <i>Threephase socket 400 V 3P+T+N 32 A</i> Dreiphasige steckdosen 400 V 3P+T+N 32 A | Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A</i> Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A |
| | Protection <i>Protection / Schutz</i> | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter</i> | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EH 65 - 650 cm ³ | EH 72 - 720 cm ³ |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Bicylindre - Essence sans plomb 95 <i>Twincylinder - Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | |
| | Puissance Maxi. à 3600 tr/min <i>Max. Power at 3600 rpm / Max. Leistung</i> | 22 ch (HP) | 25 ch (HP) |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 21 L | |
| | Autonomie (¾ de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 6 h 10 | 5 h 30 |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Ölsensor</i> | | Témoin alerte pression d'huile ▲ ATTENTION : n'arrête pas le moteur | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | | ● | ● |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 935 x 575 x 575 | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | 960 x 610 x 600 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 118 kg | 120 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 120 kg | 122 kg |
| Options <i>Optional</i> | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | N/360 (EXLE-N360) | |
| | Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | AVR | AVR |
| | Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | Kit interdif = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / <i>Example of applications</i> | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 3300 W / phase | 4000 W / phase | |
| Néons - Lumière basse conso. - Neon - | 1700 W / phase | 2000 W / phase | |
| Outils électroportatif <i>Hand Tools</i> | 2100 W / phase | 2500 W / phase | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | 3100 W | 3600 W | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 8,2 ch (HP) - 6,1 kW | 9,5 ch (HP) - 7,1 kW | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | 130 A maxi | 130 A maxi | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Un groupe électrogène triphasé peut vous alimenter aussi bien en courant triphasé qu'en courant monophasé. Mais il est conseillé de ne pas utiliser simultanément des outils de nature différente. Surtout lorsqu'il s'agit des appareils possédant des tensions nominales élevées.

Groupes électrogènes

GENERATORS / STROMERZEUGER

INSONORISÉ

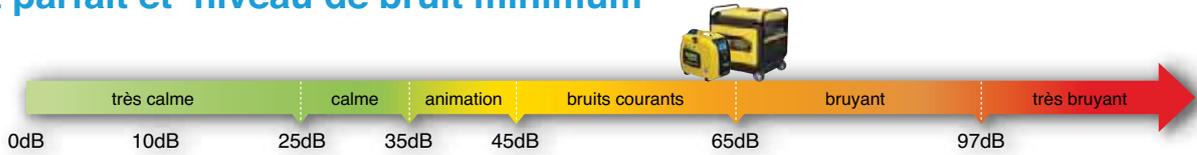
GARANTIE
3 ANS



Insonorisé, Capoté, Monophasé, Essence

Soundproof, Covered, Singlephase, Gasoline / Lärmgeprüft, Gekapselt, Einphasig, Benzin

Courant parfait et niveau de bruit minimum



230V

Qualité de courant parfaite, niveau de bruit minimum, transportable et insonorisé, idéal pour tous types de travaux de bricolage ou sur chantier et de loisir. Convient parfaitement à tous les outils sensibles aux variations de tension. Les modèles RG 3200 iS et RG 4300 iS sont équipés d'un démarreur électrique.

à 7 m **60 à 68 dB**



66 dB
à 7 m



Qualité de courant parfaite, niveau de bruit minimum, portable et maniable, idéal pour les petits travaux de bricolage et de loisir. Convient parfaitement aux chargeurs de batteries, petits outils électroportatifs sensibles et tous outils sensibles à la tension (Hifi, TV...)

20 kg

60 dB
à 7 m



20 kg



Idéal pour vos chargeurs de batterie sur un chantier.



La technologie Inverter

délivre un courant parfait grâce à une fréquence re-traitée électroniquement. Elle assure également une protection optimale de tous les appareils sensibles aux surcharges de tension.



de **0,85 kW** jusqu'à **4,3 kW**

from **0,85 kW** - to **4,3 kW**

INSONORISÉS



| | | R1100 | R1700i | RG2800iS | RG3200iS | RG4300iS |
|---|--|---|---|----------------------------------|--|--|
| Puissance Maximum <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 0,85 kW | 1,65 kW | 2,80 kW | 3,20 kW | 4,30 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 1,05 kVA | 2,05 kVA | 3,50 kVA | 4,00 kVA | 5,40 kVA |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 0,70 kW | 1,40 kW | 2,50 kW | 2,80 kW | 3,80 kW |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 85 dB | 91 dB | 90 dB | 91 dB | 93 dB |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 60 dB(A) | 66 dB(A) | 65 dB(A) | 66 dB(A) | 68 dB(A) |
| Alternateur <i>Alternator / Generator</i> | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | 230 V - Monophasé <i>230 V Singlephase / 230 V Einphasig</i> | | | | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | Sans bague ni balai, 2 pôles | Inverter | | | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | Électronique (Tolérance tension 3% - Distorsion onde 2,5 % - Tolérance fréquence 1%) <i>Electronic (less than 3% in voltage fluctuation - 2.5 % in wave distortion - 1% in frequency fluctuation) / Elektronik</i> | | | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | | | | |
| | Prise monophasée 230 V - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket 230 V - 10/16 A Einphasige steckdosen 230 V - 10/16 A</i> | 2 | | | | |
| | Sortie 12 V - Courant continu <i>DC Output 12 V / Gleichstrom 12 Volts</i> | ● | | | | |
| | Disjoncteur Thermique 12 V <i>Circuit Breaker / Wärmeschutz</i> | ● | | | | |
| Mise au ralenti automatique <i>Auto Power Saving Function Langsam Selbstwählapparat gelegt</i> | - | | ● | | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Trakt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EH 09 - 85,8 cm ³ | | EX 17 - 169 cm ³ | EX 21 - 211 cm ³ | EX 27 - 265 cm ³ |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | | |
| | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | 2,8 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | | 5,7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 9 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 4 L | 4 L | 14 L | 14 L | 16 L |
| | Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 10 h 15 | 7 h 18 | 12 h 32 | 9 h 47 | 8 h 00 |
| | Démarrage Lanceur à retour automatique <i>Recoil Starting system / Start Reversierstarter</i> | Lanceur <i>Recoil starting / Revers-</i> | ● | ● | ● | ● |
| | Démarrage Électrique <i>Electric Starting / Start Elektrostarter</i> | - | - | - | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | ● | | | | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Capotage insonorisé - Panneaux à double épaisseur <i>Sound proof canopy - Double layer panels / Schälldämmung der Motorhaube - Platten in doppelter Dicke</i> | | | | | |
| 4 Roulettes de Transport <i>4 Wheels Kit / Beförderungsröulett</i> | - | - | ● | ● | ● | |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 490 x 295 x 445 | | 537x482x583 | | 580x527x618 | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 570 x 370 x 510 | | 570x550x645 | | 610x595x680 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 20,5 kg | | 52 kg | 54 kg | 66 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 24 kg | | 56 kg | 58 kg | 72 kg | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / <i>Example of applications</i> | | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 850 W | 1650 W | 2800 W | 3200 W | 4300 W | |
| Néons - Lumière basse conso. <i>Neon - Low consumption light</i> | 425 W | 825 W | 1400 W | 1600 W | 2150 W | |
| Outillage électroportatif <i>Hand Tools</i> | 425 W | 825 W | 1400 W | 1600 W | 2150 W | |
| Hifi, TV, Ordinateur <i>Conseillé</i> | - | 1650 W | 2800 W | 3200 W | 4300 W | |
| Pompe à chaleur <i>Conseillé</i> | - | 550 W | 933 W | 1066 W | 1433 W | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | non | 550 W | 933 W | 1066 W | 1433 W | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 1 ch (HP) 0,75 kW | 1,5 ch (HP) 1,1 kW | 2,5 ch (HP) 1,8 kW | 2,9 ch (HP) 2,1 kW | 3,9 ch (HP) 2,8 kW | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | non | non | non | non | 110 A maxi | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Un courant stable... Depuis quelques années la plupart des outils professionnels sont équipés de cartes et composants électroniques, ce qui les rend très sensibles à la variation de la tension d'alimentation. La gamme des Inverter est la réponse idéale à l'exigence de votre outil de travail. C'est notamment le cas des aspirateurs professionnels, pompes à piston, chaudières à fioul, outillages électroportatifs avec variateur, TV, Hifi...

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

Chantier Diesel

Vous avez besoin d'un groupe électrogène avec une motorisation Diesel, la gamme Master vous offre tout le confort d'un groupe électrogène de chantier.

230V



+ Monté sur 4 silentblocs pour réduire les vibrations et les bruits mécaniques.



version DEMC

Moteur prédisposé pour un démarrage à distance ou automatique.

- + Démarreur  lectrique
- + Sécurité manque d'huile électronique



MASTER 6010 DXL15 YN DE



en option...

Le régulateur de tension électronique AVR assure une sécurité supplémentaire pour vos outils sensibles aux variations de la tension.



en option...

Les versions DEMC de la gamme peuvent être équipées de dispositifs du démarrage à distance ou de la commande de démarrage automatique normal/secours.

2000/14/EC

Matériels destinés à être installés selon les règles de l'art, à l'intérieur d'un bâtiment (contacter votre revendeur) ou réservés à une utilisation dans un pays non assujéti à la directive 2000/14/CE (hors EU et pays affiliés).

Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 roues pleines de grand diamètre de 350 mm.

de **2,6 kW** jusqu'à **5,2 kW**
from **2,6 kW** - to **5,2 kW**

| MASTER | |  Master | |  Master | |  Master | |  Master | |  Master | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|---|--|
| | | 4010 DXL15 | | 4010 DXL15 DEMC | | 6010 DXL15 | | 6010 DXL15 DEMC | | 6010 DXL15 YN DE | | | |
| Puissance Maximum <i>Starting Power / Anfahrleistung</i> | | 2,60 kW | | 5,15 kW | | 5,20 kW | | | | | | | |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 3,30 kVA | | 6,40 kVA | | 6,50 kVA | | | | | | | |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | | 2,30 kW | | 4,50 kW | | 4,50 kW | | | | | | | |
| Puissance Sonore CEE (LWA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 102 dB | | 109 dB | | 103 dB | | | | | | | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 77 dB(A) | | 84 dB(A) | | 78 dB(A) | | | | | | | |
| Alternateur / Generator | | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | | | | | | | | | | | |
| | | 230 V - Monophasé <i>230 V Singlephase / 230 V Einphasig</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Type <i>Type / Typ</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Sans bague ni balai, 2 pôles <i>Brushless alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | | | | | | | | | | | |
| | | 50 Hz | | | | | | | | | | | |
| Prise monphasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | | 2 | | 1 | | 1 | | | | | | | |
| | | Prise monphasée 230 V - 16 A CEE <i>Singlephase socket 230 V - 16 A Einphasige steckdosen 230 V - 16 A</i> | | - | | 1 | | - | | | | | |
| | | | | Prise monphasée 230 V - 32 A CEE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A Einphasige steckdosen 230 V - 32 A</i> | | - | | - | | 1 | | | |
| Protection <i>Protection / Schutz</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermo-schalter</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | | Modèle <i>Model / Modell</i> | | | | | | | | | | | |
| | | DY 27 - Robin Subaru | | DY 42 DH - Robin Subaru | | L100 - YANMAR | | | | | | | |
| | | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | | | | | | | | | | |
| | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | | | | | | | | | | | |
| | | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | | 5,5 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | | 9,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | | 9,3 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | | | | | |
| | | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | | 15 L | | 15 L | | 15 L | | | | | |
| | | Autonomie (¾ de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 18 h 05 | | 10 h 30 | | 9 h 45 | | | | | |
| | | Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | | ● | | ● | | ● | | | | | |
| Démarrage <i>Starting system / Start</i> | | Lanceur à retour auto. | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | | Lanceur à retour auto. | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | | | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Oilsensor</i> | | - | | ● | | - | | ● | | ● | | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 750 x 460 x 525 | | 910 x 490 x 610 | | 875 x 535 x 635 | | | | | | | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | 765 x 480 x 555 | | 930 x 510 x 660 | | 895 x 555 x 655 | | | | | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 61,5 kg | | 72 kg | | 95,5 kg | | 114 kg | | 95,5 kg | | | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 63,5 kg | | 74 kg | | 99,5 kg | | 118 kg | | 99,5 kg | | | |
| Options / Optionale | | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | | | | | | | | | | |
| | | | | 4/360 (W21-54500-07) | | | | N/360 AXE | | | | | |
| | | Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | |  | | de série <i>Included / Enthalten</i> | |  | | de série <i>Included / Enthalten</i> | | de série <i>Included / Enthalten</i> | |
| | | Démarrage à Distance <i>Remote Starter / Elektrischer Fernstart</i> | | - | | ● | | - | | ● | | sur demande | |
| | | Démarrage Automatique ATS norm./sec. <i>Automatic Starter / Automatischer Start</i> | | - | | AT206-MASTER | | - | | AT206-MASTER | | sur demande | |
| Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | |  | |  | |  | |  | |  | | | |
| Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | | Kit interdif = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | | | | | | | | | | | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | | | | | | | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | | 2600 W | | 2600 W | | 5100 W | | 5100 W | | 5100 W | | | |
| Néons - Lumière basse conso. - Neon | | 1300 W | | 1300 W | | 2550 W | | 2550 W | | 2550 W | | | |
| Meuleuse <i>Grinder</i> | | 1625 W | | 1625 W | | 3200 W | | 3200 W | | 3200 W | | | |
| Pompe à piston airless  <i>Conseillé</i> | | - | | - | | 2550 W | | 2550 W | | 2550 W | | | |
| Machine à projeter  <i>Conseillé</i> | | - | | - | | 1470 W | | 1470 W | | 1470 W | | | |
| Réfrigérateur, vitrine réfrigérée | | - | | - | | - | | 1715 W | | 1715 W | | | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | | 866 W | | 866 W | | 1715 W | | 1715 W | | 1715 W | | | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | | 2,3 ch (HP) | | 2,3 ch (HP) | | 4,6 ch (HP) | | 4,6 ch (HP) | | 4,6 ch (HP) | | | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | | non | | non | | 110 A maxi | | 110 A maxi | | 110 A maxi | | | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

Courant triphasé

Vos outils et appareils à alimenter sont triphasés, la gamme Tristar vous apporte la solution. Avec une motorisation Essence ou Diesel, vous trouverez sûrement le groupe électrogène qui vous convient.

400V



+ Démarreur électrique en série ou en option (selon modèle)

+ Sécurité manque d'huile électronique en série (selon modèle)

+ - Alternateur renforcé
+ - Régulateur de tension électronique en option



en option



TRISTAR 6510 DTXL15 YN DE

version DEMC

Moteur prédisposé pour un démarrage à distance ou automatique.

- + Démarreur  lectrique
- + Sécurité manque d'huile électronique



Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.

Un groupe électrogène triphasé peut vous alimenter aussi bien en courant triphasé qu'en courant monophasé. Mais il est conseillé de ne pas utiliser simultanément des outils de nature différente. Surtout lorsqu'il s'agit des appareils possédant des tensions nominales élevées.

2000/14/CE

version Diesel

Matériels destinés à être installés selon les règles de l'art, à l'intérieur d'un bâtiment (contacter votre revendeur) ou réservés à une utilisation dans un pays non assujetti à la directive 2000/14/CE (hors EU et pays affiliés).

de **5,1 kW** jusqu'à **5,2 kW**
from **5,1 kW** - to **5,2 kW**

TRIPHASÉ

WORMS
ENTREPRISES

| TRISTAR | | Tristar | Tristar | Tristar |
|--|---|---|---|---|
| | | 6510 DTXL15 | 6510 DTXL15 DEMC | 6510 DTXL15 YN DE |
| Puissance Maximum (400V Tri) <i>Max. Output 400 V Three / Max. Leistung</i> | | 5,10 KW | | 5,20 KW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 (400V Tri) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 6,30 kVA | | 6,50 kVA |
| Puissance Continue (COP) (400V Tri) <i>Output / Leistung</i> | | 4,50 kW | | 4,50 KW |
| Puissance Maximum (230V Mono) <i>Max. Output 230 V Single / Max. Leistung</i> | | 3,50 kW | | 3,50 KW |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 109 dB | | 103 dB |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 84 dB(A) | | 78 dB(A) |
| Alternateur / Generator | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | 400 V Triphasé - 230 V Monophasé <i>400 V Threephase - 230 V Singlephase / 400 V Dreiphasige - 230 V Einphasig</i> | | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | À bague, 2 pôles <i>Brush alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator</i> | | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | | Compound |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | | |
| | Prise monophasée 230 V - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket 230 V - 10/16 A Einphasige steckdosen 230 V - 10/16 A</i> | 1 | | |
| | Prise monophasée 230 V - 16 A CEE <i>Singlephase socket 230 V - 16 A Einphasige steckdosen 230 V - 16 A</i> | - | | |
| | Prise 400 V 3P+T+N 16 A <i>Threephase socket 400 V 3P+T+N 16 A Dreiphasige steckdosen 400 V 3P+T+N 6 A</i> | 1 | | |
| Protection <i>Protection / Schutz</i> | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermoschalter</i> | | | |
| Moteur 4 Temps 4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt | Modèle <i>Model / Modell</i> | DY 42 - Robin Subaru | | L100 - YANMAR |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | | |
| | Puissance Maxi <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | 9,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | | 9,3 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 15 L | 15 L | 15 L |
| | Autonomie (¾ de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 10 h 30 | 10 h 30 | 9 h 45 |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Lanceur à retour auto. <i>Recoil starting / Reversierstarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> Moteur prédisposé pour démarrage à distance ou automatique | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | - | • | • | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | • | • | • | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 910 x 490 x 610 | | 875 x 535 x 635 | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 930 x 510 x 660 | | 895 x 555 x 655 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 102 kg | 120 kg | 120 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 106 kg | 126 kg | 126 kg | |
| Options / Optionale | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Fladsatz</i> | 4/360 (W21-54500-07) | | N/360 AXE |
| | Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> |  | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> |
| | Démarrage à Distance <i>Remote Starter / Elektrischer Fernstart</i> | - | • | sur demande |
| | Démarrage Automatique <i>Automatic Starter / Automatischer Start</i> | - | AT206-TRISTAR | sur demande |
| | Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> |  |  |  |
| Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | Kit interdif = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | | | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / <i>Example of applications</i> | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 1600 W / phase | 1600 W / phase | 1600 W / phase | |
| Néons - Lumière basse conso. - Neon | 1200 W / phase | 1200 W / phase | 1200 W / phase | |
| Outillage électroportatif <i>Hand Tools</i> | 1250 W / phase | 1250 W / phase | 1250 W / phase | |
| Compresseur d'air <i>Compressor</i> | 2,8 kVA | 2,8 kVA | 2,8 kVA | |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 3 ch (HP) | 3 ch (HP) | 3 ch (HP) | |
| Poste à souder sans onduleur <i>Welder</i> | 130 A maxi | 130 A maxi | 130 A maxi | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

* Ne pas utiliser de fuel domestique ou de chauffage / *Do not use domestic heating fuel*

INSONORISÉ

Monophasé, Diesel
Singlephase, Diesel / Einphasig, Diesel



Fabriqué en France



Fabriqué en France

de **5,2 kW** jusqu'à **11,2 kW**

from **5,2 kW** - to **11,2 kW**

| SILENTSTAR | | SILENTSTAR | | SILENTSTAR | | SILENTSTAR | |
|--|--|--|---|---|---|------------|--|
| | | 6000D M YN | 7 M AVR YN | 11000D M AVR YN | 13000D M AVR YN | | |
| Puissance Maximum (230V Mono) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 5,20 kW | 5,5 kW | 9,7 kW | 11,2 kW | | |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 (230V Mono) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 6,00 kVA | 6,9 kVA | 12,1 kVA | 14,0 kVA | | |
| Puissance Assignée <i>Output / Leistung</i> | | 4,40 kW | 5,5 kW | 8,8 kW | 10,0 kW | | |
| Intensité Nominale Assignée | | 23 A | 23,9 A | 38,3 A | 43,4 A | | |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 97 dB | 86 dB | 96 dB | 95 dB | | |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 72 dB(A) | 61 dB(A) | 71 dB(A) | 70 dB(A) | | |
| Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | | 230 V - Monophasé <i>230 V Singlephase / 230 V Einphasig</i> | | | | | |
| Type <i>Type / Typ</i> | | Sans bague ni balai, 2 pôles | Sans bague ni balai, 4 pôles | Avec bague, 2 pôles <i>Brushless alternator, 2 poles</i> | | | |
| Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | AVR | AVR | AVR | | |
| Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | | 50 Hz | | | | | |
| Prise monophasée 230 V - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | | 1 | 1 | 1 | 1 | | |
| Prise monophasée 230 V - 16 A - CEE <i>Singlephase socket 230 V - 16 A Einphasige steckdosen 230 V - 16 A</i> | | 1 | 1 | 1 | 1 | | |
| Prise monophasée 230 V - 32 A CEE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A EC Einphasige steckdosen 230 V - 32 A CE</i> | | 1 | 1 | 1 | 1 | | |
| Équipements Électriques | | ● Voltmètre ● Fréquencemètre ● Compteur horaire ● Bouton d'arrêt d'urgence ● Prise pour options | | | | | |
| Modèle <i>Model / Modell</i> | | L100AE YANMAR | 3TNM72-GWG YANMAR | 3TNM68-HGE YANMAR | 3TNM72-HWG YANMAR | | |
| Type <i>Type / Typ</i> | | 1 cyl. 4T | 3 cyl. en ligne 4T | | | | |
| Refroidissement | | Air | Liquide | | | | |
| Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | | 8,8 ch (HP) 3000 tr/min (rpm) | 9,8 ch (HP) 1500 tr/min | 16,1 ch (HP) 3000 tr/min (rpm) | 19,2 ch (HP) 3000 tr/min (rpm) | | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel</i> * | | | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | | 22 L | 40 L | | | | |
| Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 14 h 20 | 30 h 30 | 17 h 00 | 13 h 50 | | |
| Démarriage <i>Starting system / Start</i> | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | ● | ● | ● | ● | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | Capotage insonorisé - Panneaux à double épaisseur <i>Sound proof canopy - Double layer panels / Schälldämmung der Motorhaube - Platten in doppelter Dicke</i> | | | | | |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 860 x 560 x 720 | | 1360 x 650 x 840 | | | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | 1130 x 630 x 930 | | 1380 x 650 x 860 | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 170 kg | 396 kg | 393 kg | 393 kg | | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 175 kg | 420 kg | 418 kg | 418 kg | | |
| Commande à distance 10 m <i>Remote control 10 m /</i> | | ● | ● | ● | ● | | |
| Démarriage automatique ATS <i>Automatic Starter ATS /</i> | | AT206-6000M | ● | ● | ● | | |
| Coffret résidentiel | | - | ● | ● | ● | | |
| Remorque routière | | - | ● | ● | ● | | |
| Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator /</i> | | AVR ±2% | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> | | |
| Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | SILE6BRTE | ● | ● | ● | | |
| Coffret horloge (programmation démarrage / arrêt) | | ● | ● | ● | ● | | |



Coffret résidentiel en option

* Ne pas utiliser de fuel domestique ou de chauffage / Do not use domestic heating fuel

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

Triphasé, Diesel

Threephase, Diesel / Dreiphasige, Diesel

INSONORISÉ

Fabriqué en France



COMPACT



Brouette en option



Fabriqué en France



Coffret résidentiel en option



de **6,5 kVA** jusqu'à **14,3 kVA**
from 6,5 kVA - to 14,3 kVA

TRIPHASÉ

WORMS
ENTREPRISES



| SILENTSTAR | | Silentstar 6500D T YN | Silentstar 7 T AVR YN | Silentstar 11000D T AVR YN | Silentstar 13000D T AVR YN |
|--|--|--|---|---|---|
| Puissance Maximum (400V Tri) <i>Max. Output 400 V Three / Max. Leistung</i> | | 5,20 kW | 6,1 kW | 9,9 kW | 11,4 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 (400V Tri) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 6,50 kVA | 7,6 kVA | 12,4 kVA | 14,3 kVA |
| Puissance Maximum (230V Mono) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 3,60 kW | 2,0 kW | 3,3 kW | 3,7 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 (230V Mono) <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | | 4,50 kVA | 2,5 kVA | 4,1 kVA | 4,6 kVA |
| Puissance Assignée <i>Output / Leistung</i> | | 4,40 kW | 5,5 kW | 8,8 kW | 10,0 kW |
| Intensité Nominale Assignée | | | 7,9 A | 12,9 A | 14,5 A |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | | 97 dB | 86 dB | 96 dB | 95 dB |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | | 72 dB(A) | 61 dB(A) | 71 dB(A) | 70 dB(A) |
| Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | | 400 V Triphasé <i>400 V Threephase / 400 V Dreiphasige</i> | | | |
| Type <i>Type / Typ</i> | | Avec bague, 2 pôles <i>Alternator with brush, 2 poles</i> | Sans bague ni balai, 4 pôles <i>Brushless alternator, 4 poles</i> | Avec bague, 2 pôles <i>Alternator with brush, 2 poles</i> | |
| Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | | | |
| Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | | 50 Hz | | | |
| Prise monophasée 230 V - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A</i> | | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Prise monophasée 230 V - 16 A - CEE <i>Singlephase socket 230 V - 16 A Einphasige steckdosen 230 V - 16 A</i> | | 1 | 1 | - | - |
| Prise monophasée 230 V - 32 A CEE <i>Singlephase socket 230 V - 32 A EC Einphasige steckdosen 230 V - 32 A CE</i> | | - | - | 1 | 1 |
| Prise triphasée 400 V 3P+T+N 16 A <i>Threephase socket 400 V 3P+T+N 16 A Dreiphasige steckdosen 400 V 3P+T+N 16 A</i> | | 1 | 1 | - | - |
| Prise triphasée 400 V 3P+T+N 32 A <i>Threephase socket 400 V 3P+T+N 32 A Dreiphasige steckdosen 400 V 3P+T+N 32 A</i> | | - | - | 1 | 1 |
| Équipements Électriques | | ● Voltmètre ● Fréquencemètre ● Compteur horaire ● Bouton d'arrêt d'urgence ● Prise pour options | | | |
| Modèle <i>Model / Modell</i> | | L100AE YANMAR | 3TNM72-GWG YANMAR | 3TNM68-HGE YANMAR | 3TNM72-HWG YANMAR |
| Type <i>Type / Typ</i> | | 1 cyl. 4T | 3 cyl. en ligne 4T | | |
| Refroidissement | | Air | Liquide | | |
| Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | | 8,8 ch (HP) 3000 tr/min | 9,8 ch (HP) 1500 tr/min | 16,1 ch (HP) 3000 tr/min | 19,2 ch (HP) 3000 tr/min |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | | 22 L | 40 L | | |
| Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 14 h 20 | 30 h 30 | 16 h 30 | 13 h 30 |
| Démarrage <i>Starting system / Start</i> | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Oilsensor</i> | | ● | ● | ● | ● |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | Capotage insonorisé - Panneaux à double épaisseur <i>Sound proof canopy - Double layer panels / Schälldämmung der Motorhaube - Platten in doppelter Dicke</i> | | | |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 860 x 560 x 720 | | 1360 x 650 x 840 | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | 1130 x 630 x 930 | | 1380 x 650 x 860 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 170 kg | 396 kg | 392 kg | 400 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 175 kg | 420 kg | 417 kg | 425 kg |
| Options | | ● | | | |
| Commande à distance 10 m <i>Remote control 10 m.</i> | | ● | ● | ● | ● |
| Démarrage automatique ATS <i>Automatic Starter ATS</i> | | AT206-6500T | ● | ● | ● |
| Coffret résidentiel | | - | ● | ● | ● |
| Remorque routière | | - | ● | ● | ● |
| Régulateur de Tension Électron. (AVR) <i>Automatic voltage regulator</i> | | ±2% | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> |
| Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | SILE6BRTE | ● | ● | ● |
| Coffret horloge (programmation démarrage / arrêt) | | ● | ● | ● | ● |

* Ne pas utiliser de fuel domestique ou de chauffage / Do not use domestic heating fuel

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

DIESEL

400V

1500 tr/min



NOUVEAU

INSONORISÉ

SILENTSTAR LIGHT

| 1500 tr/min (rpm) | Puissance 50 Hz <i>Power 50 Hz / Leistung 50 Hz</i> | | Dimensions <i>Dimensions / Abmessungen</i> | Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | Autonomie <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | Pression Acoustique <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | Puissance Sonore CEE <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> |
|---------------------------------|--|-----------|---|---|--|---|--|--|
| | LTP | PRP | | | | | | |
| | kVA | kVA | LxH (cm) | kg | L | h | 7 m | (LwA) |
| SILENTSTAR LIGHT 10 T YN | 11 | 10 | 148 x 80 x 118 | 510 | 85 | 47 | 69 | 94 |
| SILENTSTAR LIGHT 15 T YN | 17 | 15 | 158 x 80 x 122 | 560 | 85 | 33 | 69 | 94 |
| SILENTSTAR LIGHT 20 T YN | 22 | 20 | 158 x 80 x 122 | 640 | 85 | 22 | 70 | 95 |
| SILENTSTAR LIGHT 33 T YN | 37 | 33 | 178 x 80 x 127 | 800 | 85 | 16 | 70 | 95 |
| SILENTSTAR LIGHT 44 T YN | 47 | 44 | 178 x 80 x 127 | 850 | 85 | 12 | 70 | 95 |

| MOTEUR <i>ENGINE</i> | Moteur Diesel <i>Diesel Engine / Dieselmotor</i> | | Cylindrée <i>Displacement / Hubraum</i> | Aspiration <i>Aspiration /</i> | | Régulation Régime <i>Speed governor /</i> | | Tableau de bord <i>Panel on board /</i> |
|---------------------------------|---|---------------------------|--|-----------------------------------|-------------------------------|--|-------------------------------|--|
| | Marque <i>Brand /</i> | Type <i>Type / Typ</i> | | cm ³ | Naturelle <i>Natural /</i> | Turbo | Mécanique <i>Mecanic /</i> | |
| SILENTSTAR LIGHT 10 T YN | YANMAR | 3TNV76 | 1116 | • | – | • | – | QMC |
| SILENTSTAR LIGHT 15 T YN | YANMAR | 3TNV88 | 1642 | • | – | • | – | QMC |
| SILENTSTAR LIGHT 20 T YN | YANMAR | 4TNV88 | 2190 | • | – | • | – | QMC |
| SILENTSTAR LIGHT 33 T YN | YANMAR | 4TNV98 | 3310 | • | – | • | – | QMC |
| SILENTSTAR LIGHT 44 T YN | YANMAR | 4TNV98T | 3310 | – | • | • | – | QMC |



de **10 kVA** jusqu'à **44 kVA**
from 10 kVA - to 44 kVA



QPE-C-OCC



QPE-C-OSC



QMC 01

Tableau électrique digital :

- Clé mise en route/arrêt
- Jauge carburant et niveau bas
- Voltmètre
- Fréquencemètre
- Ampèremètre
- Compteur horaire
- 1 prise pour commande à distance
- 1 prise de terre
- Disjoncteur thermique
- Interrupteur différentiel réglable en intensité

Module de protection moteur :

- Témoin alerte pression d'huile
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Témoin anomalie charge batterie
- Alerte température liquide de refroidissement
- Disjoncteur magnétothermique
- Interdifférentiel 300 mA

SILENTSTAR LIGHT 10 T YN

SILENTSTAR LIGHT 15 T YN

- 1 prise CEE 3P - 16 A / 230 V
- 1 prise CEE 4P - 16 A / 400 V
- 1 prise CEE 5P - 16 A / 400 V

SILENTSTAR LIGHT 20 T YN

- 1 prise CEE 3P - 16 A / 230 V
- 1 prise CEE 4P - 16 A / 400 V
- 1 prise CEE 5P - 32 A / 400 V

SILENTSTAR LIGHT 33 T YN

SILENTSTAR LIGHT 44 T YN

- 1 prise CEE 3P - 16 A / 230 V
- 1 prise CEE 4P - 16 A / 400 V
- 1 prise CEE 5P - 32 A / 400 V
- 1 prise CEE 5P - 63 A / 400 V



400V

1500 tr/min



| SILENTSTAR | Puissance 50 Hz Power 50 Hz / Leistung 50 Hz | | | | Dimensions Dimensions / Abmessungen | Poids Net à Sec Dry weight / Trockengewicht | Capacité du Réservoir Tank capacity / Tank Kapazität | Autonomie Autonomy / Betriebszeit | Pression Acoustique Noise Pressure / Schalldruck | Puissance Sonore CEE Noise Power Level / Schalleistungspegel |
|----------------------------|---|-----|------------|-----|---|--|---|---|---|---|
| | LTP | | PRP | | | | | | | |
| | kVA | kW | kVA | kW | | | | | | |
| 1500 tr/min (rpm) | | | | | LxH (cm) | kg | L | h | 7 m | (LwA) |
| SILENTSTAR 9 T PK | 10 | 8 | 9 | 7 | 175 x 90 x 135 | 575 | 110 | 58 | 62 | 87 |
| SILENTSTAR 13 T PK | 15 | 12 | 13 | 10 | 175 x 90 x 135 | 640 | 110 | 42 | 62 | 87 |
| SILENTSTAR 20 T YN | 22 | 18 | 20 | 16 | 175 x 90 x 135 | 690 | 110 | 28 | 63 | 88 |
| SILENTSTAR 33 T YN | 37 | 30 | 33 | 26 | 190 x 90 x 150 | 850 | 110 | 21 | 63 | 88 |
| SILENTSTAR 44 T YN | 47 | 38 | 44 | 35 | 190 x 90 x 150 | 900 | 110 | 16 | 63 | 88 |
| SILENTSTAR 60 T PK | 66 | 53 | 60 | 48 | 220 x 110 x 165 | 1190 | 250 | 26 | 65 | 90 |
| SILENTSTAR 80 T PK | 88 | 70 | 80 | 64 | 260 x 110 x 165 | 1330 | 250 | 20 | 65 | 90 |
| SILENTSTAR 100 T PK | 110 | 88 | 100 | 80 | 260 x 110 x 165 | 1500 | 250 | 17 | 66 | 91 |
| SILENTSTAR 105 T VO | 110 | 88 | 100 | 80 | 320 x 120 x 170 | 1590 | 400 | 25 | 65 | 90 |
| SILENTSTAR 135 T VO | 144 | 115 | 130 | 104 | 320 x 120 x 170 | 1650 | 400 | 20 | 66 | 91 |
| SILENTSTAR 150 T VO | 165 | 132 | 150 | 120 | 360 x 130 x 190 | 1970 | 450 | 19 | 67 | 92 |
| SILENTSTAR 185 T VO | 200 | 160 | 182 | 146 | 360 x 130 x 190 | 2180 | 450 | 16 | 68 | 93 |
| SILENTSTAR 205 T VO | 220 | 176 | 200 | 160 | 360 x 130 x 190 | 2190 | 450 | 15 | 68 | 93 |
| SILENTSTAR 250 T VO | 275 | 220 | 250 | 200 | 360 x 130 x 190 | 2390 | 450 | 12 | 68 | 93 |

LTP

Puissance secours disponible à 100% sur une durée limitée à 500 h / an dont 300 h maximum en continu (pas de surcharge autorisée).

Net limited-time running power 100%, which can be delivered during 500 running hour/year (there of max. 300 h continuously), no overload permissible.

PRP

Puissance standard disponible à 100% charge moyenne inférieure ou égale à 80% sans limitation de durée, surcharge de 10% autorisée pendant 1 h toutes les 12 h.

Net prime power 100%, permissible average load equal to or below < 80 % no time limitation, plus 10 % overload permissible for 1 running h each 12.

COP

La puissance continue qu'un groupe électrogène est capable de fournir en service électrique continu pendant un nombre illimité d'heures par an.

Net continuous power 100% which can be delivered with no time limitation.

de **9 kVA** jusqu'à **250 kVA**
from 9 kVA - to 250 kVA

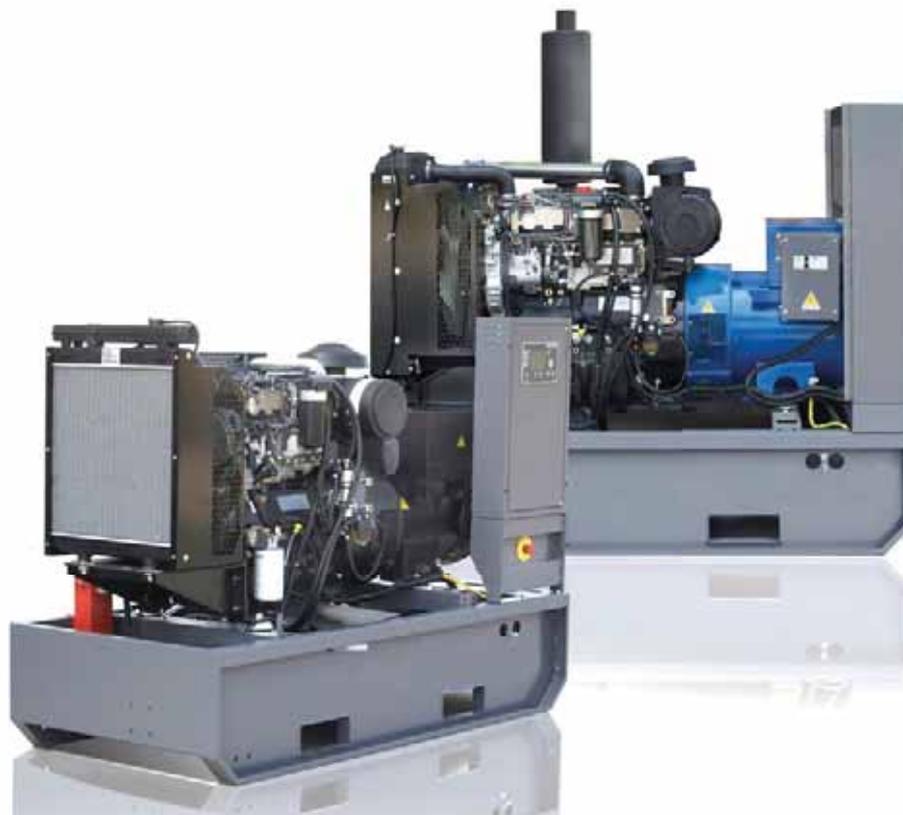


| SILENTSTAR 1500 tr/min (rpm) | Moteur Diesel Diesel Engine / Dieselmotor | | Cylindrée Displacement / Hubraum cm ³ | Aspiration Aspiration / | | Régulation Régime Speed governor / | Tableau de bord Panel on board / Standard Standard / |
|---------------------------------|---|--------------------|---|----------------------------|-------|--|---|
| | Marque Brand / | Type Type / Typ | | Naturelle Natural / | Turbo | | |
| SILENTSTAR 9 T PK | PERKINS | 403D-11G | 1130 | • | – | Mécanique Mecanic / | QMC |
| SILENTSTAR 13 T PK | PERKINS | 403D-15G | 1496 | • | – | Mécanique Mecanic / | QMC |
| SILENTSTAR 20 T YN | YANMAR | 4TNV88 | 2190 | • | – | Mécanique Mecanic / | QMC |
| SILENTSTAR 33 T YN | YANMAR | 4TNV98 | 3310 | • | – | Mécanique Mecanic / | QMC |
| SILENTSTAR 44 T YN | YANMAR | 4TNV98T | 3310 | – | • | Mécanique Mecanic / | QMC |
| SILENTSTAR 60 T PK | PERKINS | 1104C-44TG3 | 4400 | – | • | Mécanique Mecanic / | QPE |
| SILENTSTAR 80 T PK | PERKINS | 1104C-44TAG1 | 4400 | – | • | Électronique Electronic / | QPE |
| SILENTSTAR 100 T PK | PERKINS | 1104C-44TAG2 | 4400 | – | • | Électronique Electronic / | QPE |
| SILENTSTAR 105 T VO | VOLVO | TAD551GE | 4760 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| SILENTSTAR 135 T VO | VOLVO | TAD750GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| SILENTSTAR 150 T VO | VOLVO | TAD751GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| SILENTSTAR 185 T VO | VOLVO | TAD752GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| SILENTSTAR 205 T VO | VOLVO | TAD753GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| SILENTSTAR 250 T VO | VOLVO | TAD754GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |



Puissances supérieures à 250 kVA ou applications spéciales, possibles sur devis.

1500 tr/min, 400 V - 50 Hz
1500 rpm, 400 V - 50 Hz / 1500 tr/min, 400 V - 50 Hz



400V

1500 tr/min

| OPENSTAR | Puissance 50 Hz Power 50 Hz / Leistung 50 Hz | | | | Dimensions Dimensions / Abmessungen | Poids Net à Sec Dry weight / Trockengewicht | Capacité du Réservoir Tank capacity / Tank Kapazität | Autonomie Autonomy / Betriebszeit |
|--------------------------|---|-----|------------|-----|---|--|---|---|
| | LTP | | PRP | | | | | |
| | kVA | kW | kVA | kW | | | | |
| 1500 tr/min (rpm) | | | | | LxH (cm) | kg | L | h |
| OPENSTAR 9 T PK | 10 | 8 | 9 | 7 | 150 x 75 x 100 | 335 | 50 | 58 |
| OPENSTAR 13 T PK | 15 | 12 | 13 | 10 | 150 x 75 x 100 | 400 | 50 | 42 |
| OPENSTAR 20 T YN | 22 | 18 | 20 | 16 | 150 x 75 x 100 | 450 | 50 | 28 |
| OPENSTAR 33 T YN | 37 | 30 | 33 | 26 | 175 x 90 x 135 | 600 | 110 | 21 |
| OPENSTAR 44 T YN | 47 | 38 | 44 | 35 | 175 x 90 x 135 | 650 | 110 | 16 |
| OPENSTAR 60 T PK | 66 | 53 | 60 | 48 | 190 x 90 x 160 | 820 | 110 | 12 |
| OPENSTAR 80 T PK | 88 | 70 | 80 | 64 | 190 x 90 x 160 | 960 | 110 | 9 |
| OPENSTAR 100 T PK | 110 | 88 | 100 | 80 | 190 x 90 x 160 | 1150 | 110 | 7 |
| OPENSTAR 105 T VO | 110 | 88 | 100 | 80 | 240 x 110 x 150 | 1130 | 250 | 16 |
| OPENSTAR 135 T VO | 144 | 115 | 130 | 104 | 240 x 110 x 150 | 1190 | 250 | 13 |
| OPENSTAR 150 T VO | 165 | 132 | 150 | 120 | 260 x 110 x 150 | 1380 | 250 | 11 |
| OPENSTAR 185 T VO | 200 | 160 | 182 | 146 | 260 x 110 x 150 | 1590 | 250 | 9 |
| OPENSTAR 205 T VO | 220 | 176 | 200 | 160 | 260 x 110 x 150 | 1600 | 250 | 8 |
| OPENSTAR 250 T VO | 275 | 220 | 250 | 200 | 260 x 110 x 150 | 1800 | 250 | 6 |

LTP

Puissance secours disponible à 100% sur une durée limitée à 500 h / an dont 300 h maximum en continu (pas de surcharge autorisée).

Net limited-time running power 100%, which can be delivered during 500 running hour/year (there of max. 300 h continuously), no overload permissible.

PRP

Puissance standard disponible à 100% charge moyenne inférieure ou égale à 80% sans limitation de durée, surcharge de 10% autorisée pendant 1 h toutes les 12 h.

Net prime power 100%, permissible average load equal to or below < 80 % no time limitation, plus 10 % overload permissible for 1 running h each 12.

COP

La puissance continue qu'un groupe électrogène est capable de fournir en service électrique continu pendant un nombre illimité d'heures par an.

Net continuous power 100% which can be delivered with no time limitation.

de **9 kVA** jusqu'à **250 kVA**
from 9 kVA - to 250 kVA



| OPENSTAR 1500 tr/min (rpm) | Moteur Diesel <i>Diesel Engine</i> | | Cylindrée <i>Displacement</i> | Aspiration <i>Aspiration</i> | | Régulation Régime <i>Speed governor</i> | Tableau de bord <i>Panel on board</i> |
|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---|--|
| | Marque <i>Brand</i> | Type <i>Type</i> | | cm ³ | Naturelle <i>Natural /</i> | | |
| OPENSTAR 9 T PK | PERKINS | 403D-11G | 1130 | • | – | Mécanique <i>Mecanic /</i> | QMC |
| OPENSTAR 13 T PK | PERKINS | 403D-15G | 1496 | • | – | Mécanique <i>Mecanic /</i> | QMC |
| OPENSTAR 20 T YN | YANMAR | 4TNV88 | 2190 | • | – | Mécanique <i>Mecanic /</i> | QMC |
| OPENSTAR 33 T YN | YANMAR | 4TNV98 | 3310 | • | – | Mécanique <i>Mecanic /</i> | QMC |
| OPENSTAR 44 T YN | YANMAR | 4TNV98T | 3310 | – | • | Mécanique <i>Mecanic /</i> | QMC |
| OPENSTAR 60 T PK | PERKINS | 1104C-44TG3 | 4400 | – | • | Mécanique <i>Mecanic /</i> | QPE |
| OPENSTAR 80 T PK | PERKINS | 1104C-44TAG1 | 4400 | – | • | Électronique <i>Electronic /</i> | QPE |
| OPENSTAR 100 T PK | PERKINS | 1104C-44TAG2 | 4400 | – | • | Électronique <i>Electronic /</i> | QPE |
| OPENSTAR 105 T VO | VOLVO | TAD551GE | 4760 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| OPENSTAR 135 T VO | VOLVO | TAD750GE | 4760 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| OPENSTAR 150 T VO | VOLVO | TAD751GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| OPENSTAR 185 T VO | VOLVO | TAD752GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| OPENSTAR 205 T VO | VOLVO | TAD753GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |
| OPENSTAR 250 T VO | VOLVO | TAD754GE | 7150 | – | • | CAN-BUS | QPE |

Puissances supérieures à 250 kVA ou applications spéciales, possibles sur devis.

Options

Options / Optionen

| SILENTSTAR | Inverseur de source <i>Automatic transfer panel</i> | Kit différentiel <i>Differential switch /</i> | Tuyau d'échappement flexible par m <i>Exhaust flex pipe per m</i> | Double insonorisation - 5dB <i>Double soundproof - 5dB</i> | Convecteur IP43 <i>Conveyors IP43</i> | Porte de visite <i>Opening vasisstas doors</i> | Remorque <i>Trailer</i> |
|---------------------|--|--|--|---|--|---|------------------------------------|
| 1500 tr/min (rpm) | Code | Code | Code | Code | Code | Code | Code |
| SILENTSTAR 9 T PK | AT206-GEXL1 | O.Q - DIF - REG | O.G - KS - 050 | O.G - DI - 1i | O.G - CA - 1i | O.G - PV - 1i | Sur demande <i>Upon request</i> |
| SILENTSTAR 13 T PK | AT206-GEXL1 | O.Q - DIF - REG | O.G - KS - 050 | O.G - DI - 1i | O.G - CA - 1i | O.G - PV - 1i | |
| SILENTSTAR 20 T YN | AT206-GEXL1 | O.Q - DIF - REG | O.G - KS - 050 | O.G - DI - 1i | O.G - CA - 1i | O.G - PV - 1i | |
| SILENTSTAR 33 T YN | | | | | | | |
| SILENTSTAR 44 T YN | | | | | | | |
| SILENTSTAR 60 T PK | QC1.80 | | O.G - KS - 100 | O.G - DI - 4i | O.G - CA - 4i | O.G - PV - 4i | |
| SILENTSTAR 80 T PK | QC1.80 | | O.G - KS - 100 | O.G - DI - 4i | O.G - CA - 4i | O.G - PV - 4i | |
| SILENTSTAR 100 T PK | QC1.160 | | O.G - KS - 100 | O.G - DI - 4i | O.G - CA - 4i | O.G - PV - 4i | |

| OPENSTAR | Inverseur de source <i>Automatic transfer panel</i> | Kit différentiel <i>Differential switch /</i> | Tuyau d'échappement flexible par m <i>Exhaust flex pipe per m</i> | Double insonorisation - 5dB <i>Double soundproof - 5dB</i> | Convecteur IP43 <i>Conveyors IP43</i> | Remorque <i>Trailer</i> |
|-------------------|--|--|--|---|--|------------------------------------|
| 1500 tr/min (rpm) | Code | Code | Code | Code | Code | Code |
| OPENSTAR 9 T PK | AT206-GEXL1 | O.Q - DIF - REG | O.G - KS - 040 | O.G -MR - 02 | O.G - SFA - 02 O.G - MFA - 50 | Sur demande <i>Upon request</i> |
| OPENSTAR 13 T PK | AT206-GEXL1 | O.Q - DIF - REG | O.G - KS - 040 | O.G -MR - 02 | | |
| OPENSTAR 20 T YN | AT206-GEXL1 | O.Q - DIF - REG | O.G - KS - 040 | O.G -MR - 02 | | |
| OPENSTAR 33 T YN | | | | | | |
| OPENSTAR 44 T YN | | | | | | |
| OPENSTAR 60 T PK | QC1.80 | | O.G - KS - 080 | O.G -MR - 04 | O.G - SFA - 03 O.G - MFA - 50 | |
| OPENSTAR 80 T PK | QC1.80 | | O.G - KS - 080 | O.G -MR - 04 | | |
| OPENSTAR 100 T PK | QC1.160 | | O.G - KS - 080 | O.G -MR - 04 | | |

Puissances supérieures à 100 kVA ou applications spéciales, possibles sur devis.

(QPE-V)



Tableau électrique digital :

- Clé mise en route/arrêt
- Jauge carburant et niveau bas
- Voltmètre
- Fréquencemètre
- Ampèremètre
- Compteur horaire
- 1 prise pour commande à distance
- 1 prise de terre
- Disjoncteur thermique
- Interrupteur différentiel réglable en intensité

Module de protection moteur :

- Témoin alerte pression d'huile
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Témoin anomalie charge batterie
- Alerte température liquide de refroidissement



QMC-SM1

Tableau électrique analogique :

- Clé mise en route/arrêt
- Jauge carburant et niveau bas
- Voltmètre
- Fréquencemètre
- Ampèremètre
- Compteur horaire
- 2 prises CEE IP67- 2P+T 230 V - 16 A
- 1 prise CEE IP67- 3P+N+T 400 V - 63 A
- 1 prise pour commande à distance
- 1 prise de terre
- Disjoncteur thermique
- Interrupteur différentiel

Module de protection moteur :

- Témoin alerte pression d'huile
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Témoin anomalie charge batterie
- Alerte température liquide de refroidissement



QPE-MC4

Tableau électrique digital :

- Clé mise en route/arrêt
- Jauge carburant et niveau bas
- Voltmètre
- Fréquencemètre
- Ampèremètre
- Compteur horaire
- 2 prises CEE IP67- 2P+T 230 V - 16 A
- 1 prise CEE IP67- 3P+N+T 400 V - 63 A
- 1 prise pour commande à distance
- 1 prise de terre
- Disjoncteur thermique
- Interrupteur différentiel réglable en intensité

Module de protection moteur :

- Témoin alerte pression d'huile
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Témoin anomalie charge batterie
- Alerte température liquide de refroidissement



ALTERNATEUR ENTRAÎNÉ PAR TRACTEUR AGRO

PTO GENERATORS / STROMERZEUGER

GARANTIE
3
ANS

3 Points Agricoles, 2 Pôles, 3000 tr/min

PTO Generator, 2 Poles, 3000 rpm / Generator für Zapfwellenantrieb, Zweipoliger, 3000 tr/min



AGRO 16 2P

16
kVA



129 kg



940 x 800 x 930 mm

AGRO 22 2P

22
kVA



157 kg



940 x 800 x 930 mm

AGRO 31 2P

31,5
kVA



190 kg



1140 x 800 x 930 mm



AGRO SOUD 220

220
A



103 kg



940 x 800 x 930 mm



4 mm

Fiches mâles

Male plugs / Stecker



(6)

(5)

(4)

(3)

(2)

(1)

de **16 kVA** jusqu'à **31,5 kVA**
from **16 kVA** - to **31,5 kVA**

| AGRO | | Agro 16 2P | Agro 22 2P | Agro 31 2P | Agro Soud 220 |
|--|---|--|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| Spécifications Specification / Spezifikation | Type de l'Alternateur Alternator Type / Generator Typ | 2 pôles IP23 - 3000 tr/min 2 poles IP23 3000 rpm / Zweipoliger IP23 3000 tr/min | | | |
| | Puissance Maximum $\cos\phi=0,8$ (400V Tri) Max. Output 400 V Threephase / Max. Leistung 400 V | 16 kVA | 22 kVA | 31,5 kVA | 6,5 kVA |
| | Puissance Maximum $\cos\phi=0,8$ (230V Mono) Max. Output 230V Singlephase / Max. Leistung 230V | 6,4 kVA | 8,8 kVA | 12,6 kVA | 3,5 kVA |
| | Intensité en triphasée | 23 A | 32 A | 45 A | 9,4 A |
| | Fréquence Frequency / Frequenz | 50 Hz | | | |
| | Puissance Prise de Force Tracteur | 15,6 kW 20,9 ch (HP) | 21,9 kW 29 ch (HP) | 30,2 kW 40,5 ch (HP) | 16 kW 22 ch (HP) |
| | Vitesse de rotation de la Prise de Force | 435 tr/min | | | |
| | Puissance tracteur conseillée | 35 ch (HP) | 45 ch (HP) | 65 ch (HP) | 35 ch (HP) |
| | Châssis Frame / Rahmen | Mécanosoudé Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen | | | |
| | Dimensions LxIxH (mm) Dimensions / Abmessungen | 940 x 800 x 930 | | 1140 x 800 x 930 | 940 x 800 x 930 |
| Poids Net à Sec Dry weight / Trockengewicht | 125 kg | 144 kg | 189 kg | 103 kg | |
| Tableau Électrique Electrical panel / Fronplatte | Protection Magnétothermique Bipolaire | - | ● | ● | - |
| | Protection Thermique Prise 230V Thermal breaker sockets 230V / Thermoschalter für Steckdosen 230V | ● | - | - | ● |
| | Prise CEE (2P+T) 230V/16A Socket CEE (2P+T) 230V/16A / Steckdose CEE (2P+T) 230V/16A | ● | ● | ● | - |
| | Prise Schuko 230V/16A Schuko Socket 230V/16A / Schutzkontaktsteckdose 230V/16A | - | - | - | ● |
| | Prise CEE (2P+T) 230V/32A Socket CEE (2P+T) 230V/32A / Steckdose CEE (2P+T) 230V/32A | - | - | - | - |
| | Protection Magnétothermique Tétrapolaire | ● | ● | ● | - |
| | Protection Thermique Prise 400V Thermal breaker sockets 400V / Thermoschalter für Steckdosen 400V | - | - | - | ● |
| | Prise CEE (3P+N+T) 400V/16A Socket CEE (3P+N+T) 400V/16A / Steckdose CEE (3P+N+T) 400V/16A | - | - | - | ● |
| | Prise CEE (3P+N+T) 400V/32A Socket CEE (3P+N+T) 400V/32A / Steckdose CEE (3P+N+T) 400V/32A | ● | ● | - | - |
| | Prise CEE (3P+N+T+Protection) 400V/63A Socket CEE (3P+N+T+Breaker) 400V/63A / Steckdose CEE (3P+N+T+Unterbrecher) 400V/63A | - | - | ● | - |
| | Protection Interdifférentielle 30mA Earth fault protection 30mA / FI-Schalter 30mA | ● | ● | ● | - |
| | Voltmètre Voltmeter / Spannungsmesser | ● | ● | ● | ● |
| | Fréquencemètre Frequencymeter / Frequenzmesser | ● | ● | ● | - |
| | Ampèremètre Ampmeter / Stromstärkemesser | - | ● | ● | - |
| Compteur Horaire | - | - | - | - | |
| Options Options / Optionale | (1) Fiche-1 Mâle Male plug / Stecker CEE (2P+T) 230V/16A | ● | ● | ● | - |
| | (2) Fiche-2 Mâle Male plug / Stecker CEE (2P+T) 230V/32A | - | - | - | - |
| | (3) Fiche-3 Mâle Male plug / Stecker CEE (3P+N+T) 400V/16A | - | - | - | ● |
| | (4) Fiche-4 Mâle Male plug / Stecker CEE (3P+N+T) 400V/32A | ● | ● | - | - |
| | (5) Fiche-5 Mâle Male plug / Stecker CEE (3P+N+T) 400V/63A | - | - | ● | - |
| | (6) Fiche-6 Mâle Male plug / Stecker CEE (3P+N+T) 400V/125A | - | - | - | - |

Agro Soud 220 - Fonction Soudage / Welding / Schweißen

Courant de soudage CONTINU (Plage de réglage) / DC Welding Current / Gleichstromschweißspannung
Intensité de Soudage à 35% /
Tension d'amorçage /
Intensité de Soudage à 60% /
Tension de soudage / Voltage for welding / Schweißspannung
Ø Baguettes Rutiles / Ø Rutil stick / Rutil Durchmesser Schweißelektrode
Ø Baguettes Basiques / Ø Basic stick / Basic Durchmesser Schweißelektrode

(40 / 220 A)
220 A
73 V
170 A
21.5 / 28.8 V
4 mm
4 mm

ALTERNATEUR ENTRAÎNÉ PAR TRACTEUR **AGRO**

PTO GENERATORS / STROMERZEUGER

GARANTIE
3
ANS

3 Points Agricoles, 4 Pôles, 1500 tr/min

PTO Generator, 4 Poles, 1500 rpm / Generator für Zapfwellenantrieb, Vierpoliger, 1500 tr/min



Équipé d'un régulateur de tension électronique AVR, une sécurité supplémentaire pour vos outils sensibles aux variations de tension.



Fiches mâles

Male plugs / Steckers



de **16 kVA** jusqu'à **90 kVA**

from **16 kVA** - to **90 kVA**

| AGRO | | 16 4P | 20 4P | 25 4P | 30 4P AVR | 42 4P AVR | 50 4P AVR | 63 4P AVR | 75 4P AVR | 90 4P AVR |
|---|---|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| Spécifications / Spezifikation | Type de l'Alternateur <i>Alternator Type / Generator Typ</i> | 4 pôles IP23 - 1500 tr/min <i>4 poles IP23 - 1500 rpm / IP23 - 1500 tr/min</i> | | | | | | | | |
| | Puissance Maximum cosφ=0,8 (400V Tri) <i>Max. Output 400 V Threephase / Max. Leistung 400 V</i> | 16,5 kVA | 20 kVA | 25 kVA | 30 kVA | 42 kVA | 50 kVA | 63 kVA | 75 kVA | 90 kVA |
| | Puissance Maximum cosφ=1 (230V Mono) <i>Max. Output 230V Singlephase / Max. Leistung 230V</i> | 6,6 kVA | 8 kVA | 10 kVA | 12 kVA | 16,8 kVA | 20 kVA | 25,2 kVA | 30 kVA | 36 kVA |
| | Intensité en triphasée | 23 A | 32,5 A | 43 A | 43 A | 60 A | 76 A | 91 A | 108 A | 130 A |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | | | | | | | | |
| | Puissance Prise de Force Tracteur | 16 kW 22 ch (HP) | 20 kW 27 ch (HP) | 25 kW 34 ch (HP) | 30 kW 41 ch (HP) | 42 kW 57 ch (HP) | 50 kW 68 ch (HP) | 63 kW 86 ch (HP) | 75 kW 102 ch (HP) | 90 kW 122 ch (HP) |
| | Vitesse de rotation de la Prise de Force | 430 tr/min | | | | 400 tr/min | | | | |
| | Puissance tracteur conseillée | 35 ch (HP) | 40 ch (HP) | 50 ch (HP) | 65 ch (HP) | 85 ch (HP) | 105 ch (HP) | 130 ch (HP) | 155 ch (HP) | 185 ch (HP) |
| | Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Mécanosoudé <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | | | | | | | |
| | Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 940x800x930 | 1140x800x930 | | | 1180x800x930 | | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 177 kg | 190 kg | 205 kg | 228 kg | 258 kg | 298 kg | 335 kg | 362 kg | 382 kg | |
| Tableau Électrique Electrical panel / Frontplate | Protection Magnétothermique Bipolaire | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | Protection Thermique Prise 230V <i>Thermal breaker sockets 230V / Thermoschalter für</i> | - | - | - | • | • | • | • | • | • |
| | Prise CEE (2P+T) 230V/16A <i>Socket CEE (2P+T) 230V/16A / CEE (2P+T) 230V/16A</i> | • | • | • | - | - | - | - | - | - |
| | Prise Schuko 230V/16A <i>Schuko Socket 230V/16A / Schutzkontakt 230V/16A</i> | - | - | - | • | • | • | • | • | • |
| | Prise CEE (2P+T) 230V/32A <i>Socket CEE (2P+T) 230V/32A / CEE (2P+T) 230V/32A</i> | - | - | - | • | • | • | • | • | • |
| | Protection Magnétothermique Tétrapolaire | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | Protection Thermique Prise 400V <i>Thermal breaker sockets 400V / Thermoschalter f400V</i> | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | Prise CEE (3P+N+T) 400V/32A <i>Socket CEE (3P+N+T) 400V/32A / CEE (3P+N+T) 400V/32A</i> | • | • | - | - | - | - | - | - | - |
| | Prise CEE (3P+N+T+Protection) 400V/63A <i>Socket CEE (3P+N+T+Breaker) 400V/63A / Steckdose CEE (3P+N+T+Unterbrecher) 400V/63A</i> | - | - | • | • | • | - | - | - | - |
| | Prise CEE (3P+N+T+Protection) 400V/125A <i>Socket CEE (3P+N+T+Breaker) 400V/125A / Steckdose CEE (3P+N+T+Unterbrecher) 400V/125A</i> | - | - | - | - | - | • | • | • | • |
| | Protection Interdifférentielle 30mA <i>Earth fault protection 30mA / FI-Schalter 30mA</i> | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | Voltmètre <i>Voltmeter / Spannungsmesser</i> | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | Fréquence-mètre <i>Frequencymeter / Frequenzmesser</i> | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| | Ampèremètre <i>Ampmeter / Stromstärkemesser</i> | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Compteur Horaire | - | - | - | • | • | • | • | • | • | |
| Options / Optionale | (1) Fiche-1 Mâle <i>Male plug / Stecker</i> CEE (2P+T) 230V/16A | • | • | • | - | - | - | - | - | - |
| | (2) Fiche-2 Mâle <i>Male plug / Stecker</i> CEE (2P+T) 230V/32A | - | - | - | • | • | • | • | • | • |
| | (3) Fiche-3 Mâle <i>Male plug / Stecker</i> CEE (3P+N+T) 400V/16A | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | (4) Fiche-4 Mâle <i>Male plug / Stecker</i> CEE (3P+N+T) 400V/32A | • | • | - | - | - | - | - | - | - |
| | (5) Fiche-5 Mâle <i>Male plug / Stecker</i> CEE (3P+N+T) 400V/63A | - | - | • | • | • | - | - | - | - |
| | (6) Fiche-6 Mâle <i>Male plug / Stecker</i> CEE (3P+N+T) 400V/125A | - | - | - | - | - | • | • | • | • |

INVERSEUR DE SOURCE



| | Puissance maxi. |
|-----------------|-----------------|
| IS 32 A | 22 kVA |
| IS 45 A | 30 kVA |
| IS 63 A | 44 kVA |
| IS 100 A | 70 kVA |
| IS 125 A | 87 kVA |

⚠ Dimensionner l'inverseur de source en fonction de la puissance la plus importante (secteur / groupe électrogène).

FICHES MÂLES

| |
|--|
| Fiche-1 Mâle : Fiche Mâle CEE (2P+T) / 230 V - 16 A |
| Fiche-2 Mâle : Fiche Mâle CEE (2P+T) / 230 V - 32 A |
| Fiche-3 Mâle : Fiche Mâle CEE (3P+N+T) / 400 V - 16 A |
| Fiche-4 Mâle : Fiche Mâle CEE (3P+N+T) / 400 V - 32 A |
| Fiche-5 Mâle : Fiche Mâle CEE (3P+N+T) / 400 V - 63 A |
| Fiche-6 Mâle : Fiche Mâle CEE (3P+N+T) / 400 V - 125 A |

GROUPES AUTONOMES DE SOUDAGE MIXTE

WELDERS / SCHWEIBENSAPPARAT

GARANTIE
3
ANS



Courant de Soudage Alternatif, Essence & Diesel

AC Welding Current, Gasoline & Diesel / Wechselstromschweißspannung, Benzin & Diesel

Fabriqué en France

Deux en un

Groupe avec deux fonctions : groupe électrogène et groupe autonome de soudage. En position de soudage, vous pouvez réaliser des soudures avec du courant de soudage alternatif.

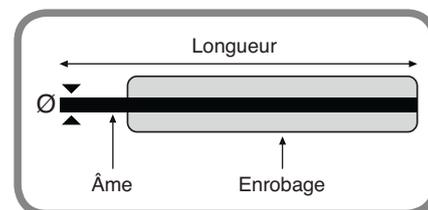


Courant de soudage alternatif



230V

Monté sur des silentblocs pour réduire les vibrations et les bruits mécaniques.



Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.

version Diesel

2000/14/EC

Matériels destinés à être installés selon les règles de l'art, à l'intérieur d'un bâtiment (contacter votre revendeur) ou réservés à une utilisation dans un pays non assujetti à la directive 2000/14/CE (hors EU et pays affiliés).

de **4,3 kW** jusqu'à **6,0 kW**
from **4,3 kW** - to **6,0 kW**

MIXTES



Mixte

Mixte

Mixte

Mixte

| | 4500 EX | 7000 EX | 5000 DXL15 | 5000 DXL15 YN DE |
|--|--|---------------------------------|--|---|
| Puissance Maximum <i>Starting Power / Anfahrleistung</i> | 4,30 kW | 6,00 kW | 5,15 kW | 5,15 kW |
| Puissance Maximum cosφ=0,8 <i>Max. Output / Max. Leistung</i> | 5,40 kVA | 7,50 kVA | 6,50 kVA | 6,50 kVA |
| Puissance Continue (COP) <i>Output / Leistung</i> | 3,25 kW | 4,50 kW | 4,50 kW | 4,50 kW |
| Diamètre Maximum d'Électrode <i>Maximum Ø stick / Max. Durchmesser Schweißelektrode</i> | Ø 3,2 | Ø 5 | Ø 4 | Ø 4 |
| Puissance Sonore CEE (LwA) <i>Noise Power Level / Schalleistungspegel</i> | 97 dB | | 109 dB | 103 dB |
| Pression Acoustique - 7 m <i>Noise Pressure / Schalldruck</i> | 72 dB(A) | | 84 dB(A) | 78 dB(A) |
| Alternateur <i>Alternator / Generator</i> | Tension Nominale <i>AC Voltage / Nennspannung</i> | | | |
| | 230 V Monophasé <i>230 V Singlephase / 230 V Einphasig</i> | | | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | | | |
| | Sans bague ni balai, 2 pôles <i>Brushless alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator</i> | | | |
| | Régulation de Tension <i>Voltage Regulator / Spannungsregler</i> | | | |
| | Condensateur <i>Capacitor / Kondensator</i> | | | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | | | |
| 50 Hz | | | | |
| Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko <i>Singlephase socket IP44 - 10/16 A</i> | | | | |
| Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A | | | | |
| Protection <i>Protection / Schutz</i> | | | | |
| Prises protégées par un Disjoncteur Thermique <i>Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Thermo-schalter</i> | | | | |
| Voltmètre <i>Voltmeter / Spannungsmesser</i> | | | | |
| - | | | | |
| Soudage <i>Welding / Schweißen</i> | Plage d'Intensité <i>Welding amperage range / Bereich Schweißstromstärke</i> | | | |
| | 50 A -> 180 A | 60 A -> 200 A | 60 A -> 180 A | 60 A -> 180 A |
| | Tension Alternative d'Amorçage | | | |
| | 50 - 62,5 V | 45 - 60 V | 50 - 62,5 V | 50 - 62,5 V |
| | Tension de Soudage Minimum <i>Minimum voltage for welding / Min. Schweißspannung</i> | | | |
| 22,4 V | | | | |
| Facteur de Marche (35%) | | | | |
| 180 A | | | | |
| Équipements <i>Equipments / Ausstattungen</i> | | | | |
| Rhéostat d'intensité + Sélecteur de source électrique + Bornes de soudage | | | | |
| Moteur 4 Temps <i>4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | | | |
| | EX 27 - Robin Subaru | EX 40 - Robin Subaru | DY 42 - Robin Subaru | L100 - YANMAR |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | | |
| | Essence sans plomb 95 <i>Unleaded gasoline 95 / Benzin 95</i> | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | |
| | Puissance Maxi. <i>Max. Power / Max. Leistung</i> | | | |
| | 9 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 14 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 9,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 9,3 ch (HP) 3300 tr/min (rpm) |
| | Capacité du Réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | | | |
| | 6,1 L | 7 L | 15 L | 15 L |
| Autonomie (% de la puissance continue) <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | | | |
| 3 h | 2 h 10 | 10 h 30 | 9 h 45 | |
| Démarrage <i>Starting system / Start</i> | | | | |
| Lanceur à retour automatique <i>Recoil starting / Reversierstarter</i> | | | Électrique <i>Electric / Elektrostarter</i> | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | | | |
| • | | | | |
| Jauge à Carburant <i>Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät</i> | | | | |
| - | | | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | | | | |
| Envelopant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension <i>Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen</i> | | | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | | | |
| 765 x 570 x 520 | 876 x 570 x 602 | 910 x 490 x 610 | 875 x 535 x 635 | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | | | | |
| 780 x 585 x 550 | 890 x 585 x 620 | 930 x 510 x 660 | 895 x 555 x 655 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | | | |
| 73,5 kg | 90,5 kg | 109 kg | 109 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | | | |
| 75 kg | 92 kg | 111 kg | 111 kg | |
| Options <i>Options / Optionale</i> | Kit Brouette <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | | |
| | N360 (EXLE-N360)) | N360 (EXLE-N360)) | 4/360 (W21-54500-07) | N360 AXE |
| | Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | | | |
| | - | | | de série <i>Included / Enthalten</i> |
| Kit de soudage <i>Welding Kit / Schweißen kit</i> | | | | |
| KIT CABLE N° 1 - Section câble 25 mm ² | | | | |
| Protection des Utilisateurs <i>User Protection / Personenschutz</i> | | | | |
| Kit interdif = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret <i>Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA</i> | | | | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage <i>Bulb - Halogen - Heating</i> | 4300 W | 6000 W | 5150 W | 5150 W |
| Néons - Lumière basse conso. - Neon | 2150 W | 3000 W | 2575 W | 2575 W |
| Outils électroportatif <i>Hand Tools</i> | 2150 W | 3000 W | 2575 W | 2575 W |
| Moteur électrique à vide <i>Electric Motor (without load)</i> | 3,9 ch (HP) | 5,4 ch (HP) | 4,6 ch (HP) | 4,6 ch (HP) |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.



Kit de soudage
Welding Kit / Schweißen kit

* Ne pas utiliser de fuel domestique ou de chauffage / Do not use domestic heating fuel

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES DE SOUDAGE

WELDERS / SCHWEIßENSAPPARAT

ARC

GARANTIE
3
ANS



Courant de Soudage Continu, Essence & Diesel

DC Welding Current, Gasoline & Diesel / Wechselstromschweißspannung, Benzin & Diesel

Fabriqué en France

Soudage professionnel

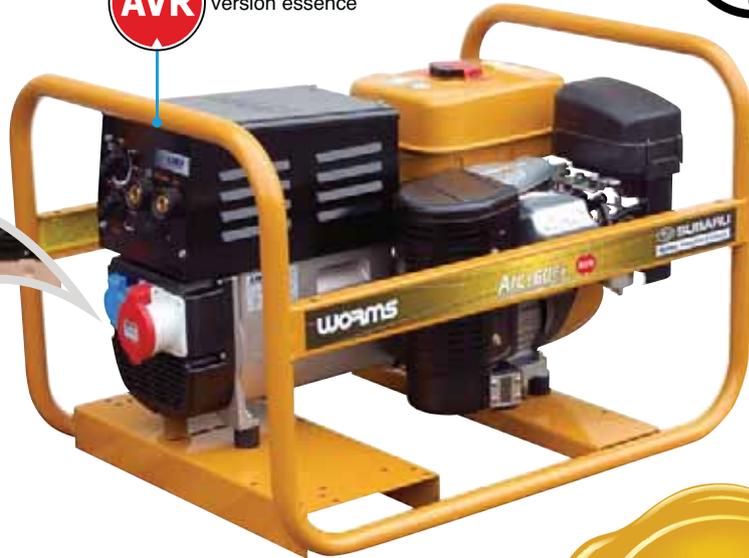
Groupe autonome de soudage avec du courant de soudage continu. En position groupe électrogène, le groupe fournit du courant triphasé 400 V et monophasé 230 V.



400V

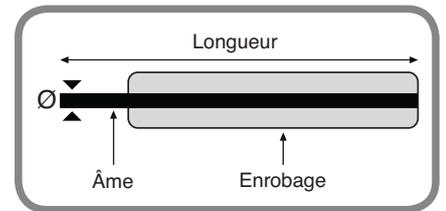


AVR version essence



Courant de soudage continu

Compatible
tout type
d'électrode,
basique et
rutile



version Diesel

2000/14/EC

Matériels destinés à être installés selon les règles de l'art, à l'intérieur d'un bâtiment (contacter votre revendeur) ou réservés à une utilisation dans un pays non assujéti à la directive 2000/14/CE (hors EU et pays affiliés).



Kit de soudage
Welding Kit / Schwei en kit

Kit brouette...

En option pour le transport facile de votre groupe électrogène avec 2 grandes roues pleines.

de **4,5 kW** jusqu'à **7,2 kW**
from 4,5 kW - to 7,2 kW

TRIPHASÉ

WORMS
ENTREPRISES



ARC

ARC
160 EX AVR

ARC
220 EX AVR

ARC
180 + DXL15

ARC
180 + DXL15 YN DE

| ARC | | 160 EX AVR | 220 EX AVR | 180 + DXL15 | 180 + DXL15 YN DE |
|---|--|--|---------------------------------|---|---|
| Puissance Maximum (400V Tri) Max. Output 400 V Threephase / Max. Leistung 400 V | | 4,50 kW | 7,20 kW | 4,70 kW | 4,70 kW |
| Puissance Maximum (400V Tri) Max. Output 400 V Threephase / Max. Leistung 400 V | | 5,00 kVA cos(φ)=0,9 | 8,00 kVA cos(φ)=0,9 | 5,90 kVA cos(φ)=0,8 | 5,90 kVA cos(φ)=0,8 |
| Puissance Continue (COP) (400V Tri) Output / Leistung | | 3,25 kW | 5,40 kW | 4,10 kW | 4,10 kW |
| Intensité Nominale | | 7,3 A | 11,5 A | 8,5 A | 8,5 A |
| Puissance Maximum (230V Mono) Max. Output 230V Singlephase / Max. Leistung 230V | | 2,00 kW | 3,20 kW | 3,50 kW | 3,50 kW |
| Diamètre Maximum d'Électrode Maximum Ø stick / Max. Durchmesser Schweißelektrode | | Ø 3,2 | Ø 5 (maxi) | Ø 4 | Ø 4 |
| Puissance Sonore CEE (LwA) Noise Power Level / Schalleistungspegel | | 95 dB | 96 dB | 109 dB | 103 dB |
| Pression Acoustique - 7 m Noise Pressure / Schalldruck | | 70 dB(A) | 71 dB(A) | 84 dB(A) | 78 dB(A) |
| Alternateur / Generator | Tension Nominale AC Voltage / Nennspannung | 400 V Triphasé - 230 V Monophasé 400 V Threephase - 230 V Singlephase / 400 V Dreiphasige - 230 V Einphasig | | | |
| | Type Type / Typ | À bague, 2 pôles Brush alternator, 2 poles / Zweipoliger, bürstenloser Generator | | | |
| | Régulation de Tension Voltage Regulator / Spannungsregler | AVR | AVR | Compound | Compound |
| | Fréquence Frequency / Frequenz | 50 Hz | | | |
| | Prise triphasée 400 V 3P+T+N 16 A CEE Threephase socket 400 V 3P+T+N 16 A Dreiphasige steckdosen 400 V 3P+T+N 16 A | 1 | | | |
| | Prise monophasée IP44 - 10/16 A Schuko Singlephase socket IP44 - 10/16 A Einphasige steckdosen IP44 - 10/16 A | 1 | | | |
| | Protection Protection / Schutz | Prises protégées par un Disjoncteur Thermique Sockets protected by Thermal circuit breaker / Geschützt durch Theroschalter | | | |
| Soudage Welding / Schweißen | Plage d'Intensité Welding amperage range / Bereich Schweißstromstärke | 35 A -> 160 A | 40 A -> 220 A | 40 A -> 220 A | |
| | Tension Alternative d'Amorçage | 75 V | 72 V | 73 V | |
| | Tension de Soudage Minimum Minimum voltage for welding / Min. Schweißspannung | 21 V | 21 V | 21,6 V | |
| | Facteur de Marche (35%) | 160 A | 220 A | 220 A | |
| | Équipements Equipments / Ausstattungen | Sélecteur de source électrique + Bornes de soudage | | | |
| Moteur 4 Temps 4 strokes Engine / Antriebsmotor 4-Takt | Modèle Model / Modell | EX 27 - Robin Subaru | EX 40 - Robin Subaru | DY 42 - Robin Subaru | L100 - YANMAR |
| | Carburant Fuel / Kraftstoff | Essence sans plomb 95 Unlead gasoline 95 / Benzin 95 | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile* Automobile Diesel Fuel* | |
| | Puissance Maxi. Max. Power / Max. Leistung | 9 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 14 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 9,4 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) | 9,3 ch (HP) 3600 tr/min (rpm) |
| | Capacité du Réservoir Tank capacity / Tank Kapazität | 6,1 L | 7 L | 15 L | 15 L |
| | Autonomie (% de la puissance continue) Autonomy / Betriebszeit | 3 h 25 | 3 h | 10 h 30 | 9 h 45 |
| | Démarrage Starting system / Start | Lanceur à retour automatique Recoil starting / Reversierstarter | | | Électrique Electric / Elektrostarter |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique Electronic Oil sensor / Olsensor | ● | ● | - | ● | |
| Jauge à Carburant Fuel gauge / Kraftstoff-Messgerät | - | - | ● | ● | |
| Châssis Frame / Rahmen | Enveloppant en acier mécanosoudé avec arceaux de préhension Heavy duty steel frame / Hochwertiger Stahlrahmen | | | | |
| Dimensions LxIxH (mm) Dimensions / Abmessungen | 765 x 570 x 520 | 876 x 570 x 602 | 910 x 490 x 610 | 875 x 535 x 635 | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) Packaging Dimensions / Verpackung | 780 x 585 x 550 | 890 x 585 x 620 | 930 x 510 x 660 | 895 x 555 x 655 | |
| Poids Net à Sec Dry weight / Trockengewicht | 73,5 kg | 90,5 kg | 115 kg | 115 kg | |
| Poids Brut Emballé Gross weight / Gewicht | 75 kg | 92 kg | 119 kg | 119 kg | |
| Options / Optionale | Kit Brouette Trolley Kit / Radsatz | N360 (EXLE-N360)) | N360 (EXLE-N360)) | 4/360 (W21-54500-07) | N/360 AXE |
| | Démarrage Électrique Electric Starter / Elektrostarter | | | | de série Included / Enthalten |
| | Kit de soudage Welding Kit / Schweißen kit | KIT CABLE N° 1 - Ø 25 mm ² | | KIT CABLE N° 2 - Ø 35 mm ² | |
| | Protection des Utilisateurs User Protection / Personenschutz | Kit interdiff = interdifférentiel 30 mA + piquet de terre + coffret Earth leakage circuit breaker 30 mA / FI-Schalter 30 mA | | | |
| Exemples d'applications conseillées en groupe électrogène / Example of applications | | | | | |
| Lumière à incand. - Halogènes - Chauffage Bulb - Halogen - Heating | 1100 W / phase | 1500 W / phase | 1360 W / phase | 1360 W / phase | |
| Néons - Lumière basse conso. - Neon - | 900 W / phase | 1200 W / phase | 680 W / phase | 680 W / phase | |
| Outils électroportatif Hand Tools | 1500 W / phase | 2000 W / phase | 850 W / phase | 850 W / phase | |
| Moteur électrique triphasé à vide Electric Motor (without load) | 2,0 ch (HP) | 2,6 ch (HP) | | | |

Ces consommations électriques sont indicatives et ne sont pas cumulables. Tenir compte des valeurs réelles pour le choix du groupe électrogène.
These electrical consumptions are an indication and can not be accumulated. Please use the real values for the choice of the generator.

* Ne pas utiliser de fuel domestique ou de chauffage / Do not use domestic heating fuel

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

CHOISISSEZ VOTRE POMPE DE SURFACE

Arroser des jardins, lutter contre l'incendie, laver des engins, transvaser l'eau d'un bassin à un autre, évacuer de l'eau rapidement, intervenir après une inondation, assécher les fosses de chantier, vider un regard, vider une cave inondée... Vous trouverez une motopompe adaptée à votre besoin dans la gamme Worms Robin SUBARU.



SORTIE REFOULEMENT

La JET70D dispose de trois sorties de refoulement, ce qui permet d'installer plusieurs tuyaux ou de choisir celle que l'on veut en fonction du débit demandé. Disponible en option pour la JET70EX.

AMORÇAGE AUTOMATIQUE

Nos motopompes à membrane sont à amorçage automatique. Il suffit de plonger le tuyau d'aspiration muni de sa crépine dans le liquide pour pomper.

AUTO AMORÇANTE

Une pompe auto amorçante fait monter l'eau par ses propres moyens dans la canalisation d'aspiration en pompant l'air qui s'y trouve, grâce au clapet interne, intégré à la pompe. Donc, pas besoin de clapet de pied. Pour que l'amorçage fonctionne, il est impératif de remplir le corps de pompe avec de l'eau avant le démarrage.



PERTES DE CHARGES

Tout liquide véhiculé à l'intérieur d'une tuyauterie est soumis à des contraintes et des frottements appelés pertes de charge. Les pertes de charges s'expriment en mètre de colonne d'eau (mCE) et sont déterminées par :

- la nature de la tuyauterie (longueur, diamètre, clapets);
- le débit véhiculé;
- la température de l'eau.

La perte de charge est un facteur très important.

LA NATURE DU LIQUIDE...

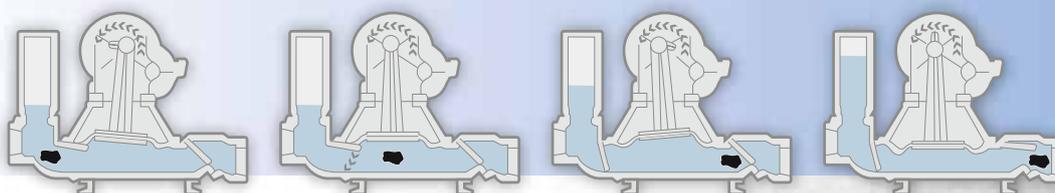
La nature du fluide à véhiculer est très importante dans le choix de votre pompe de surface. Les questions à se poser sont :

- Nature du liquide : eau, eau de mer, produit chimique, hydrocarbure, liquide abrasif etc.
- Granulométrie : diamètre des solides (en mm) contenus dans le liquide

POMPE À MEMBRANE (POMPE VOLUMÉTRIQUE)

Ce principe d'aspiration-refoulement donne deux avantages principaux :

- Permet de travailler des liquides chargés en paille, branches et débris végétaux car il n'y a pas de turbine;
- Permet de travailler à sec car il n'y a pas de presse-étoupe et pas de montée en température.



Passage de corps solides

CALCULEZ VOS BESOINS...

- 1 Mesurez la hauteur entre le niveau de l'eau et la pompe. Vous obtenez la **hauteur d'aspiration** qui, c'est une loi physique, ne peut jamais être supérieure à 8 m.
- 2 Mesurez la hauteur entre votre pompe et le point le plus haut de la conduite de refoulement, il s'agit cette fois, de la **hauteur de refoulement**.
- 3 La somme de ces deux hauteurs est appelée **hauteur manométrique totale** (HMT). En tenant compte des pertes de charges, HMT permet de déterminer le couple débit/pression de la motopompe dont vous avez besoin.



LE DÉBIT

Le débit est la quantité de liquide recueillie à la sortie de la pompe en un temps donné. Cette quantité s'exprime en mètre cube par heure (m^3/h) ou en litres par minute (L/min). Plus la hauteur manométrique totale augmente, plus le débit diminue.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

JARD

GARANTIE
3
ANS

Eaux claires à moyennement chargées, Essence
Clear water, Gasoline / Klares bis Zähflüssiges Wasser, Benzin

2 TEMPS



1"
25 mm

SUBARU
Roblin Industrial Products

Roblin



110 L/min
6,6 m³/h



30 m



JARD 7 OHV

4 TEMPS

4 strokes / 4-Takt

Moins de bruit
plus d'économie
et plus écologique



35 m



5,3 kg

1"
25 mm



110 L/min
6,6 m³/h

JARD 12 OHV

4 TEMPS

4 strokes / 4-Takt

1"
25 mm

SUBARU
Roblin Industrial Products

Roblin



125 L/min
7,5 m³/h



35 m



JARD 20 OHV

4 TEMPS

4 strokes / 4-Takt

1,5"
40 mm



270 L/min
16 m³/h



24 m

de **6 m³/h** jusqu'à **16 m³/h**
 from **6 m³/h** - to **16 m³/h**



| JARD | | 2 TEMPS | | 4 TEMPS | | 4 TEMPS | | 4 TEMPS | |
|--|---|---|--|---|--|--|--|----------------------------------|--|
| | | JARD 7-25 M2T | | JARD 7 OHV | | JARD 12 OHV | | JARD 20 OHV | |
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | SEM-25-E | | PTV101 | | SCR30R | | SCR40R2 | |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | | | | | | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | | 25 mm | | | | 40 mm | | | |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 25 mm | | | | 40 mm | | | |
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 115 L/min (6,9 m ³ /h) | | 110 L/min (6,6 m ³ /h) | | 125 L/min (7,5 m ³ /h) | | 270 L/min (16 m ³ /h) | |
| | Pression <i>Pressure / Druck</i> | 3,5 bars | | 3,5 bars | | 3,5 bars | | 2,4 bars | |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 35 m | | 35 m | | 35 m | | 24 m | |
| | Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | | | | | 8 m | | | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | | | | | 5,5 mm | | | |
| | Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | Carbone céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | | | | | | | |
| | Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | TU 26 | | EH 025 | | EH 09 | | | |
| Moteur <i>Engine / Motor</i> | Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | 2 Temps <i>2 stroke / 4-Takt</i> | | 4 Temps essence OHV <i>4 strokes OHV Gasoline / Benzin 4-Takt OHV</i> | | | | | |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Mélange <i>gasoline-oil mixture</i> | | | | Essence sans plomb 95 <i>Unleaded gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | |
| | Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | 0,5 L | | 0,5 L | | 1,5 L | | | |
| | Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 3 h | | 3 h 36 | | 4 h | | 3 h 30 | |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 304 x 330 x 229 | | 330 x 205 x 330 | | 370 x 300 x 420 | | | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 360 x 390 x 280 | | 380 x 280 x 370 | | 430 x 340 x 480 | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 5 kg | | 5,3 kg | | 15,5 kg | | 16 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 7 kg | | 7 kg | | 17,5 kg | | 18 kg | |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | |  | | Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | | | | | |
| Option / Options / Optionen | | | | | | | | | |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | | - | | • | | • | | • | |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

access

GARANTIE
3
ANS

Eaux claires à moyennement chargées, Essence
Clear water, Gasoline / Klares bis Zähflüssiges Wasser, Benzin

ACCESS J 8-25

4 TEMPS

4 strokes / 4-Takt

1"

25 mm

25 mm



133 L/min

8 m³/h



20 m



ACCESS J 14-40

4 TEMPS

4 strokes / 4-Takt

1,5"

40 mm



233 L/min

14 m³/h



16 m



de **8 m³/h** jusqu'à **14 m³/h**
from 8 m³/h - to 14 m³/h

NOUVEAU

NOUVEAU

4 TEMPS

4 TEMPS

| access | | ACCESS J 8-25 | ACCESS J 14-40 |
|--|---|--|----------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | RT25ZB20-1.1Q-WE1 | RT40ZB20-1.1Q-WE1 |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | | 25 mm | 40 mm |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 25 mm | 40 mm |
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 133 L/min (8 m ³ /h) | 233 L/min (14 m ³ /h) |
| | Pression <i>Pressure / Druck</i> | 2 bars | 1,6 bars |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 20 m | 16 m |
| | Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | 6 m | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | 5 mm | |
| | Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | Carbone céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | |
| | Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | RS 100 | |
| Moteur <i>Engine / Motor</i> | Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | 4 Temps essence OHV <i>4 strokes OHV Gasoline / Benzin 4-Takt OHV</i> | |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | |
| | Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | 1,5 L | |
| | Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 2 h 40 | 2 h 15 |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 385 x 285 x 375 | 355 x 285 x 385 |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 415 x 310 x 400 | 370 x 320 x 400 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 12,5 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 15 kg | |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | |  Crépine, raccords, colliers et clé à bougie <i>Strainer, Hose coupling, Band and Spark Plug Wrench</i> <i>Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer, Zündkerzenschlüssel</i> | |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

TP / RD

GARANTIE
3
ANS

Eaux chargées, Essence, Diesel
Trash, Gasoline, Diesel / zähflüssiges Wasser, Benzin, Diesel



SE-80EX



PTX220



PTX401



EX



SUBARU
Industrial Power Products

ESSENCE

2"
50 mm

TP 36 EX



520 L/min
31,2 m³/h

3"
75 mm

TP 65 EX



1000 L/min
62 m³/h

4"
100 mm

TP 110 EX



1800 L/min
108 m³/h

KIT

Disponibles pour les moteurs :

- EX13
- EX17
- EX21

entretien

de **31 m³/h** jusqu'à **108 m³/h**

from **31 m³/h** - to **108 m³/h**

DIESEL

3"
75 mm

RD 55

900 L/min
54 m³/h

4"
100 mm

RD 75

1300 L/min
78 m³/h

Brouette 4NC en option

TP & RD

| | TP 36 EX | TP 65 EX | TP 110 EX | RD 55 | RD 75 |
|--|---|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | PTX220 | PTX320 | PTX401 | PTD306 | PTD406 |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | | | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | 50 mm | 75 mm | 100 mm | 75 mm | 100 mm |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | 50 mm | 75 mm | 100 mm | 75 mm | 100 mm |
| Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 520 L/min (31,2 m ³ /h) | 1000 L/min (60 m ³ /h) | 1800 L/min (108 m ³ /h) | 900 L/min (54 m ³ /h) | 1300 L/min (78 m ³ /h) |
| Pression <i>Pressure / Druck</i> | 3,2 bars | 3,2 bars | 2,8 bars | | 2,7 bars |
| Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 32 m | 32 m | 28 m | | 27 m |
| Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | 8 m | | | | |
| Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | 5,5 mm | 7,5 mm | 7 mm | 7,5 mm | 7 mm |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | Carbone en céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | | | | |
| Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | EX16 | EX17 | EX27 | DY23 | DY27 |
| Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | 4 Temps essence <i>4 strokes Gasoline / Benzin 4-Takt</i> | | | 4 Temps Diesel <i>4 strokes Diesel / Diesel 4-Takt</i> | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | 3,6 L | 3,6 L | 5,5 L | 3,2 L | 3,2 L |
| Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 5 h 20 | 3 h 30 | 3 h | 3 h 48 | 4 h |
| Sécurité d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | ● | ● | ● | — | — |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 527x368x417 | 527x368x417 | 618x485x570 | 590x410x510 | 680x410x590 |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | 530x390x435 | 530x390x435 | 645x515x610 | 620x440x550 | 700x445x630 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 25 kg | 26 kg | 43,5 kg | 44 kg | 51,5 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 27 kg | 28 kg | 47,5 kg | 47 kg | 55,5 kg |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | | | | |
| Option / Options / Optionen | | | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | REF. 13 | REF. 13 | 4NC | 4NC | 4NC |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | ● | ● | ● | ● | ● |
| Kit d'entretien | KIT 1 | KIT 1 | — | — | — |

Format chariot 4NC : bras repliés 91 x 66 x 830 mm / bras dépliés 123 x 660 x 830 mm

WORMS
ENTREPRISES

| 57

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

TH

GARANTIE
3
ANS

Eaux très chargées, Essence
Super trash, Gasoline / Sehr zähflüssiges Wasser, Benzin



SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

TH 45 EX

2"
50 mm



700 L/min
42 m³/h



23 m

SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

TH 63 EX

3"



930 L/min
56 m³/h



28 m



KIT

Disponibles pour
les moteurs :

- EX13
- EX17
- EX21

entretien

Brouette en option



de **42 m³/h** jusqu'à **56 m³/h**
 from **42 m³/h** - to **56 m³/h**



| TH | | TH 45 EX | TH 63 EX |
|---|---|--|----------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | PTX201ST | PTX301ST |
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | |
| | Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | 50 mm | 75 mm |
| | Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | 50 mm | 75 mm |
| | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 700 L/min (42 m ³ /h) | 930 L/min (56 m ³ /h) |
| | Pression <i>Pressure / Druck</i> | 2,3 bars | 2,8 bars |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 23 m | 28 m |
| | Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | 8 m | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | 20 mm | |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | Carbone de silicium <i>Carbon silicium / Silicium-Graphit</i> | | |
| Moteur <i>Engine / Motor</i> | Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | EX13 | EX17 |
| | Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | 4 Temps essence OHC <i>4 strokes OHC Gasoline / Benzin 4-Takt OHC</i> | |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | |
| | Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | 2,7 L | 3,6 L |
| | Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 4 h | 2 h |
| | Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Oilsensor</i> | ● | |
| Dimensions LxHxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 470 x 344 x 414 | 510 x 387 x 448 |
| Dimensions Emballage LxHxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 490 x 370 x 440 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 25 kg | 31 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 26 kg | 33 kg |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | |  Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band</i> Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer | |
| Option / Options / Optionen | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | REF. 13 (BRTE13) | |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | | ● | |
| Kit d'entretien | | KIT 1  | |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

SWT

GARANTIE
3
ANS

Eaux très chargées, Travaux intensifs, Essence
Super trash, Gasoline / Sehr zähflüssiges Wasser, Arbeitsintensiv, Benzin



SUBARU
Roblin Industrial Products

SWT 50 EX

2"
50 mm



700 L/min
42 m³/h



29 m



4"
100 mm

SWT 150 EXL12 BROUETTE



2590 L/min
155 m³/h



30 m

NOUVEAU

KIT



Disponibles pour
les moteurs :

- EX13
- EX17
- EX21

entretien

de **45 m³/h** jusqu'à **155 m³/h**
 from **45 m³/h** - to **155 m³/h**



1190 L/min
71,4 m³/h



25 m

SWT 80 EX



| SWT | | SWT 50 EX | SWT 80 EX | SWT 150 EXL12 | SWT 150 EXL12 BROUETTE |
|--|--|---|-------------------------------------|---|------------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | PTX201T | KTR-80X | | WE150B |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | | 50 mm | 75 mm | | 100 mm |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 50 mm | 75 mm | | 100 mm |
| Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | | 750 L/min (45 m ³ /h) | 1190 L/min (71,4 m ³ /h) | | 2590 L/min (155 m ³ /h) |
| Pression <i>Pressure / Druck</i> | | 2,7 bars | 2,5 bars | | 3 bars |
| Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | | 27 m | 25 m | | 30 m |
| Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | | 8 m | | | |
| Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | | 31 mm | 27 mm | | 45 mm |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | | Carbone céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | | Carbure de silicium <i>Carbide mechanical / Karbid-Graphit</i> | |
| Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | | EX17 | EX27 | | EX40 |
| Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | | 4 Temps essence <i>4 strokes Gasoline / Benzin 4-Takt</i> | | | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | | 3,6 L | 6,1 L | | 14 L |
| Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 3 h 30 | 2 h 10 | | 2 h 40 |
| Sécurité Manque d'Huile Électron. <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | ● | ● | | ● |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 570 x 436 x 397 | 721 x 516 x 585 | 950 x 615 x 805 | 1010 x 880 x 950 |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 600 x 470 x 440 | | 1200 x 1000 x 950 | 1200 x 1000 x 950 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 36 kg | 63 kg | 135 kg | 150 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 38 kg | 64 kg | 140 kg | 155 kg |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | | Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | | | |
| Option / Options / Optionen | | | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | 4NC | 4NC | ● | de série |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrukplung</i> | | | ● | – | – |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | | – | – | ● | ● |
| Kit d'entretien  | | KIT 1 | – | – | – |

Format chariot 4NC : bras repliés 91 x 66 x 830 mm / bras dépliés 123 x 660 x 830 mm

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

SWT

GARANTIE
3
ANS

Eaux très chargées, Travaux intensifs, Diesel
Super trash, Diesel / Sehr zähflüssiges Wasser, Arbeitsintensiv, Diesel



SUBARU
Roblin Industrial Products



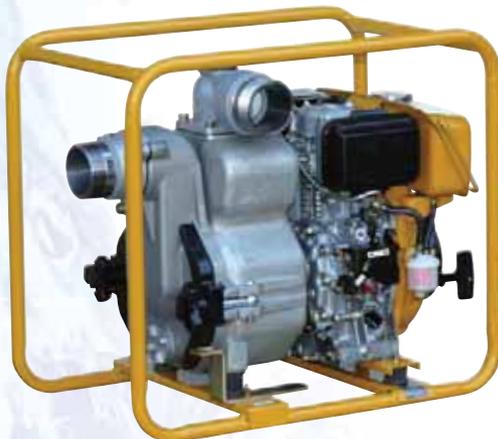
SWT 50 D



800 L/min
48 m³/h



28 m



SUBARU
Roblin Industrial Products



SWT 75 D



1200 L/min
72 m³/h



23 m



SWT 120 DXL15



2000 L/min
120 m³/h



23 m



SWT 120 D
Version brouette
4NC en option.

de **48 m³/h** jusqu'à **150 m³/h**
 from **48 m³/h** - to **150 m³/h**

SWT 150 DXL15 DE BROUETTE



2500 L/min
150 m³/h



18 m

NOUVEAU



DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

NOUVEAU

| SWT | | SWT 50 D | SWT 50 DXL15 Brouette | SWT 75 D | SWT 75 DXL15 Brouette | SWT 120 D | SWT 120 DXL15 Brouette | SWT 150 DXL15 DE |
|---|--|---|-----------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | PTD206T | | PTD306T | | PTD405T | | |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | | | | | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | | 50 mm | | 75 mm | | 100 mm | | 150 mm |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 50 mm | | 75 mm | | 100 mm | | 150 mm |
| Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | | 800 L/min (48 m ³ /h) | | 1200 L/min (72 m ³ /h) | | 2000 L/min (120 m ³ /h) | | 2500 L/min (150 m ³ /h) |
| Pression <i>Pressure / Druck</i> | | 2,8 bars | | 2,3 bars | | | | 1,8 bars |
| Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | | 28 m | | 23 m | | | | 18 m |
| Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | | | | 8 m | | | | 6 m |
| Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | | 20 mm | | 31 mm | | | | 9 mm |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | | Carbone céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | | | | | | |
| Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | | DY23 | | DY27 | | DY41 | | L100V YANMAR |
| Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | | 4 Temps Diesel <i>4 strokes Diesel / Diesel 4-Takt</i> | | | | | | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | | | | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | | 3,2 L | 15 L | 3,2 L | 15 L | 4,5 L | 15 L | 15 L |
| Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 3 h 45 | 17 h 30 | 4 h | 18 h 30 | 3 h | 10 h | 11 h |
| Sécurité Manque d'Huile Électron. <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | - | - | - | - | - | - | - |
| Dimensions LxlxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 610x410x510 | 990x490x920 (bras pliés) | 680x410x590 | 990x490x920 (bras pliés) | 730x485x610 | 990x490x920 (bras pliés) | - |
| Dimensions Emballage LxlxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 635x445x550 | 930x510x830 | 700x445x630 | 930x510x830 | 805x515x640 | 930x510x830 | 1200x1000x950 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 51,5 kg | 74 kg | 61 kg | 84 kg | 88,5 kg | 111 kg | 157 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 54 kg | 76 kg | 65 kg | 86 kg | 93,5 kg | 113 kg | 180 kg |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | |  Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | | | | | | |
| Option / Options / Optionen | | | | | | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | 4NC | de série | 4NC | de série | 4NC | de série | QP-602DB/DE |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrcupplung</i> | | • | | | | | | |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | | - | - | - | - | • | • | de série |

Format chariot 4NC : bras repliés 91 x 66 x 830 mm / bras dépliés 123 x 660 x 830 mm

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

THERMO

GARANTIE
3
ANS

Thermoplastiques, Essence et Diesel

P 52 EX

Essence



750 L/min
45 m³/h



38 m



2"
50 mm



24 kg



P 52 D

Diesel



P 80 D

Diesel



3"
75 mm



1300 L/min
78 m³/h



24 m



de **45 m³/h** jusqu'à **78 m³/h**
from 45 m³/h - to 78 m³/h



Corps de pompe admettant les liquides agressifs. Exemple ! Eau de mer, produits pétroliers non explosif (Kit Viton indispensable) pour d'autres produits nous consulter.



KIT

Disponibles pour les moteurs :

- EX13
- EX17
- EX21

entretien

| THERMO | | P 52 EX | P 52 D | P 80 D |
|--|---|--|--|-----------------------------------|
| Pompe Pump / Pumpe | Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | |
| | Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | 50 mm | | 75 mm |
| | Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | 50 mm | | 75 mm |
| | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 750 L/min (45 m ³ /h) | | 1300 L/min (78 m ³ /h) |
| | Pression <i>Pressure / Druck</i> | 3,8 bars | | 2,4 bars |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 38 m | | 24 m |
| | Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | | 8 m | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | | - | |
| | Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | Carbone de silicium <i>Carbon silicium / Silicium-Graphit</i> | | |
| Moteur Engine / Motor | Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | EX 17 | DY 23 | DY 42 |
| | Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | 4 Temps essence <i>4 strokes Gasoline / Benzin 4-Takt</i> | 4 Temps Diesel <i>4 strokes Diesel / Diesel 4-Takt</i> | |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | |
| | Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | 3,6 L | 3,2 L | 4,5 L |
| Dimensions LxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 520 x 400 x 425 | 650 x 460 x 500 | 910 x 490 x 610 | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | 532 x 420 x 445 | 660 x 470 x 510 | 930 x 510 x 660 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 24 kg | 46,5 kg | 52 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 26 kg | 48,5 kg | 54 kg | |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | Crépine, raccords à cames RRCP côté pompe et côté tuyaux | | | |
| Option / Options / Optionen | | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | REF. 13 | 4NC | 4NC | |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | • | • | • | |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | - | • | • | |
| Kit joint Viton <i>Viton kit washer</i> | • | • | - | |
| Kit d'entretien  | KIT 2 | - | - | |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

MECA

GARANTIE
3
ANS

Eaux très chargées, à membrane, Essence & Diesel
Super Trash, Gasoline & Diesel / Sehr zähflüssiges Wasser, Membranpumpen, Benzin & Diesel



MECA 8/15 EX

2"

ESSENCE



125 L/min



1,5 bars



15 m



50 mm



3 h 30



43 kg

ESSENCE

3"

MECA 16/20 EX



250 L/min



1,5 bars



15 m



75 mm



3 h 30



50 kg



Brouette en option



MECA 25

3"

ESSENCE



330 L/min



1,5 bars



15 m



80 mm



4 h



58,5 kg

DIESEL

3"

MECA 25 D



330 L/min



1,5 bars



15 m



3"



4 h



97 kg



Kits d'entretien...

Disponibles pour les moteurs :
EX13, EX17 et EX21

de 7 m³/h jusqu'à 32 m³/h

from 7 m³/h - to 32 m³/h

DIESEL

4"

MECA 32 D



530 L/min



1,5 bars



15 m



4"



3 h 36



137 kg



| MECA | | MECA 8/15 EX | MECA 16/20 EX | MECA 25 | MECA 25 D | MECA 32 D |
|---|--|---|-------------------------------------|--|--|---|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | PTX201D | PTX301D | MECA25C | MECA25P | MECA32D |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | | | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | | 50 mm | 75 mm | 80 mm | (Orifice 3") | (Orifice 4") |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 50 mm | 75 mm | 80 mm | (Orifice 3") | (Orifice 4") |
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 125 L/min (7,5 m ³ /h) | 250 L/min (15 m ³ /h) | 330 L/min (19,8 m ³ /h) | | 530 L/min (31,8 m ³ /h) |
| | Pression <i>Pressure / Druck</i> | 1,5 bars | | | | |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 15 m | | | | |
| | Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | 7,6 m | | 8 m | | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | 25 mm | | | | |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | | - | - | - | - | - |
| Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | | EX13 | EX17 | EX17 | DY23 | DY27 |
| Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | | 4 Temps essence <i>4 strokes Gasoline / Benzin 4-Takt</i> | | | 4 Temps Diesel <i>4 strokes Diesel / Diesel 4-Takt</i> | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | GNR (Gasol Non Routier) ou Gasol automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | | 2,7 L | 3,6 L | 3,6 L | 3,2 L | 3,2 L |
| Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 3 h 30 | | 4 h | | 3 h 36 |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | • | • | • | - | - |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 660 x 420 x 510 | | 960 x 510 x 660 | 1360 x 680 x 790 | 910 x 860 x 830 |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 650 x 400 x 560 | 690 x 450 x 550 | 960 x 600 x 810 | - | - |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 43 kg | 50 kg | 58,5 kg | 97 kg | 137 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 44 kg | 52 kg | 63,5 kg | - | - |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | | Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | | Crépine en fer, raccords à boule <i>Iron strainer, Ball hose coupling</i> | | |
| Option / Options / Optionen | | | | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | - | - | 4NC | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | | • | • | • | • | • |
| Kit d'entretien | | KIT 1 | KIT 1 | KIT 2 | - | - |



Dimensions 4NC

- avec bras repliés : 91 x 66 x 83 cm

- avec bras dépliés : 123 x 66 x 83 cm

WORMS
ENTREPRISES

| 67

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

GROUPES MOTOPOMPES

PUMPS / WASSERPUMPEN

JET

GARANTIE
3
ANS

Haute pression, Essence
High pressure, Gasoline / Hochdruck, Benzin

JET 45 OHV



4 TEMPS

4 strokes / 4-Takt

1"
25 mm



125 L/min
7,5 m³/h



42 m

JET 70 EX



2"
50 mm



400 L/min
24 m³/h



50 m

JET 80 EX

JET 75 EX



600 L/min
36 m³/h



70 m



400 L/min
24 m³/h



60 m



JET 100 EX

2"
50 mm



480 L/min
28,8 m³/h



95 m



JET 120 EX

4"
100 mm



795 L/min
45 m³/h



115 m

grande autonomie et transport facile

NOUVEAU



JET 120 XL12

BROUETTE

de **4 bars** jusqu'à **11 bars**
from **4 bars** - to **11 bars**

JET 70 EX
INCENDIE

2"
50 mm



400 L/min
24 m³/h



50 m



NOUVEAU

| JET | | JET 45 OHV | JET 70 EX | JET 70 EX Incendie | JET 75 EX | JET 80 EX | JET 100 EX | JET 120 EX | JET 120 XL12 Brouette | |
|--|---|--|-------------------------------|---------------------------------|---|-------------------------------|-------------------------------|---|------------------------------------|--|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | PTV110 | PTX201H | JET70EX/BRTE/ INC | SER-40 | SER-50 | QP-T205SLT/ EX27 | QP-T405SLT/ EX40 | QP-T405SLTB | |
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | | | | | | | | |
| | Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | 25 mm | 50 mm | 50 mm | 50 mm | 65 mm | 50 mm | 100 mm | | |
| | Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | 25 mm | 50 mm | 25/25/40 mm | 40 mm | 50 mm | 25/25/40 mm | 75/75/100 mm | | |
| | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 125 L/min (7,5 m³/h) | 400 L/min (24 m³/h) | | 400 L/min (24 m³/h) | 600 L/min (36 m³/h) | 480 L/min (28,8 m³/h) | 795 L/min (45 m³/h) | | |
| | Pression <i>Pressure / Druck</i> | 4,2 bars | 5 bars | | 6 bars | 7 bars | 9,5 bars | 11,5 bars | | |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 42 m | 50 m | | 60 m | 70 m | 95 m | 115 m | | |
| | Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | 8 m | | | 6 - 7 m | | | 7 m | | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | 5,5 mm | | | 2,5 mm | 2,5 mm | Eaux claires | | | |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | Carbone céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | | | | | | | | | |
| Moteur <i>Engine / Motor</i> | Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | EH035 | EX17 | | | EX27 | | EX40 | | |
| | Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | 4 Temps essence <i>4 strokes Gasoline / Benzin 4-Takt</i> | | | | | | | | |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unleaded gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | | | | | | |
| | Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | 0,65 L | 3,6 L | | | 6,1 L | | 7 L | 14 L | |
| | Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | 2 h 30 | | | 3 h 30 | 2 h 30 | 2 h 30 | 2 h 30 | 5 h | |
| Sécurité Manque d'Huile Electro. <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | – | de série <i>Included / Enthalten</i> | | | de série <i>Included / Enthalten</i> | | – | de série <i>Included / Enthalten</i> | | |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 360x220x345 | 539x368x455 | 750x460x525 | 510x380x420 | 520x470x530 | 622x454x549 | 914x711x812 | 1010x880x950 | | |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | 390x290x370 | 560x390x475 | 765x480x565 | 540x410x450 | 600x490x540 | 640x460x570 | 950x730x820 | 1200x1000x950 | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 7,5 kg | 28 kg | 52 kg | 38 kg | 44 kg | 42 kg | 120 kg | 170 kg | | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 9 kg | 29 kg | 53 kg | 40 kg | 46 kg | 44 kg | 140 kg | 175 kg | | |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> |  Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | | | | | | | | | |
| Option / Options / Optionen | | | | | | | | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | – | REF. 13 | de série <i>Included /</i> | REF. 13 | 4NC | QP-T205SLTB | QP-T405SLTB | de série <i>Included /</i> | | |
| Sortie 3 voies 25/25/40 mm <i>Triple delivery flange</i> | – | • | de série <i>Included /</i> | – | – | de série <i>Included /</i> | de série <i>Included /</i> | de série <i>Included /</i> | | |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | • | • | de série <i>Included /</i> | • | • | sur demande | sur demande | • | | |
| Lance Pompier avec Robinet d'arrêt | • | • | de série <i>Included /</i> | • | • | | | • | | |
| Clé pour Raccords Pompier <i>Key for fire fighting coupling /</i> | • | • | de série <i>Included /</i> | • | • | | | • | | |
| Tuyaux de Refoul. (20m) + Aspirat. (5m) <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | • | • | de série <i>Included /</i> | • | • | | | • | | |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | – | – | – | – | – | | | • | | |
| Kit d'entretien | – | Kit 1 | Kit 1 | Kit 1 | – | – | | – | | |



WORMS
ENTREPRISES

| 69

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

Haute pression, Diesel
High pressure, Gasoline / Hochdruck, Benzin



JET 70 D



400 L/min
24 m³/h



50 m



JET 100 D



450 L/min
27 m³/h



90 m

de **5 bars** jusqu'à **9 bars**

from **5 bars** - to **9 bars**



DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

| JET | | JET 70 D | JET 100 D |
|--|--|---|---|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | JET60DC | QP-T205SLT/D |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Auto-amorçante <i>Self-priming / Selbstansaugend</i> | |
| Ø du Raccord d'Aspiration <i>Suction Ø coupling / Anschluß-Ø Ansaugseite</i> | | 40 mm | 50 mm |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 25/25/40 mm | 25/25/40 mm |
| Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | | 400 L/min - (24 m ³ /h) | 450 L/min - (27 m ³ /h) |
| Pression <i>Pressure / Druck</i> | | 5 bars | 9 bars |
| Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | | 50 m | 90 m |
| Hauteur d'Aspiration Maximum <i>Max. suction head / Ansaugtiefe</i> | | 8 m | 6 - 7 m |
| Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | | 5,5 mm | Eaux claires |
| Garniture Mécanique <i>Mechanical seal / Gleitringdichtung</i> | | Carbone céramique <i>Carbon mechanical / Keramik-Graphit</i> | |
| Modèle du Moteur <i>Model / Modell</i> | | DY23 | L100 YANMAR |
| Type du Moteur <i>Engine Type / Motortyp</i> | | Diesel <i>Diesel / Diesel</i> | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel Tank Capacity / Tank Kapazität</i> | | 3,2 L | 5,4 L |
| Autonomie Moyenne <i>Autonomy / Betriebszeit</i> | | 4 h | 4 h |
| Sécurité Manque d'Huile Électro. <i>Electronic Oil sensor / Olsensor</i> | | - | - |
| Dimensions LxIxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 750 x 460 x 525 | 735 x 610 x 620 |
| Dimensions Emballage LxIxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 765 x 480 x 565 | 755 x 630 x 640 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 52 kg | 101 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 54 kg | 104 kg |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | |  Crépine, raccords et colliers <i>Strainer, Hose coupling, Band / Ansaugsieb, Schlauchkupplung, Schlauchklammer</i> | |
| Option / Options / Optionen | | | |
| Chariot <i>Trolley Kit / Radsatz</i> | | 4NC | QP-T205SLTDB |
| Sortie 3 voies 25/25/40 mm <i>Triple delivery flange</i> | | de série <i>Included / Enthalten</i> | de série <i>Included / Enthalten</i> |
| Raccords Pompier <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | | • | sur demande |
| Lance Pompier avec Robinet d'arrêt <i>Fire fighting lance with stop valve</i> | | • | |
| Clé pour Raccords Pompier <i>Key for fire fighting coupling</i> | | • | |
| Tuyaux de Refoul. (20m) + Aspirat. (5m) <i>Fire fighting coupling / Feuerwehrkupplung</i> | | • | |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | | • | de série <i>Included / Enthalten</i> |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungsweise und nicht verbindlich.

POMPES ÉLECTRIQUES

ELECTRIC PUMP / ELEKTROPUMPE

PX

GARANTIE
3
ANS

Submersible, 230 V, 50 Hz, Monophasé
Submersible, 230 V, 50 Hz, Singlephase
Tauchfähig, 230 V, 50 Hz, Einphasig



PXL-25

1"
25 mm



120 L/min



1 bar



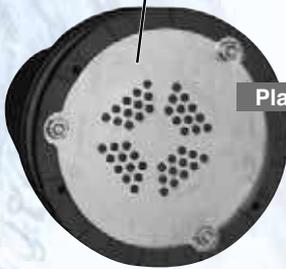
10 m



25 mm



11,5 kg



Plaque inox



Refolement à la verticale ou à l'horizontale
Horizontal or vertical delivery flange.

Traitement extérieur pour résister aux chocs et à la corrosion.
Exterior surface Tough coated to resist rust caused by scratches.

Garniture mécanique en carbure céramique.
Mechanical seal Durable SiC mechanical seal is used.

Moteur maintenance facile
Engine Easy maintenance

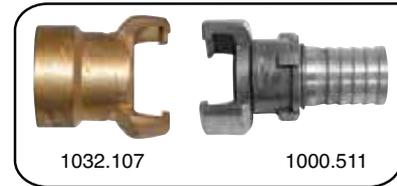
Moteur protégé par une sécurité thermique
Engine protected by thermal protector

Ne laisse que 1 mm d'eau

Semelle en caoutchouc (évite la corrosion et l'usure).
Bottom plate made of rubber material Corrosion proof and very durable.

Clapet anti retour la colonne d'eau est retenue (pas de surchauffe du moteur).
Built-in one way check valve Water can not surge backwards. No more worries for overheating motor.

Turbine en résine uréthane (grande résistance à l'abrasion).
Impeller Triple life span rubberized impeller.



1032.107

1000.511

PX-50

2"
50 mm



260 L/min



1 bar



10 m



50 mm



10 kg



Refolement à la verticale ou à l'horizontale
Horizontal or vertical delivery flange.

Traitement extérieur pour résister aux chocs et à la corrosion.
Exterior surface Tough coated to resist rust caused by scratches.

Garniture mécanique en carbure céramique.
Mechanical seal Durable SiC mechanical seal is used.

Moteur maintenance facile
Engine Easy maintenance

Moteur protégé par une sécurité thermique
Engine protected by thermal protector

Fonctionne jusqu'à 20 mm de hauteur d'eau

Turbine avec revêtement caoutchouc.
Impeller Triple life span rubberized impeller.

de 7 m³/h jusqu'à 15 m³/h

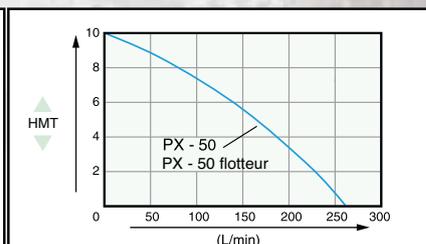
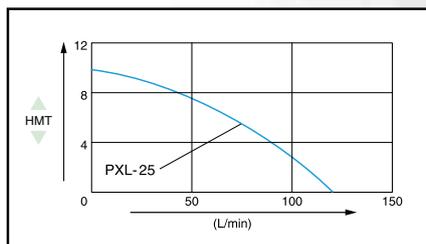
from 7 m³/h - to 15 m³/h



+ Système flotteur

Grace au flotteur la pompe **PX-50 Flotteur** démarre automatiquement lorsque le niveau d'eau atteint un niveau de 35 cm et s'arrête sans aucune intervention lorsque l'eau arrive à un niveau de 10 cm.

| SUBMERSIBLE | | PXL-25 | PX-50 | PX-50 Flotteur |
|---|---|---|------------------------------------|------------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | PXL-52522 | PX-55022 | PX-55022A |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumptyp</i> | | Submersible - Électrique <i>Submersible - Electric / Tauchfähig - Electropumpe</i> | | |
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | 25 mm | 50 mm | 50 mm |
| | Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | 120 L/min (7,2 m ³ /h) | 260 L/min (15,6 m ³ /h) | 260 L/min (15,6 m ³ /h) |
| | Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | 10 m | | |
| | Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | 1 mm | 6 mm | 6 mm |
| Moteur <i>Engine / Motor</i> | Tension <i>Voltage / Spannung</i> | 230 V ~ | | |
| | Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | 50 Hz | | |
| | Intensité <i>Strom</i> | 2,9 A | 3,6 A | 3,2 A |
| | Puissance Absorbée <i>Scheinleistung</i> | 540 W | 620 W | 400 W |
| | Vitesse Moteur <i>Drehzahl</i> | 2900 tr/min | | |
| | Cordon Électrique avec Fiche Mâle <i>Leitungsdraht mit Stecker</i> | 10 m | 10 m | 10 m |
| Dimensions ØxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 190 x 320 | 180 x 290 | 180 x 290 |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | 240 x 240 x 400 | 240 x 240 x 380 | 240 x 230 x 400 |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 11,5 kg | 10 kg | 11,8 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 12,7 kg | 12 kg | 13,8 kg |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessory / Standard-Zubehör</i> | | Corde longueur 5 m, raccord à visser et collier | | |
| Indice IP <i>IP indice</i> | | IP67 | | |
| Classe d'Isolation <i>Insulation Class</i> | | E | | |
| Option / Options / Optionen | | | | |
| Raccord pompier côté pompe <i>Fire fighting coupling pump side / Feuerwehrcupplung</i> | | 1032.107 | - | - |
| Raccord pompier côté tuyau <i>Fire fighting coupling hose side / Feuerwehrcupplung</i> | | 1000.511 | - | - |
| Raccord rapide à came côté pompe <i>Fire fighting coupling pump side / Feuerwehrcupplung</i> | | 1614.511T | - | - |
| Raccord rapide à came côté tuyau <i>Fire fighting coupling pump side / Feuerwehrcupplung</i> | | 1604.511T | - | - |



POMPES ÉLECTRIQUES

ELECTRIC PUMP / ELEKTROPUMPE

Sumo

GARANTIE
3
ANS

Submersible, 230 V, 50 Hz, Monophasé

Submersible, 230 V, 50 Hz, Singlephase / Tauchfähig, 230 V, 50 Hz, Einphasig

POMPES D'INTERVENTION



BTR

+ Spécial
endroit accès
difficile



BTR
BHV

+ Protection
câble
électrique



+ Turbine
à effet
VORTEX

BTR BHV

- + Turbine en uréthane, bonne résistance à l'abrasion.
- + Moteurs électriques compacts et puissants.
- + Arrêt automatique du moteur en cas de surcharge.

+ Entretien
électrique
facile

BTR
BHV



BHV

Granulométrie \varnothing 25 mm
Solid size Korngröße

+ Spéciale
eaux très
chargées



+ Étanchéité
renforcée
Double
garniture BTR
BHV

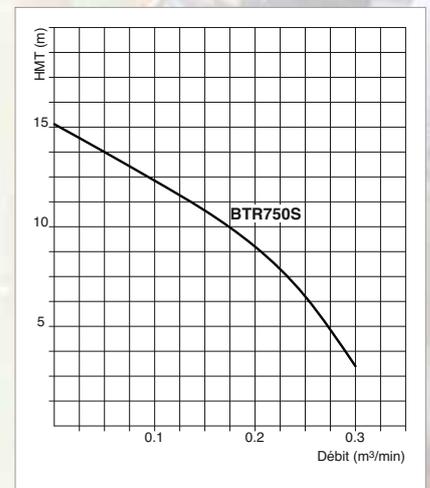
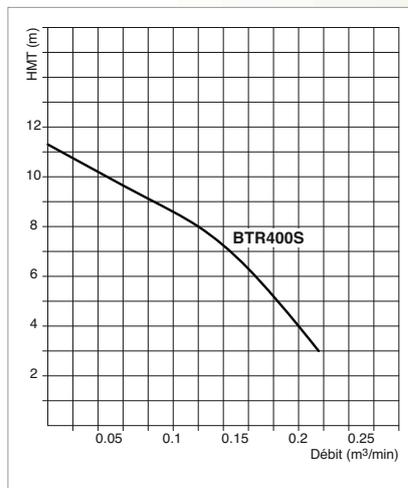
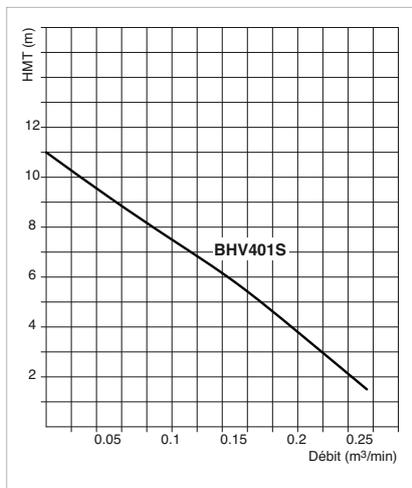
Double garniture mécanique augmente la protection du moteur électrique, ainsi l'étanchéité du moteur est assurée (contre l'eau).

Turbine à effet VORTEX

C'est la conception de la turbine qui permet à la pompe de refouler l'eau et les matières sans risque de colmatage. En effet, la turbine à « effet VORTEX » crée un tourbillon dans le corps de pompe permettant ainsi d'évacuer avec le liquide, les matières, sans qu'elles aient un contact avec les pièces hydrauliques.

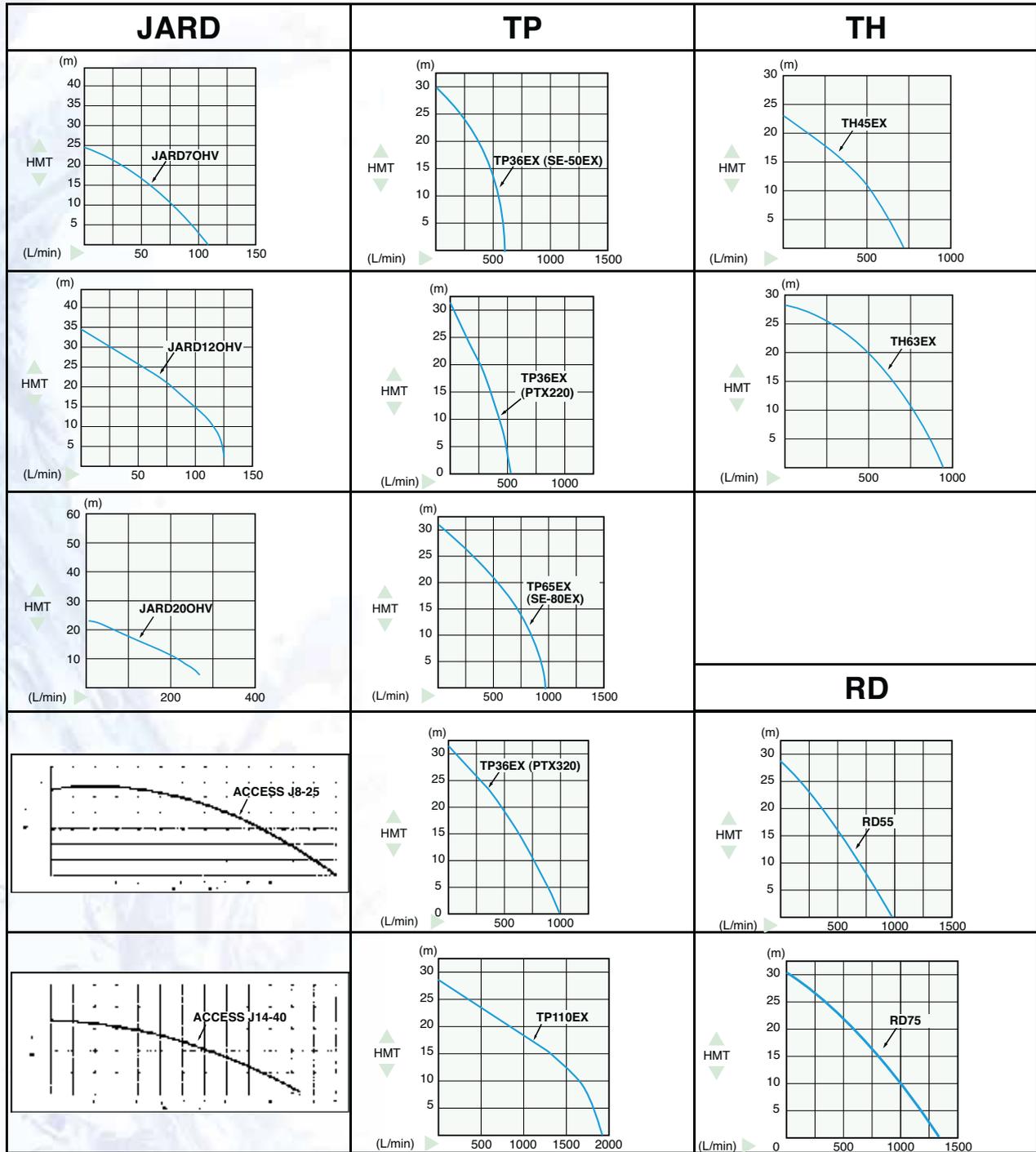
de **13 m³/h** jusqu'à **18 m³/h**
 from **13 m³/h** - to **18 m³/h**

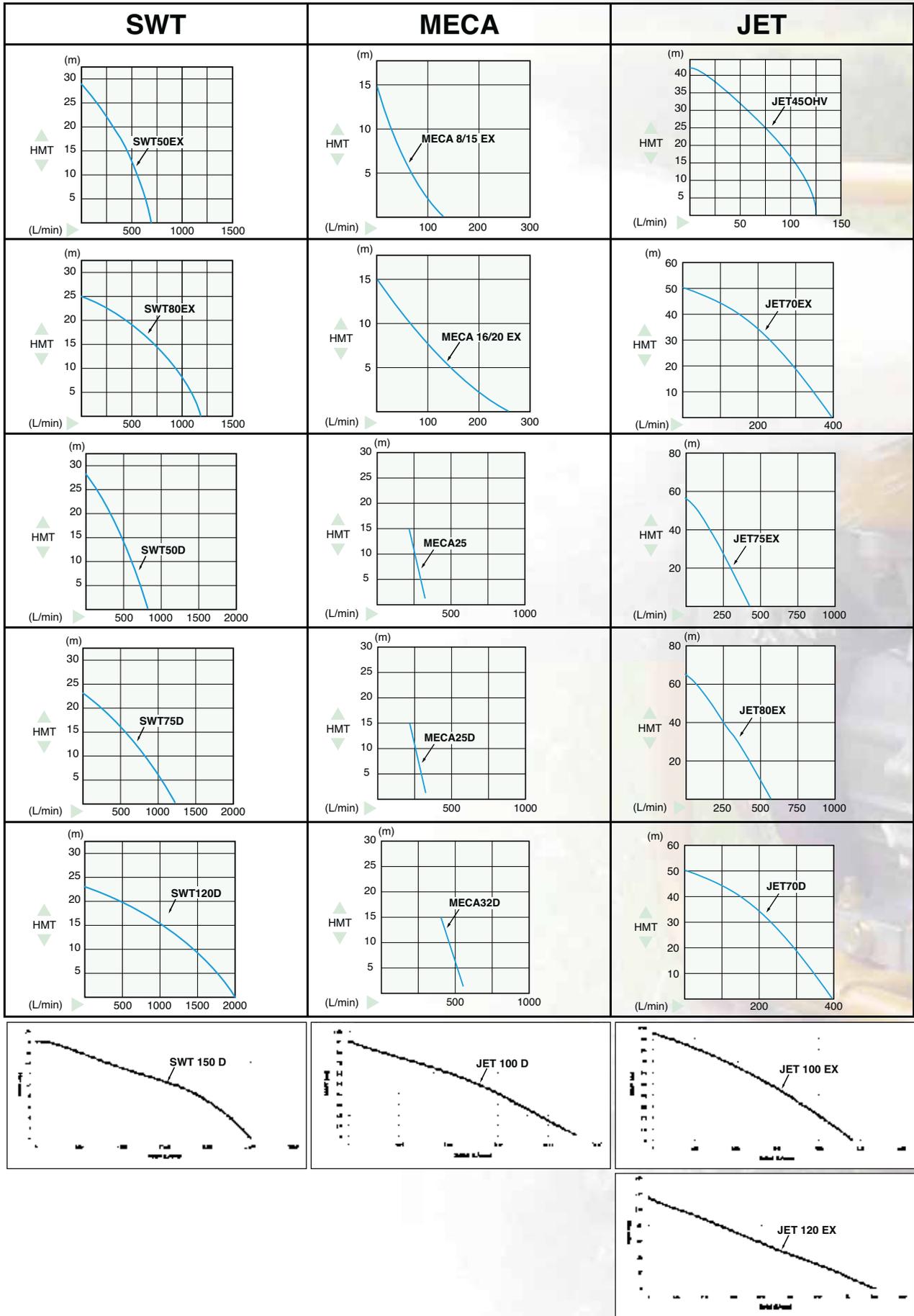
| SUBMERSIBLE | | Sumo BHV401S | Sumo BTR400S | Sumo BTR750S |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Référence <i>Reference / Hinweis</i> | | | | |
| Type de Pompe <i>Type of pump / Pumpentyp</i> | | Submersible - Électrique <i>Submersible - Electric / Tauchfähig - Electropumpe</i> | | |
| Ø du Raccord de Refoulement <i>Delivery Ø coupling / Anschluß-Ø Druckseite</i> | | 50 mm | 50 mm | 50 mm |
| Débit Maximum <i>Maximum flow / Max. Volumenstrom</i> | | 250 L/min (15 m ³ /h) | 220 L/min (13,2 m ³ /h) | 300 L/min (18 m ³ /h) |
| Hauteur Manométrique Totale <i>Max. total head / Ansaugtiefe</i> | | 11 m | 11,3 m | 15 m |
| Granulométrie (Ø trou de crépine) <i>Solid size Ø / Korngröße</i> | | 25 mm | 7,5 mm | 7,5 mm |
| Tension <i>Voltage / Spannung</i> | | 230 V ~ | | |
| Fréquence <i>Frequency / Frequenz</i> | | 50 Hz | | |
| Intensité <i>/ Strom</i> | | | | |
| Puissance Absorbée <i>/ Scheinleistung</i> | | 650 W | 650 W | 1200 W |
| Vitesse Moteur <i>/ Drehzahl</i> | | 2950 tr/min | | |
| Cordon Électrique avec Fiche Mâle <i>/ Leitungsdraht mit Stecker</i> | | 10 m | | |
| Dimensions ØxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | | 188 (250) x 372 | 182 x 324 | 182 x 368 |
| Dimensions Emballage LxH (mm) <i>Packaging Dim. / Packungsgröße</i> | | | | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | | 10 kg | 9 kg | 12,4 kg |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | | 11 kg | 10 kg | 13,5 kg |



COURBES DE PERFORMANCES

PERFORMANCE CURVE / LEISTUNGSKURVEN





RACCORDS POMPIERS EN ALUMINIUM

| Ø Tuyaux Standard | Type pompe | Type sorties | | Demi Raccord Pompier Symétrique Guillemin | | | |
|------------------------|---------------|---|----------------------|---|-------------|---------------------------------------|----------------------------|
| | | | | Côté Pompe | | Côté Tuyaux | |
| | | | | sans verrou | | avec verrou à douille annelée réduite | |
| | |  | |  | | | |
| | | Désignation | | Ref. | Désignation | | Ref. |
| Ø 25 mm 1" | JARD 7-25 M2T | Asp / Ref | FM 1" BSP | DN20 FF 1" BSP (Gaz) Bronze | 1032.107 | DN20 DA25 non réduite | 1000.511 |
| | JARD 7 OHV | Asp / Ref | FM 1" BSP | | | | |
| | JARD 12 OHV | Asp / Ref | FM 1" BSP | | | | |
| | JET 45 OHV | Asp / Ref | FM 1" BSP | | | | |
| | JET 70 D | Ref (x2) | FM 1" BSP | | | | |
| | PXL-25 | Ref | FM 1" BSP | | | | |
| Ø 40 mm 1.5" | JARD 20 OHV | Asp / Ref | FM 1 1/2" BSP | DN40 FF 1 1/2" BSP (Gaz) | 1032.517 | DN40 DAR40 | 1002.524 |
| | JET 70 D | Asp / Ref | FM 1 1/2" BSP | | | | |
| | JET 75 EX | Ref | FM 1 1/2" BSP | | | | |
| Ø 50 mm 2" | TP 36 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | DN50 FF 2" BSP (Gaz) | 1032.529 | DN50 DARC51 | 1005.531 |
| | TH 45 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | |
| | SWT 50 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | |
| | SWT 50 D | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | |
| | P 52 EX | Asp / Ref | FF 2" BSP | DN50 FM 2" BSP (Gaz) | 1030.529 | | |
| | P 52 D | Asp / Ref | FF 2" BSP | | | | |
| | MECA 8/15 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | DN50 FF 2" BSP (Gaz) | 1032.529 | | |
| | JET 70 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | |
| | JET 75 EX | Asp | FM 2" BSP | | | | |
| | JET 80 EX | Ref | FM 2" BSP | DN50 FM 2" BSP (Gaz) | 1030.529 | | |
| | PX-50 | Ref | FF 2" BSP | | | | |
| | PX-50 F | Ref | FF 2" BSP | | | | |
| | SUMO BTR400S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | | | | |
| SUMO BTR750S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | - | - | | | |
| SUMO BHV401S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | - | - | | | |
| SUMO BHV751S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | - | - | | | |
| Ø 65 mm 2.5" | JET 80 EX | Asp | FM 2 1/2" BSP | DN65 FF 2 1/2" BSP (Gaz) | 1032.540 | DN65 DARC65 | 1005.537 |
| Ø 75 mm 3" | TP 65 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | DN80 FF 3" BSP (Gaz) | 1032.547 | DN80 DARC76 | 1005.582 |
| | RD 55 | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | |
| | TH 63 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | |
| | SWT 80 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | |
| | SWT 75 D | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | |
| | MECA 16/20 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | |
| | P 80 D | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | |
| Ø 80 mm | MECA 25 | Asp / Ref | FF 3" BSP | DN80 FM 3" BSP (Gaz) | 1030.547 | DN80 DARC81 | 1005.544 |
| | MECA 25 D | Asp / Ref | FF 3" BSP | | | | |
| Ø 100 mm 4" | TP110 EX | Asp / Ref | FM 4" BSP | DN100 FF 4" BSP (Gaz) | 1032.557 | DN100 DARC102 ou DN100 DAR100 | 1005.551 ou 1002.551 |
| | RD 75 | Asp / Ref | FM 4" BSP | | | | |
| | SWT 120 D | Asp / Ref | FM 4" BSP | | | | |
| | MECA 32 D | Asp / Ref | FF 4" BSP | DN100 FM 4" BSP (Gaz) | 1030.557 | | |

FF = Fileté Femelle (Taraudé)

FM = Fileté Mâle

BSP (Gaz) = Type de filetage

RACCORDS RAPIDES À CAME EN ALUMINIUM

| Ø Tuyaux Standard | Type pompe | Type sorties | | Côté Pompe | | Côté Tuyaux | | Côté Tuyaux | |
|------------------------|---------------|----------------------|----------------------|---|---|--|---|--------------------------------|-----------|
| | | | | Adaptateur A ou F à douille | | Coupleur C à douille à gorge | | Adaptateur E à douille à gorge | |
| | | | |  |  |  |  | Désignation | Réf. |
| Ø 25 mm 1" | JARD 7-25 M2T | Asp / Ref | FM 1" BSP | A FF 1" G (BSP) | 1622.508T | DN1 | 1614.511T | DN1 | 1604.511T |
| | JARD 7 OHV | Asp / Ref | FM 1" BSP | | | | | | |
| | JARD 12 OHV | Asp / Ref | FM 1" BSP | | | | | | |
| | JET 45 OHV | Asp / Ref | FM 1" BSP | | | | | | |
| | JET 70 D | Ref (x2) | FM 1" BSP | | | | | | |
| | PXL-25 | Ref | FM 1" BSP | | | | | | |
| Ø 40 mm 1.5" | JARD 20 OHV | Asp / Ref | FM 1 1/2" BSP | A FF 1 1/2" G (BSP) | 1622.517T | DN1 1/2 | 1614.524T | DN1 1/2 | 1604.524T |
| | JET 70 D | Asp / Ref | FM 1 1/2" BSP | | | | | | |
| | JET 75 EX | Asp | FM 1 1/2" BSP | | | | | | |
| Ø 50 mm 2" | TP 36 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | A FF 2" G (BSP) | 1622.529T | DN2 | 1614.531T | DN2 | 1604.531T |
| | TH 45 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | SWT 50 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | SWT 50 D | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | P 52 EX | Asp / Ref | FF 2" BSP | | | | | | |
| | P 52 D | Asp / Ref | FF 2" BSP | | | | | | |
| | MECA 8/15 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | JET 70 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | JET 75 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | JET 80 EX | Asp / Ref | FM 2" BSP | | | | | | |
| | PX-50 | Ref | FF 2" BSP | | | | | | |
| | PX-50 F | Ref | FF 2" BSP | | | | | | |
| | SUMO BTR400S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | | | | | | |
| | SUMO BTR750S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | | | | | | |
| SUMO BHV401S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | | | | | | | |
| SUMO BHV751S | Ref | Racc Cannelé Ø 50 mm | | | | | | | |
| Ø 65 mm 2.5" | JET 80 EX | Asp | FM 2 1/2" BSP | A FF 2 1/2" G (BSP) | 1622.540T | DN2 1/2 | 1614.537T | DN2 1/2 | 1604.537T |
| Ø 75 mm 3" | TP 65 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | A FF 3" G (BSP) | 1622.547T | DN3 | 1614.583 | DN3 | 1604.583 |
| | RD 55 | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | | | |
| | TH 63 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | | | |
| | SWT 80 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | | | |
| | SWT 75 D | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | | | |
| | MECA 16/20 EX | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | | | |
| | P 80 D | Asp / Ref | FM 3" BSP | | | | | | |
| Ø 80 mm | MECA 25 | Asp / Ref | FF 3" BSP | F FM 3" G (BSP) | 1620.547T | | | | |
| | MECA 25 D | Asp / Ref | FF 3" BSP | | | | | | |
| Ø 100 mm 4" | TP110 EX | Asp / Ref | FM 4" BSP | A FF 4" G (BSP) | 1622.557T | DN4 | 1614.551T | DN4 | 1604.551T |
| | RD 75 | Asp / Ref | FM 4" BSP | | | | | | |
| | SWT 120 D | Asp / Ref | FM 4" BSP | | | | | | |
| | MECA 32 D | Asp / Ref | FF 4" BSP | | | | | | |

FF = Fileté Femelle (Taraudé)

FM = Fileté Mâle

BSP (Gaz) = Type de filetage

NETTOYEURS HAUTE PRESSION

HIGH PRESSURE WASHER / HOCHDRUCKREINIGER

JUMBO

GARANTIE
3
ANS

Moteurs essence
Gasoline engine / Benzinmotor



Tube de gros diamètre
Châssis mécanosoudé



Lance double
démontable



Roues
gonflables

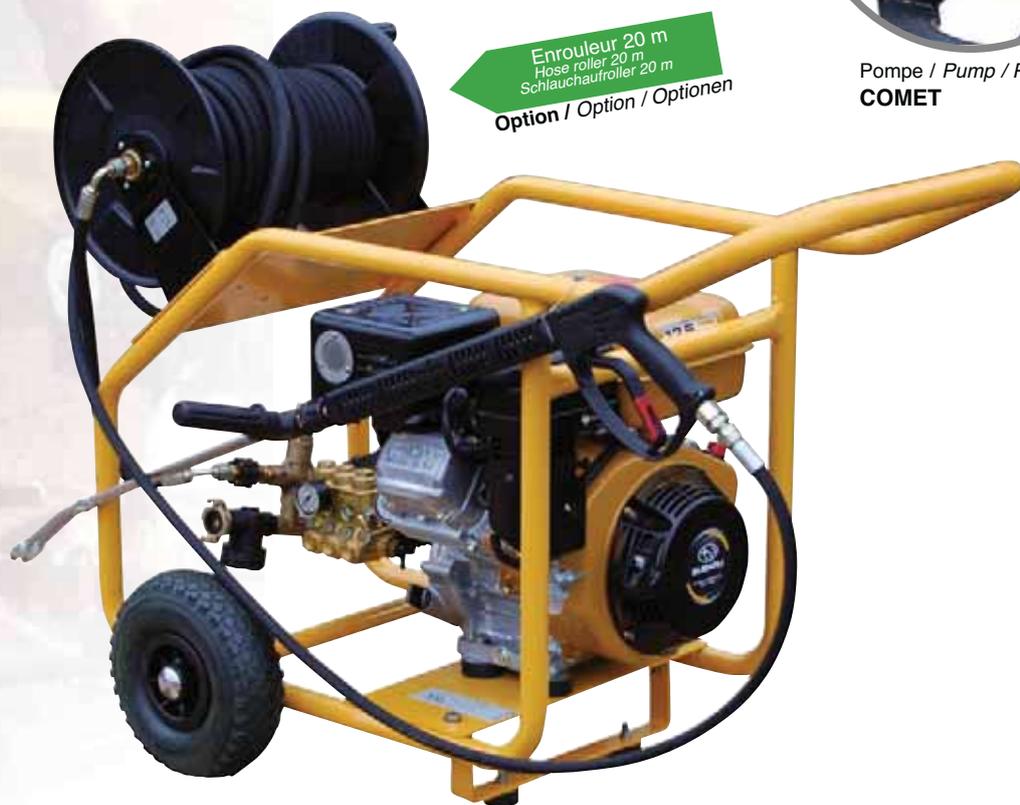


Raccord
tournant
(Antiville)



Pompe / Pump / Pumpe
COMET

Enrouleur 20 m
Hose roller 20 m
Schlauchautroller 20 m
Option / Option / Optionen



Moteurs essence

Gasoline engine / Benzinmotor

| NHP - JUMBO | | JUMBO 150-13 | JUMBO 200-15 | JUMBO 250-15 | JUMBO 300-15 |
|--|--|--|----------------------------------|--------------------------------|--------------|
| Pompe Pump / Pumpe | Pression Maxi Max. pressure / Max. Druck | 150 Bars | 200 Bars | 250 Bars | 300 Bars |
| | Débit Flow / Volumenstrom | 13 L/min - 780 L/h | 15 L/min - 900 L/h | | |
| | Vitesse de rotation Rotation per minute / Drehzahl | 3600 tr/min (rpm) | | | |
| | Type Type / Typ | Axiale Axial / Axial | | Radiale In-Line / In Reihe | |
| | Marque Brand / Marke | Comet | | | |
| | Entraînement Drive system / Antriebsystem | Direct Direct / Direkt | | | |
| | Température Maxi alim. eau Maximum temperature of intake water Maximale Wassereintrittstemperatur | 70° C | | | |
| | Sécurité surchauffe Overtemperature protection / Überhitzungsschutz | Clapet thermique Thermo valve / | | | |
| | Filtre arrivée eau Intake water filter / Ansaugsieb | ● | | | |
| | Raccord tête de chat fourni | Ø 19 mm | | | |
| Moteur Engine / Antriebsmotor | Modèle Model / Modell | EX 17 DUL SH | EX 27 DUL SH | EX 40 DUL SH | |
| | Type Type / Typ | 4 Temps essence OHC 4 strokes OHC Gasoline / Benzin 4-Takt OHC | | | |
| | Refroidissement Cooling Syst. / Kühlung | Par Air Forcé Forced air / Fremdbelüftet | | | |
| | Puissance Maximum Max. Output / | 5.7 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 9.0 ch (HP) 4000 tr/min (rpm) | 14 ch (HP) - 3600 tr/min (rpm) | |
| | Cylindrée Displacement / Hubraum | 169 cm ³ | 265 cm ³ | 404 cm ³ | |
| | Carburant Fuel / Kraftstoff | Essence sans plomb 95 Unlead gasoline 95 / Benzin 95 | | | |
| | Capacité du réservoir Tank capacity / Tank Kapazität | 3.6 L | 6.1 L | 7.0 L | |
| | Autonomie Autonomy / Laufzeit | 2 h 45 | 3 h | 2 h 30 | |
| | Démarrage Starting system / Start | Lanceur à retour automatique Recoil starting / Reversierstarter | | | |
| | Sécurité Manque d'Huile Electronic Oil sensor / Oilsensor | ● | | | |
| Châssis Frame / Rahmen | Tube Ø 32 mm avec poignée de transport démontable 32 mm Ø tube with removable handle / 32 mm-Rohr mit abnehmbarem Griff | | | | |
| Montage Mount / Lagerung | Montage sur silentblochs - Visserie Inox Rubber mount / Schwingmetallpuffer | | | | |
| Kit roues inclus Trolley kit included / Radsatz mit | 2 roues gonflables avec Chambre à air et roulement à rouleaux 2 inflate wheel with roller bearing / Zwei kugelgelagerten Ballonreifen | | | | |
| Dimensions LxH (mm) Dimensions / Abmessungen | 770 x 485 x 580 | | 1010 x 660 x 710 | | |
| Dimensions Emballage LxH (mm) Packaging Dimensions / Verpackung | 770 x 500 x 600 | | 770 x 500 x 600 | | |
| Poids Net à Sec Dry weight / Trockengewicht | 41 kg | 46 kg | 66 kg | 60 kg | |
| Poids Brut Emballé Gross weight / Gewicht | 48 kg | 53 kg | 73 kg | 67 kg | |
| Accessoires Standards Fournis Standard accessories / Standard-Zubehör | Lance double démontable avec 10 m de flexible HP Kit aspiration détergent (sauf Jumbo 300-15) Raccord tournant (Antiville) Dual nozzles with 10 m hose / Doppeldüse leitung 10m | | | | |
| Options / Options / Optionen | | | | | |
| Enrouleur 20 m Hose roller 20 m / Schlauchaufroller 20 m | ● | | | | |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. / Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

NETTOYEURS HAUTE PRESSION

HIGH PRESSURE WASHER / HOCHDRUCKREINIGER

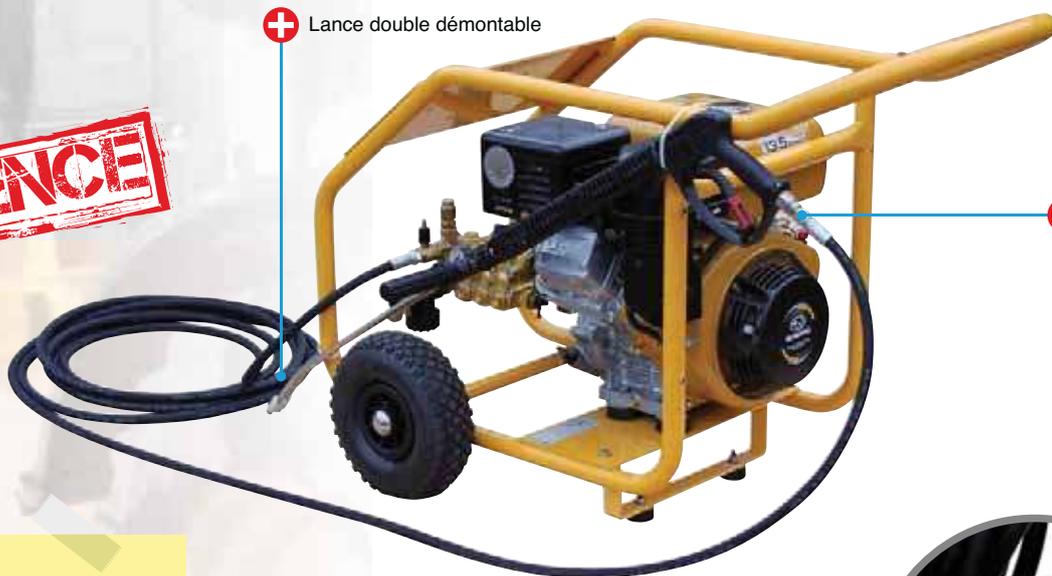
JUMBO

GARANTIE
3
ANS

Pompe Réductée

Reduction Gear / Unteretzungsgetriebe

ESSENCE



+ Lance double démontable

+ Raccord tournant (Antiville)

Pompe réduite



Réduction de 3600 à 1450 tr/min assurant une rotation à bas régime de la pompe pour les applications intensives.

RÉDUCTÉE
Reduction gear
Unteretzungsgetriebe



Pompe / Pump / Pumpe
COMET

DIESEL



4 Roues gonflables +



JUMBO**NETTOYEURS HAUTE PRESSION**
HIGH PRESSURE WASHER / HOCHDRUCKREINIGER**Pompe Réductée****Reduction Gear / Untersetzungsgetriebe****DIESEL**

| NHP - JUMBO | | JUMBO 200-21 R | JUMBO 240-15 R | JUMBO 200-15 RD |
|---|---|---|-----------------------|--|
| Pompe <i>Pump / Pumpe</i> | Pression Maxi <i>Max. pressure / Max. Druck</i> | 200 Bars | 240 Bars | 200 Bars |
| | Débit <i>Flow / Volumenstrom</i> | 21 L/min - 1260 L/h | 15 L/min - 900 L/h | |
| | Vitesse de rotation <i>Rotation per minute / Drehzahl</i> | 1450 tr/min (rpm) | | |
| | Type <i>Type / Typ</i> | Radiale <i>In-Line / In Reihe</i> | | |
| | Marque <i>Brand / Marke</i> | Comet | | |
| | Entraînement <i>Drive system / Antriebsystem</i> | Réducteur <i>Reduction gear / Untersetzungsgetriebe</i> | | |
| | Température Maxi alimentation eau <i>Maximum temperature of intake water / Maximale Wassereintrittstemperatur</i> | 70° C | | |
| | Sécurité surchauffe <i>Overtemperature protection / Überhitzungsschutz</i> | Clapet thermique <i>Thermo valve /</i> | | |
| | Filtre arrivée eau <i>Intake water filter / Ansaugsieb</i> | ● | | |
| | Raccord tête de chat fourni | Ø 19 mm | | |
| Moteur <i>Engine / Antriebsmotor</i> | Modèle <i>Model / Modell</i> | EX 40 DUL SH | | DY 42 DUL |
| | Type <i>Type / Typ</i> | 4 Temps essence OHC <i>4 strokes OHC Gasoline / Benzin 4-Takt OHC</i> | | Diesel <i>Diesel / Diesel</i> |
| | Refroidissement <i>Cooling Syst. / Kühlung</i> | Par Air Forcé <i>Forced air / Fremdbelüftet</i> | | |
| | Puissance Maximum <i>Max. Output /</i> | 14 ch (HP)- 3600 tr/min (rpm) | | 9,4 Ch- 3600 tr/min (rpm) |
| | Cylindrée <i>Displacement / Hubraum</i> | 404 cm ³ | | 412 cm ³ |
| | Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | GNR (Gasoil Non Routier) ou <i>Gasoil automobile * / Automobile Diesel Fuel *</i> |
| | Capacité du réservoir <i>Tank capacity / Tank Kapazität</i> | 7.0 L | | 4,5 L |
| | Autonomie <i>Autonomy / Laufzeit</i> | 2 h 30 | | 2 h 30 |
| | Démarrage <i>Starting system / Start</i> | Lanceur à retour automatique <i>Recoil starting / Reversierstarter</i> | | |
| | Sécurité Manque d'huile <i>Electronic Oil sensor / Oilsensor</i> | ● | | |
| Châssis <i>Frame / Rahmen</i> | Tube Ø 32 mm avec poignée de transport démontable <i>32 mm Ø tube with removable handle / 32 mm-Rohr mit abnehmbarem Griff</i> | | | |
| Montage <i>Mount / Lagerung</i> | Montage sur silentblochs - Visserie Inox <i>Rubber mount / Schwingmetallpuffer</i> | | | |
| Kit roues inclus <i>Trolley kit included / Radsatz mit</i> | 2 roues gonflables avec Chambre à air et roulement à rouleaux <i>2 inflate wheel with roller bearing / Zwei kugelgelagerten Ballonreifen</i> | | | |
| Dimensions LxlxH (mm) <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 770 x 485 x 580 | | 1065 x 670 x 825 | |
| Dimensions Emballage LxlxH (mm) <i>Packaging Dimensions / Verpackung</i> | 770 x 500 x 600 | | 770 x 500 x 600 | |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 66 kg | 60 kg | 72 kg | |
| Poids Brut Emballé <i>Gross weight / Gewicht</i> | 73 kg | 67 kg | 79 kg | |
| Accessoires Standards Fournis <i>Standard accessories / Standard-Zubehör</i> | Lance double démontable avec 10 m de flexible HP + <i>Kit aspiration détergent - Raccord tournant (Antiville) / Dual nozzles with 10 m hose / Doppeldüse leitung 10m</i> | | | |
| Options / Options / Optionen | | | | |
| Enrouleur 20 m <i>Hose roller 20 m / Schlauchaufroller 20 m</i> | ● | | | |

Le constructeur se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis. Les photos, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur. The constructor reserves the right to modify its machines without notice. Photographs, descriptions and characteristics are given to indicative title and cannot commit the constructor. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Abbildungen und Beschreibungen sind Näherungswerte und nicht verbindlich.

NETTOYEURS HAUTE PRESSION

HIGH PRESSURE WASHER / HOCHDRUCKREINIGER

Accessoires

Accessories / Zubehör

| JUMBO 150-13 | JUMBO 200-15 | JUMBO 240-15R | JUMBO 250-15 | JUMBO 200-21R | JUMBO 300-15 | JUMBO 200-15RD | | |
|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|-------------------|--|---|
| • | • | • | • | • | • | • | 1/2 LANCE ULTRA COURTE <i>Half very short lance / Sehr kurze Lanze</i> | Travail sur échafaudage |
| • | • | • | • | • | • | • | 1/2 LANCE COURTE <i>Half short lance / Kurze Lanze</i> | Longueur / Length / Länge 250 mm Buses incluses / Nozzle included / Düsen eingeschlossen |
| • | • | • | • | • | • | • | 1/2 LANCE COURTE <i>Half short lance / Kurze Lanze</i> | Longueur / Length / Länge 500 mm Buses incluses / Nozzle included / Düsen eingeschlossen |
| • | • | • | • | • | • | • | 1/2 LANCE COURTE <i>Half short lance / Kurze Lanze</i> | Longueur / Length / Länge 700 mm Buses incluses / Nozzle included / Düsen eingeschlossen |
| • | • | • | • | • | • | • | BUSE BP <i>Low pressure Nozzle / Niederdruckdüse</i> | |
| • | • | • | • | | | • | BUSE HP 045 <i>High pressure Nozzle / Hochdruckdüse</i> | 25° |
| | | | | | • | | BUSE HP 035 <i>High pressure Nozzle / Hochdruckdüse</i> | 25° |
| | | | | • | | | BUSE HP 060 <i>High pressure Nozzle / Hochdruckdüse</i> | 25° |
| • | • | • | • | | | • | 1/2 LANCE + BUSE ROTATIVE <i>Half lance with ROTATIVE nozzle Mittellange Lanze mit rotierender Düse</i> | 250/15-45 |
| | | | | • | | | 1/2 LANCE + BUSE ROTATIVE <i>Half lance with ROTATIVE nozzle Mittellange Lanze mit rotierender Düse</i> | 250/15-60 |
| | | | | | • | | 1/2 LANCE + BUSE ROTATIVE <i>Half lance with ROTATIVE nozzle Mittellange Lanze mit rotierender Düse</i> | 350/15-35 |
| • | • | • | • | • | | • | FLEXIBLE 1 TRESSE <i>Rubber hose 1 layer / Einlagiger Schlauch</i> | Longueur 10 m Length / Länge |
| | | | | | • | | FLEXIBLE 2 TRESSES <i>Rubber hose 2 layers / Zweilagiger Schlauch</i> | Longueur 10 m Length / Länge |
| • | • | • | • | • | | • | FLEXIBLE 1 TRESSE <i>Rubber hose 1 layer / Einlagiger Schlauch</i> | Longueur 20 m Length / Länge |
| | | | | | • | | FLEXIBLE 2 TRESSES <i>Rubber hose 2 layers / Zweilagiger Schlauch</i> | Longueur 20 m Length / Länge |
| • | • | • | • | • | | • | FLEXIBLE 1 TRESSE <i>Rubber hose 1 layer / Einlagiger Schlauch</i> | Longueur 30 m Length / Länge |
| | | | | | • | | FLEXIBLE 2 TRESSES <i>Rubber hose 2 layers / Zweilagiger Schlauch</i> | Longueur 30 m Length / Länge |
| • | • | • | • | • | | • | FLEXIBLE 1 TRESSE <i>Rubber hose 1 layer / Einlagiger Schlauch</i> | Longueur 40 m Length / Länge |
| | | | | | • | | FLEXIBLE 2 TRESSES <i>Rubber hose 2 layers / Zweilagiger Schlauch</i> | Longueur 40 m Length / Länge |
| • | • | • | • | • | • | • | Raccord <i>Coupling / Kupplung</i> | Pour raccorder 2 flexibles For connecting 2 hoses / Hosenrohrstück |
| • | • | • | • | • | • | • | KIT SABLAGE <i>Sand blasting kit / Sandstrahl-Kit</i> | |
| • | • | • | • | • | • | • | KIT DÉBOUCHAGE <i>Drain cleaning kit / Abflussreiniger kit</i> | 20 mL - Pour tuyau Ø 50 à 200 mm suivant NHP |



GARANTIE
3
ANS

MARUZEN GAMME OUTILLAGE HYDRAULIQUE

HYDRAULIC HAND TOOL RANGE / HYDRAULISCHE WERKZEUGE

Centrale Hydraulique

Hydraulic power unit / Hydraulikaggregat



MARUZEN UH070

20,5
L/min



20,5 L/min



117 bars



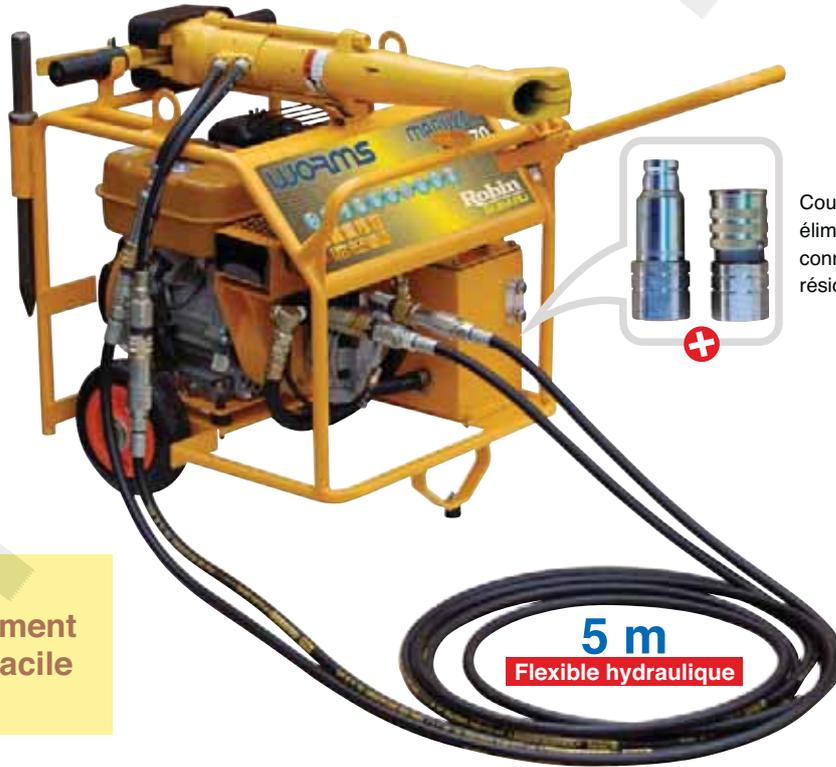
3,6 L



44 kg

+
Compact
et léger

Transport facile
des outils et
accessoires



Coupleur sans fuite à
élimination de pression et
connexion sous pression
résiduelle jusqu'à 250 bars

+

Changement
d'outil facile

5 m

Flexible hydraulique

OPTIONS POUR MARTEAUX PIQUEURS

| | Pic | | Burin | | Pelle | Pelle |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| | Longueur 240 mm | Longueur 450 mm | Longueur 240 mm | Longueur 450 mm | Largeur 75 mm Longueur 450 mm | Largeur 125 mm Longueur 380 mm |
| BH051V | HY-912011 | | HY-912211 | | | |
| BH112V | | HY-910024 | | HY-910234 | HY-910421 | |
| BH161V | | HY-910044 | | HY-910254 | HY-910431 | HY-910434 |
| BH161VC | | HY-910044 | | HY-910254 | HY-910431 | HY-910434 |
| BH201V | | HY-912084 | | HY-912294 | HY-912451 | HY-912472 |

WORMS
ENTREPRISES

GAMME OUTILLAGE HYDRAULIQUE **MARUZEN**

HYDRAULIC HAND TOOL RANGE / HYDRAULISCHE WERKZEUGE

GARANTIE
3
ANS

Marteaux Piqueurs

Handheld Breackers / Presslufthammers



MARUZEN BH051V

5,5
kg



15 -> 30 L/min



2700 bpm
à 20 L/ min



3/4" HEX (19,05 mm)

50 mm

Outil non fourni

11
kg

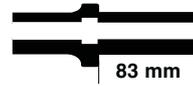
MARUZEN BH112V



15 -> 20 L/min



1450 bpm
à 20 L/ min



7/8" HEX
(19,05 mm)

83 mm

Outil non fourni



MARUZEN BH161V

16,5
kg



18 -> 22 L/min



1650 bpm
à 22 L/ min



7/8" HEX (22,2 mm)

108 mm

Outil non fourni

21,5
kg

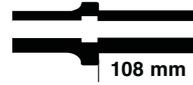
MARUZEN BH161VC



18 -> 22 L/min



1650 bpm
à 22 L/ min



1" HEX
(25,4 mm)

108 mm



MARUZEN BH201V

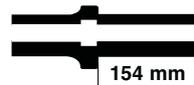
26
kg



15 -> 20 L/min



1050 bpm
à 20 L/ min



1"1/4 HEX (31,75 mm)

154 mm

Outil non fourni

GARANTIE
3
ANS

MARUZEN GAMME OUTILLAGE HYDRAULIQUE

HYDRAULIC HAND TOOL RANGE / HYDRAULISCHE WERKZEUGE



Scie Circulaire Disc Cutter / Trennscheibe

MARUZEN CH130

300
mm

Ø de disque / Blade Ø / Scheibendurchmesser

Disque non fourni



20 L/min



3200 tr/min



8 kg

Pompe Submersible Submersible Pump / Tauchpumpe

3"

MARUZEN PH301



20 -> 25 L/min



1,5 bars



20 m



75 mm



12,4 kg



- Débit max. : 780 L/min
- Granulométrie : 9,5 mm
- Dim. : 430x275x190 mm



Enfonce-Pieux Pile Drivers / Pressluftpfahl

MARUZEN KH182

1700
coups/min



15 -> 30 L/min



1700 / min



80 mm



23 kg



Tarière Earth Drills / Erdbohrer

MARUZEN OH1

88
N-m

Couple de Perçage Max. / Maximaler Drehmoment

OPTIONS / OPTIONS / OPTIONEN

- Mèches disponibles / Available drill / bohrer
 - L 900 mm, Ø 150 mm / Réf. AD150
 - L 900 mm, Ø 200 mm / Réf. AD200
 - L 900 mm, Ø 250 mm / Réf. AD250
 - L 900 mm, Ø 300 mm / Réf. AD300
- Rallonge disponible (L 900 mm)
Extension (L 900 mm) / Ausdehnung (L 900 mm)



10 -> 30 L/min



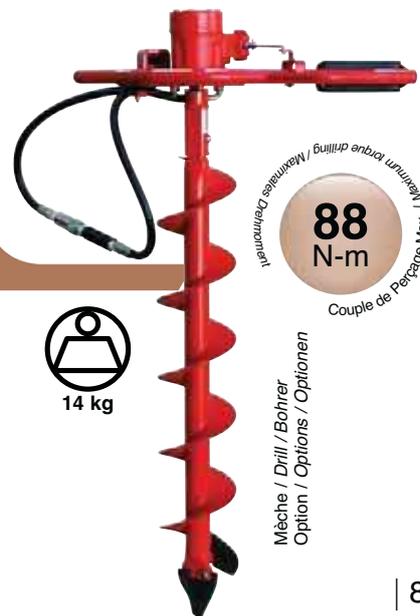
88 N·m



300 tr/min



14 kg



Mèche / Drill / Bohrer
Option / Options / Optionen



Barre anti-retour (anti-couple)

Pour éliminer les à-coups et pour votre sécurité, nous vous conseillons d'utiliser la barre anti-retour (en option).

DÉBROUSSAILLEUSES THERMIQUES ELIT

4 Temps Essence

GARANTIE
3
ANS



mini4temps

ELIT 2500 G

24,5
cm³

Tête nylon Tap&Go gratuite

- Moteur micro 4 temps
- Démarrage facile
- Guidon

Cylindrée 24,5 cm³

Puissance 0,66 kW

Poids 5,4 kg

mini4temps

ELIT 2500 P

24,5
cm³

Tête nylon Tap&Go gratuite

- Moteur micro 4 temps
- Démarrage facile
- Poignée

Cylindrée 24,5 cm³

Puissance 0,66 kW

Poids 5,2 kg



mini4temps

ELIT 3600 GR

33,5
cm³

- Moteur micro 4 temps (pas de mélange)

- Démarrage facile

- Guidon ergonomique

- Système antivibration

Cylindrée 33,5 cm³

Puissance 1,07 kW

Poids 7,6 kg

DÉBROUSSAILLEUSES THERMIQUES ELIT

4 Temps Essence



33,5
cm³

mini 4 temps

ELIT 3500 K

- Moteur micro 4 temps
 - Démarrage facile
 - Portée à dos + poignée
- Cylindrée** 33,5 cm³
Puissance 1,07 kW
Poids 9,3 kg

| ELIT | ELIT 2500 P | ELIT 2500 G | ELIT 3600 GR | ELIT 3500 K |
|----------------------------------|---|-------------|----------------------|------------------------|
| Type de Moteur | 4 Temps / Carburant essence sans plomb 95 | | | |
| Cylindrée | 24,5 cm ³ | | 33,5 cm ³ | |
| Puissance | 0,66 kW | | 1,07 kW | |
| Poids | 5,2 kg | 5,4 kg | 7,6 kg | 9,3 kg |
| Carburateur | à Membrane | | | |
| Capacité de Réservoir | 0,50 L | | 0,65 L | |
| Prise en Main | Guidon | Poignée | Guidon ergonomique | Portée à Dos + Poignée |
| Tête de Coupe Standard | Lame 4 dents + Tête fils | | Lame 4 dents | |
| Option | | | | |
| NB4-UNVF Tête 2 fils Tap&Go |  | • | • | • |
| Z5-10125NL Tête 2 fils Tap&Go |  | - | • | • |
| B6-10125NL Tête 2 fils Tap&Go |  | - | • | • |



mini 4 temps

W-FLH2500

24,5
cm³

- Souffleur
- Moteur micro 4 temps (pas de mélange)
- Démarrage facile

Cylindrée 24,5 cm³

Poids 4,4 kg

Dimensions (L) 221 x (H) 368 mm



mini 4 temps

W-FLH2500A

Souffleur & Aspirateur

- Souffleur et Aspirateur
- Moteur micro 4 temps (pas de mélange)
- Démarrage facile

Cylindrée 24,5 cm³

Poids 4,5 kg

Dimensions (L) 231 x (H) 368 mm

24,5
cm³



Poignée de commande ergonomique

4 temps

W-FLH7500

75
cm³

- Souffleur à dos
- Moteur micro 4 temps (pas de mélange)
- Émissions polluantes 13 g/kW·h
(Norme EPA Phase II 2007 = 72 g/kW·h)

Cylindrée 75,0 cm³

Poids 10,8 kg

Dimensions (L) 350 x (H) 495 mm

moins polluant que la norme en vigueur



SOUFFLEURS ET ASPIRATEURS

| SOUFFLEURS / ASPIRATEURS | W-FLH2500 | W-FLH2500A | W-FLH7500 |
|-------------------------------|---|------------|--------------------------|
| Type de Moteur | 4 Temps / Carburant essence sans plomb 95 | | |
| Cylindrée | 24,5 cm ³ | | 75 cm ³ |
| Débit d'air (avec buse plate) | 10,1 m ³ /min | | 14,9 m ³ /min |
| Carburateur | à Membrane | | |
| Capacité de Réservoir | 0,52 L | | 1,90 L |
| Souffleur | oui | oui | oui |
| Aspirateur | en option | oui | non |
| Option | | | |
| Kit Buse Plate |  • | • | – |
| Kit d'Aspiration |  • | en série | – |

PULVÉRISATEUR

24,5
cm³



mini **U** temps

WM-RS2620H

- Pulvérisateur porté à dos
 - Moteur 4 temps (pas de mélange)
 - Carburateur à membrane
 - Harnais confortable
- Cylindrée** 24,5 cm³
Poids 9,1 kg
Débit 7,1 L/min à 25 kg/cm²
Capacité de réservoir 20 L

CHAMPION START

50%
d'effort
en moins



DÉBROUSSAILLEUSES THERMIQUES ELAN 2 Temps

GARANTIE
3
ANS

ELAN 2200 P

Tête nylon Tap&Go gratuite

CHAMPION START

- Moteur 2 temps
 - Poignée
- Cylindrée** 21 cm³
Puissance 0,63 kW
Poids 3,7 kg

CHAMPION START

50%
d'effort
en moins



21
cm³

ELAN 2501 G

CHAMPION START

- Moteur 2 temps
 - Guidon
- Cylindrée** 24,5 cm³
Puissance 0,73 kW
Poids 4,5 kg

24,5
cm³

ELAN 3200 G

CHAMPION START

- Moteur 2 temps
 - Guidon
- Cylindrée** 30,5 cm³
Puissance 0,95 kW
Poids 5,8 kg

30,5
cm³

DÉBROUSSAILLEUSES THERMIQUES ELAN

2 Temps



ELAN 4100 G

- Moteur 2 temps
- Guidon
- Cylindrée** 40,2 cm³
- Puissance** 1,47 kW
- Poids** 7,3 kg

| ELAN | ELAN 2200 P | ELAN 2501 G | ELAN 3200 G | ELAN 4100 G |
|---|---|----------------------|----------------------|----------------------|
| Type de Moteur | 2 Temps / Carburant mélange | | | |
| Cylindrée | 21 cm ³ | 24,5 cm ³ | 30,5 cm ³ | 40,2 cm ³ |
| Puissance | 0,63 kW | 0,73 kW | 0,95 kW | 1,47 kW |
| Poids | 3,7 kg | 4,5 kg | 5,8 kg | 7,3 kg |
| Carburateur | à Membrane | | | |
| Capacité de Réservoir | 0,40 L | 0,65 L | 0,80 L | 0,96 L |
| Prise en Main | Poignée | | Guidon | |
| Tête de Coupe Standard | Lame 4 dents + Tête fils | Lame 4 dents | Lame 4 dents | Lame 4 dents |
| Option | | | | |
| NB4-UNVF Tête 2 fils Tap&Go |  | ● | ● | ● |
| Z5-10125NL Tête 2 fils Tap&Go |  | — | — | — |
| B6-10125NL Tête 2 fils Tap&Go |  | — | — | — |
| BH-S6255 Élagueuses |  | ● | — | — |
| BH-C6160 Cultivateur |  | — | ● | — |
| BH-T6535 Taille-Haies Lamier 530 mm |  | — | ● | — |



W-TH 601

- Moteur 2 temps
- Guidon
- Cylindrée** 24,5 cm³
- Puissance** 0,88 kW
- Longueur de lame** 600 mm
- Poids** 5,1 kg
- Doubles lames mobiles, coupantes des deux côtés

24,5
cm³



W-TH 700 P

- Moteur 2 temps
- Cylindrée** 24,5 cm³
- Puissance** 0,88 kW
- Longueur de lame** 750 mm
- Poids** 5,2 kg
- Doubles lames mobiles, coupantes des deux côtés

24,5
cm³



sur 3 positions

POIGNÉE PIVOTANTE

à 90° des deux côtés



Poignée arrière ergonomique multifonction

Livré avec un déflecteur pour utilisation intensive

24,5
cm³

W-TH 751

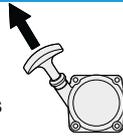
- Moteur 2 temps
- Cylindrée** 24,5 cm³
- Puissance** 0,88 kW
- Longueur de lame** 750 mm
- Poids** 5,4 kg
- Doubles lames mobiles, coupantes d'un seul côté

TAILLEUSES DE HAIES THERMIQUES

2 Temps

CHAMPION START

50%
d'effort
en moins

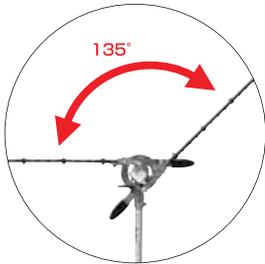


24,5
cm³

CHG-2501

CHAMPION START

- Moteur 2 temps
- Cylindrée** 24,5 cm³
- Puissance** 0,73 kW
- Poids** 6,1 kg
- Livrée avec lamier 530 mm



ACCESSOIRES

Élagueuse



BH-S6255 pour
ELAN 2501P et CHG-2501

Cultivateur



BH-C6160 pour
ELAN 2501P et CHG-2501

| TAILLEUSES DE HAIES | W-TH 601 | W-TH 700 P | W-TH 751 | CHG-2501 |
|-----------------------|-----------------------------|-------------------|--------------|--------------|
| Type de Moteur | 2 Temps / Carburant mélange | | | |
| Cylindrée | 24,5 cm ³ | | | |
| Puissance | 0,88 kW | | | 0,73 kW |
| Poids | 5,1 kg | 5,5 kg | 5,4 kg | 6,1 kg |
| Carburateur | à Membrane | | | |
| Capacité de Réservoir | 0,60 L | | | 0,65 L |
| Prise en Main | Poignée fixe | Poignée pivotante | Poignée fixe | Poignée fixe |
| Lame | Double | | | |
| Coupante | 2 côtés | | 1 côté | 2 côtés |
| Longueur Lame | 600 mm | 750 mm | 750 mm | 530 mm |

MOTEURS THERMIQUES

THERMICAL ENGINE

KIT ENTRETIEN EX13 / EX17 / EX21

(hors filtre bas sur groupes électrogènes)



KIT N° 1

Chaque kit comprend :
1L d'Huile + 1 Filtre Std (Mousse) +1 Bougie

Carton de 10 Kits N°1

KIT N° 2

Chaque kit comprend :
1L d'Huile + 1 Filtre Dual +1 Bougie

Carton de 10 Kits N°2

KIT N° 3

5 Kits N°1 + 5 Kits N°2

Carton de 10 Kits panachés

FILTRE STANDARD

Mousse

FILTRE DUAL

Élément filtrant + Mousse

FILTRE BH

Bain d'huile

FILTRE CYCL

Cyclone + Élément filtrant + Mousse

PRECYCL

Préfiltre cyclone + Élément filtrant + Mousse

LANTERNE ET ACCOUPLEMENT POUR POMPE HYDRAULIQUE



KIT LAEX17PG1-I

Moteurs EX13/17/21 et DY23 DUL
Pompe Hydraulique GR 1 cône Italien

KIT LAEX27PG2-I

Moteurs EX27 DUL et DY27 DUL
Pompe Hydraulique GR 2 cône Italien

KIT LAEH41PG2-I

LANTERNE EX35 / 40 DUL
Pompe Hydraulique GR 2 cône Italien

KIT LAEH72PG2-I

Moteurs EH72 DUL
Pompe Hydraulique GR 2 cône Italien

Autres types moteurs ou Pompes sur demande

| SORTIES D'ARBRES | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|--|----|----|---|----|-----|--------------------------------------|-------|----------------|---|-------|------|----------------|
| Régime | 1750-2000 tr/min | | | 3600-4000 tr/min | | | | | | 3600 tr/min | | | |
| Application | Bétonnière Pompe hydraulique Motoculture | | | Plaque vibrante Motoculture Motopompe | | | Motoculture Surfaceuse Dameuse | | | Groupe électrogène Groupe de soudage | | | |
| Type | B | | | D | | | DU (SAE) | | | DH | | | |
| | Réductée | | | Cylindrique clavetée en mm | | | Cylindrique clavetée en pouce | | | Version GE | | | |
| Schéma | | | | | | | | | | | | | |
| | A | B | C | A | B | C | A | B | C | A | B | C | |
| EX 13 | 4,5 Ch | | | 18 | 50 | M8 | 19,05 | 58 | 5/16 | 19,80 | 72 | 5/16 | |
| EX 17 | 6,0 Ch | | | 20 | 50 | M8 | 19,05 | 58 | | 19,80 | 72 | 5/16 | |
| EX 21 | 7,0 Ch | | | 20 | 50 | M8 | 19,05 | 58 | 5/16 24 UNF | 19,80 | 72 | 5/16 | |
| EX 27 | 9,0 Ch | | | 25 | 60 | M8 | 25,40 | 72,2 | 5/16 24 UNF | 22,16 | 106 | 5/16 | |
| EX 35 | 12,0 Ch | | | 30 | 60 | M10 | 25,40 | 72 | 3/8 | 25,40 | 110 | 5/16 | |
| EX 40 | 14,0 Ch | | | 30 | 60 | M10 | 25,40 | 72 | 3/8 | 25,40 | 110 | 5/16 | |
| EX 40 | 14,0 Ch | | | 25 | 60 | M8 | | | | | | | |
| EH 09-2 | 3,0 Ch | | | 15 | 50 | M6 | 15,88 | 58 | 1/4 28 UNF | | | | |
| EH 12-2 | 4,0 Ch | 18 | 48 | M8 | 18 | 48 | M8 | 19,05 | 58 | 5/16 | 19,84 | 72 | 5/16 |
| EH 17-2 | 6,0 Ch | 20 | 50 | M8 | 20 | 50 | M8 | 19,05 | 58 | 3/8 24 UNF | 19,84 | 72 | 5/16 |
| EH 25 | 8,5 Ch | 25 | 60 | M8 | 25 | 60 | M8 | 25,40 | 72 | 3/8 24 UNF | 22,16 | 110 | 5/16 |
| EH 41 | 13,5 Ch | | | 30 | 60 | M10 | 25,40 | 72 | 3/8 | 25,40 | 110 | 5/16 | |
| EH 65 | 22,0 Ch | | | | | | 25,40 | 72 | 3/8 | 30,00 | 99 | 5/16 | |
| EH 72 | 25,0 Ch | | | | | | 28,57 | 99 | 7/16 | | | | |
| DY 23-2 | 4,8 Ch | 20 | 50 | M8 | 20 | 50 | M8 | 19,05 | 72 | 3/8 | 19,84 | 72 | 5/16 24 UNF |
| DY 27-2 | 5,5 Ch | 25 | 60 | M8 | 25 | 60 | M8 | 25,40 | 72 | 3/8 | 22,10 | 110 | 5/16 24 UNF |
| DY 42 | 9,4 Ch | 25 | 60 | M10 | 25 | 60 | M10 | 25,40 | 72 | 3/8 24 UNF | 22,10 | 110 | 5/16 24 UNF |

MOTEURS ESSENCE 4 TEMPS

GASOLINE ENGINE 4-CYCLE / 4-TAKT BENZINMOTOR

EX

GARANTIE
3
ANS

OHC, Essence
OHC, Gasoline / OHC, Benzin



EX 13

4,3
Ch / HP



126 cm³



14 kg



2,7 L



297 x 341 x 318 mm



EX 17

5,7
ch / HP



169 cm³



15 kg



3,6 L



304 x 354 x 335 mm



EX 21

7
ch / HP



211 cm³



16 kg



3,6 L



311 x 366 x 335 mm



EX 27

9
ch / HP



265 cm³



21 kg



6,1 L



351 x 420 x 410 mm



EX 35

12
ch / HP



404 cm³



33 kg



7,0 L



389 x 450 x 443 mm



EX 40

14
ch / HP



404 cm³



33 kg



7,0 L



389 x 450 x 443 mm

| EX - OHC | EX 13 | EX 17 | EX 21 | EX 27 | EX 35 | EX 40 |
|--|---|-------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|--------------|
| Type Type / Typ | Refroidissement par air, 4 Temps, monocylindre, OHC, à arbre horizontal Air-cooled, 4-cycle, single cylinder, OHC, horizontal PTO shaft / Luftgekühlt, 4-Takt, Einzylinder, OHC, Horizontale Kurbelwelle | | | | | |
| Alésage x Cours Bore x Stroke / Bohrung x Hub | 58 x 48 mm | 67 x 48 mm | 67 x 60 mm | 75 x 60 mm | 89 x 65 mm | |
| Cylindrée Piston displacement / Hubraum | 126 cm ³ | 169 cm ³ | 211 cm ³ | 265 cm ³ | 404 cm ³ | |
| Puissance Nominale - 3000 tr/min Continuous output / Dauerleistung | 2,6 ch (HP) | 3,5 ch (HP) | 4,4 ch (HP) | 6,0 ch (HP) | 7,5 ch (HP) | 8,5 ch (HP) |
| Puissance Nominale - 3600 tr/min Continuous output / Dauerleistung | 3,0 ch (HP) | 4,0 ch (HP) | 5,0 ch (HP) | 7,0 ch (HP) | 8,5 ch (HP) | 9,5 ch (HP) |
| Puissance Maximum - 4000 tr/min Maximum output / Max Leistung | 4,3 ch (HP) | 5,7 ch (HP) | 7,0 ch (HP) | 9,0 ch (HP) | 12,0 ch (HP) | 14,0 ch (HP) |
| Couple Maximum à 2500 tr/min Maximum torque / Max Drehmoment | 8,1 N·m | 11,3 N·m | 13,9 N·m | 18,6 N·m | 18,6 N·m | 18,6 N·m |
| Sens de la Rotation de la Prise de Force Direction of rotation / Drehrichtung | Anti-horaire face à l'arbre Counter clockwise / Gegen Uhrzeigersinn | | | | | |
| Carburant Fuel / Kraftstoff | Essence sans plomb 95 Unlead gasoline 95 / Benzin 95 | | | | | |
| Capacité du Réservoir Fuel tank capacity / Tank Kapazität | 2,7 L | 3,6 L | 3,6 L | 6,1 L | 7,0 L | |
| Lubrifiant Lubricant / Schmiermittel | Huile SAE 10W-30, 20W, 30W Engine oil SAE 10W-30, 20W, 30W / Motorenöl SAE 10W-30, 20W, 30W | | | | | |
| Graissage Lubrication / Schmierung | Par barbotage Mechanical splashing type / Schleuderschmierung | | | | | |
| Capacité de Réservoir d'Huile Lubrication oil capacity / Schmierölmenge | 0,6 L | 0,6 L | 0,6 L | 1,0 L | 1,2 L | |
| Carburateur Carburetor / Vergaser | De type flotteur Float Type / Schwimmervergaser | | | | | |
| Filtre à Air Air cleaner / Luftfilter | Semi Sec Dry-/ Trocken | | | | | |
| Système d'Allumage Ignition system / Zündsystem | Transistorisé Transistorized / Transistorgesteuert | | | | | |
| Démarrage Lanceur à Retour Automatique Recoil / Reversierstarter | +350 mm à corde | +350 mm à corde, + Grille tournante | | | | |
| Bougie Spark plug / Zündkerze | NGK BR6HS | | | | | |
| Régulateur | Centrifuge équipé de masselotte | | | | | |
| Silencieux Muffler / Schalldämpfer | Déflecteur, pare d'étincelles Deflector, Spark arrestor / Deflektor, Funkenfänger | | | | | |
| Dimensions LxH Dimensions / Abmessungen | 297x341x318 mm | 304x354x335 mm | 311x366x335 mm | 351x420x410 mm | 389x450x443 mm | |
| Poids Net à Sec Dry weight / Trockengewicht | 14 kg | 15 kg | 16 kg | 21 kg | 33 kg | |
| Option / Options / Optionale | | | | | | |
| Bobine d'éclairage | 12 V - 15 W, 40 W | 12 V - 15 W, 40 W, 200 W | | | | |
| Démarrage Électrique Electric starter / Elektrostarter | - | • | • | • | • | • |
| Capacité du Grand Réservoir Séparé Fuel tank capacity (separate) / Tank Kapazität (separat) | 12 L | 12 L | 12 L | 16,6 L | 16 L | |
| Filtre à Air Air cleaner / Luftfilter | Double éléments - Préfiltre - Bain d'huile - Déporté Dual elements - Cyclone - Bath oil / Dual-Element - Zyklon - Ölbad | | | | Pre-cyclone, Cyclone | |
| Sécurité Manque d'Huile Électronique Electronic Oil sensor / Ölsensor | • | • | • | • | • | • |

MOTEURS ESSENCE 4 TEMPS

GASOLINE ENGINE 4-CYCLE / 4-TAKT BENZINMOTOR

EH

GARANTIE
3
ANS

Culbuté (OHV) - Axe Horizontal, Essence
OHV, Horizontal Axe / OHV,



SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

EH 025

1,1
ch / HP



24,5 cm³



0,5 L



2,8 kg



170 x 213 x 225 mm

1,6
ch / HP

SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

EH 035



33,5 cm³



0,65 L



3 kg



219 x 213 x 225 mm



SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

EH 09-2

3
ch / HP



86 cm³



1,5 L



9,9 kg



249 x 299 x 380 mm

4
ch / HP

SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

EH 12-2



121 cm³



3,6 L



13 kg



297 x 330 x 366 mm





EH 17-2

6
ch / HP



172 cm³



3,6 L



14,7 kg



298 x 333 x 383 mm

| EH - OHV | EH 025 | EH 035 | EH 09-2 | EH 12-2 | EH 17-2 |
|---|--|------------------------------|---|------------------------------|------------------------------|
| Type <i>Type / Typ</i> | Refroidissement par air, 4 Temps, monocylindre, OHV, à arbre horizontal <i>Air-cooled, 4-cycle, single cylinder, OHV, horizontal PTO shaft / Luftgekühlt, 4-Takt, Einzylinder, OHV, Horizontale Kurbelwelle</i> | | | | |
| Alésage x Cours <i>Bore x Stroke / Bohrung x Hub</i> | 34 x 27 mm | 39 x 28 mm | 51 x 42 mm | 60 x 43 mm | 67 x 49 |
| Cylindrée <i>Piston displacement / Hubraum</i> | 24,5 cm ³ | 33,5 cm ³ | 86 cm ³ | 121 cm ³ | 172 cm ³ |
| Puissance Nominale <i>Continuous output / Dauerleistung</i> | | | | 2,5 ch (HP) (3000 tr/min) | 3,5 ch (HP) (3000 tr/min) |
| Puissance Nominale <i>Continuous output / Dauerleistung</i> | 0,75 ch (HP) (7000 tr/min) | 1,1 ch (HP) (7000 tr/min) | 2,0 ch (HP) (3600 tr/min) | 2,8 ch (HP) (3600 tr/min) | 4,0 ch (HP) (3600 tr/min) |
| Puissance Maximum <i>Maximum output / Max Leistung</i> | 1,1 ch (HP) (7000 tr/min) | 1,6 ch (HP) (7000 tr/min) | 2,9 ch (HP) (4200 tr/min) | 4,0 ch (HP) (4000 tr/min) | 6,0 ch (HP) (4000 tr/min) |
| Couple Maximum <i>Maximum torque / Max Drehmoment</i> | 1,18 N·m (5000 tr/min) | 1,76 N·m (5000 tr/min) | 4,9 N·m (3600 tr/min) | 7,5 N·m (2600 tr/min) | 10,7 N·m (2600 tr/min) |
| Sens de la Rotation de la Prise de Force <i>Direction of rotation / Drehrichtung</i> | Anti-horaire face à l'arbre <i>Counter clockwise / Gegen Uhrzeigersinn</i> | | | | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel tank capacity / Tank Kapazität</i> | 0,5 L | 0,65 L | 1,5 L | 3,6 L | 3,6 L |
| Lubrifiant <i>Lubricant / Schmiermittel</i> | Huile SAE 10W-30, 20W, 30W <i>Engine oil SAE 10W-30, 20W, 30W / Motorenöl SAE 10W-30, 20W, 30W</i> | | | | |
| Graissage <i>Lubrication / Schmierung</i> | Lubrification forcée | | Par barbotage <i>Mechanical splashing type / Schleuderschmierung</i> | | |
| Capacité de Réservoir d'Huile <i>Lubrication oil capacity / Schmierölmenge</i> | 0,08 L | 0,1 L | 0,3 L | 0,60 L | 0,65 L |
| Carbureteur <i>Carburetor / Vergaser</i> | Diaphragme | | De type flotteur <i>Float Type / Schwimmervergaser</i> | | |
| Filtre à Air <i>Air cleaner / Luftfilter</i> | Semi Sec - Double éléments - Préfiltre - Bain d'huile - Déporté <i>Dry - Dual elements - Cyclone - Bath oil / Trocken - Dual-Element - Zyklon - Ölbad</i> | | | | |
| Système d'Allumage <i>Ignition system / Zündsystem</i> | Magneto-électrique <i>Flywheel magneto</i> | | | | |
| Démarrage Lanceur à Retour Automatique <i>Recoil / Reversierstarter</i> | • | • | • | • | • |
| Bougie <i>Spark plug / Zündkerze</i> | NGK CMR6A | | NGK BMR4A | NGK B6ES | NGK B6HS |
| Régulateur | Centrifuge équipé de masselotte | | | | |
| Dimensions LxIxH <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 170x213x225 mm | 219x213x225 mm | 249x299x380 mm | 297x330x366 mm | 298x333x383 mm |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 2,8 kg | 3,0 kg | 9,9 kg | 13,0 kg | 14,7 kg |

MOTEURS ESSENCE 4 TEMPS

GASOLINE ENGINE 4-CYCLE / 4-TAKT BENZINMOTOR

EH

GARANTIE
3
ANS

Culbuté (OHV) - Axe Horizontal, Essence
OHV, Horizontal Axe / OHV,



SUBARU
Robins Industrial Products

Robins

EH 25-2

8,5
ch / HP



251 cm³



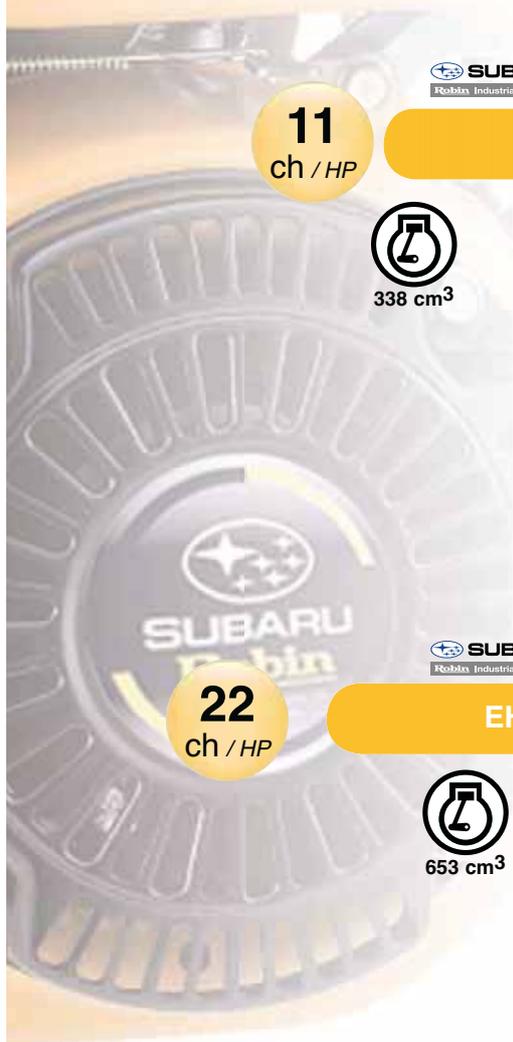
6,0 L



23,1 kg



332 x 380 x 440 mm



11
ch / HP

SUBARU
Robins Industrial Products

Robins

EH 34



338 cm³



6,0 L



30 kg



337 x 421 x 485 mm



SUBARU
Robins Industrial Products

Robins

EH 65

22
ch / HP



653 cm³



44 kg



317 x 477 x 475 mm





EH 72

25
ch / HP



720 cm³



46 kg



317 x 477 x 475 mm

| EH - OHV | EH 25-2 | EH 34 | EH 65 | EH 72 |
|---|--|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Type Type / Typ | Refroidissement par air, 4 Temps, monocylindre, OHV, à arbre horizontal <i>Air-cooled, 4-cycle, single cylinder, OHV, horizontal PTO shaft / Luftgekühlt, 4-Takt, Einzylinder, OHV, Horizontale Kurbelwelle</i> | | Refroidissement par air, 4 Temps, bicylindre , culbuté (OHV), arbre horizontal <i>Air-cooled, 4-cycle, double cylinder vtwin, OHV / Luftgekühlt, 4-Takt, Einzylinder, OHV</i> | |
| Alésage x Cours <i>Bore x Stroke / Bohrung x Hub</i> | 75 x 57 mm | 84 x 61 mm | 80 x 65 mm | 84 x 65 mm |
| Cylindrée <i>Piston displacement / Hubraum</i> | 251 cm ³ | 338 cm ³ | 653 cm ³ | 720 cm ³ |
| Puissance Nominale <i>Continuous output / Dauerleistung</i> | 5,5 ch (HP) (3000 tr/min) | 7,0 ch (HP) (3000 tr/min) | 14,5 ch (HP) (3000 tr/min) | 16,5 ch (HP) (3000 tr/min) |
| Puissance Nominale <i>Continuous output / Dauerleistung</i> | 6,4 ch (HP) (3600 tr/min) | 8,0 ch (HP) (3600 tr/min) | 17,0 ch (HP) (3600 tr/min) | 18,0 ch (HP) (3600 tr/min) |
| Puissance Maximum <i>Maximum output / Maximale Leistung</i> | 8,5 ch (HP) (4000 tr/min) | 11,0 ch (HP) (3600 tr/min) | 22,0 ch (HP) (3600 tr/min) | 25,0 ch (HP) (3600 tr/min) |
| Couple Maximum <i>Maximum torque / Maximales Drehmoment</i> | 16,6 N·m (2600 tr/min) | 23,6 N·m (2500 tr/min) | 45,6 N·m (2500 tr/min) | 53,6 N·m (2500 tr/min) |
| Sens de la Rotation de la Prise de Force <i>Direction of rotation / Drehrichtung</i> | Anti-horaire face à l'arbre <i>Counter clockwise / Gegen Uhrzeigersinn</i> | | | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | Essence sans plomb 95 <i>Unlead gasoline 95 / Benzin 95</i> | | | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel tank capacity / Tank Kapazität</i> | 6,0 L | 6,0 L | - | |
| Lubrifiant <i>Lubricant / Schmiermittel</i> | Huile SAE 10W-30, 20W, 30W <i>Engine oil SAE 10W-30, 20W, 30W / Motorenöl SAE 10W-30, 20W, 30W</i> | | | |
| Graissage <i>Lubrication / Schmierung</i> | Par barbotage <i>Mechanical splashing type / Schleuderschmierung</i> | | | |
| Capacité de Réservoir d'Huile <i>Lubrication oil capacity / Schmierölmenge</i> | 1,0 L | 1,2 L | 1,55 L | 1,55 L |
| Carburateur <i>Carburetor / Vergaser</i> | De type flotteur <i>Float Type / Schwimmervergaser</i> | | | |
| Filtre à Air <i>Air cleaner / Luftfilter</i> | Semi Sec - Double éléments - Préfiltre - Bain d'huile - Déporté <i>Dry - Dual elements - Cyclone - Bath oil / Trocken - Dual-Element - Zyklon - Ölbad</i> | | | |
| Système d'Allumage <i>Ignition system / Zündsystem</i> | Magnéto-électrique <i>Flywheel magneto</i> | | | |
| Démarrage Lanceur à Retour Automatique <i>Recoil / Reversierstarter</i> | • | • | Démarrateur électrique <i>Electric starter / Elektrostarter</i> | |
| Bougie <i>Spark plug / Zündkerze</i> | NGK BP6ES | NGK BP6ES | NGK BP6ES Champion N9YC | NGK BPR6ES |
| Régulateur | Centrifuge équipé de masselotte | | | |
| Dimensions LxIxH <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 332x380x440 mm | 377x421x485 mm | 317x477x475 mm | 317x477x475 mm |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 23,1 kg | 30 kg | 44 kg | 46 kg |

MOTEURS DIESEL 4 TEMPS

DIESEL ENGINE 4-CYCLE / 4-TAKT DIESELMOTOR

DY

GARANTIE
3
ANS

Axe Horizontal, Diesel
Horizontal PTO shaft / Horizontale Kurbelwelle



SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

DY 23-2

4,8
ch / HP



230 cm³



3,2 L



29 kg



329 x 357 x 402 mm



SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

DY 27-2

5,5
ch / HP



265 cm³



3,2 L



29,5 kg



339 x 357 x 402 mm



SUBARU
Robins Industrial Products

Robin

DY 42

9,4
ch / HP



412 cm³



4,5 L



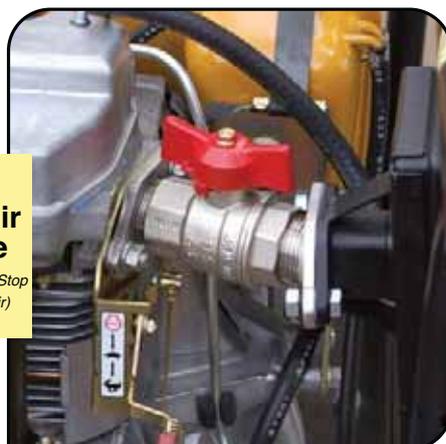
47 kg



435 x 394 x 478 mm

Kit étouffoir d'urgence

Mecanical Emergency Stop
(Cutting Off Intake Air)



| DY | DY 23-2 | DY 27-2 | DY 42 |
|---|---|------------------------|------------------------|
| Type <i>Type / Typ</i> | 4 Temps Diesel, monocylindre, à arbre horizontal <i>Air-cooled, 4-cycle, single cylinder, OHV, horizontal PTO shaft / Luftgekühlt, 4-Takt, Einzylinder, OHV, Horizontale Kurbelwelle</i> | | |
| Alésage x Cours <i>Bore x Stroke / Bohrung x Hub</i> | 70 x 60 mm | 75 x 60 mm | 82 x 78 mm |
| Cylindrée <i>Piston displacement / Hubraum</i> | 230 cm ³ | 265 cm ³ | 412 cm ³ |
| Puissance Nominale - 3000 tr/min <i>Continuous output / Dauerleistung</i> | | | |
| Puissance Nominale - 3600 tr/min <i>Continuous output / Dauerleistung</i> | 4,2 ch (HP) | 5,0 ch (HP) | 8,5 ch (HP) |
| Puissance Maximum - 3600 tr/min <i>Maximum output / Max Leistung</i> | 4,8 ch (HP) | 5,5 ch (HP) | 9,4 ch (HP) |
| Couple Maximum <i>Maximum torque / Max Drehmoment</i> | 10,5 N·m (2200 tr/min) | 12,1 N·m (2400 tr/min) | 21,8 N·m (2400 tr/min) |
| Sens de la Rotation de la Prise de Force <i>Direction of rotation / Drehrichtung</i> | Anti-horaire face à l'arbre <i>Counter clockwise / Gegen Uhrzeigersinn</i> | | |
| Carburant <i>Fuel / Kraftstoff</i> | GNR (Gasoil Non Routier) ou Gasoil automobile * <i>Automobile Diesel Fuel *</i> | | |
| Capacité du Réservoir <i>Fuel tank capacity / Tank Kapazität</i> | 3,2 L | 3,2 L | 4,5 L |
| Lubrifiant <i>Lubricant / Schmiermittel</i> | Huile <i>Engine oil / Motorenöl</i> | | |
| Graissage <i>Lubrication / Schmierung</i> | Par barbotage <i>Mechanical splashing type / Schleuderschmierung</i> | | |
| Capacité de Réservoir d'Huile <i>Lubrication oil capacity / Schmierölmenge</i> | 0,9 L | 0,9 L | 1,1 L |
| Filtre à Air <i>Air cleaner / Luftfilter</i> | Semi Sec - Double éléments <i>Dry - Dual elements / Trocken - Dual-Element</i> | | |
| Démarrage Lanceur à Retour Automatique <i>Recoil / Reversierstarter</i> | • | • | • |
| Régulateur | Centrifuge équipé de masselotte | | |
| Dimensions LxIxH <i>Dimensions / Abmessungen</i> | 329 x 357 x 402 mm | 339 x 357 x 402 mm | 435 x 394 x 478 mm |
| Poids Net à Sec <i>Dry weight / Trockengewicht</i> | 29 kg | 29,5 kg | 47 kg |
| Option / Options / Optionen | | | |
| Démarrage Électrique <i>Electric Starter / Elektrostarter</i> | • | • | • |
| Kit Étouffoir d'Urgence <i>Mecanical Emergency Stop (Cutting Off Intake Air)</i> | Étouffoir + Pare étincelles | | |

* Ne pas utiliser de fuel domestique ou de chauffage / Do not use domestic heating fuel

COLLECTION PROMOTIONNELLE

PROMOTIONAL ITEMS

Articles et signalétique

Merchandise and point of sale display



LOT DE 5 BLOCS NOTE
Logo SUBARU ROBIN
PACK OF 5 PAPER NOTE
SUBARU ROBIN printing



MONTRE
Logo SUBARU ROBIN
WATCH
SUBARU ROBIN printing



AUTOCOLLANT
Logo WORMS SUBARU ROBIN, 54 x 27 cm
STICKER, WORMS SUBARU ROBIN, 54 x 27 cm



CASQUETTE
Noir , broderie SUBARU ROBIN
CAP
Black, SUBARU ROBIN imbroderies



POLO ZIPPÉ NOIR
manches courtes
Logo broderie SUBARU ROBIN au dos
BLACK POLO ZIPPED
Short sleeves, SUBARU ROBIN back imbroderies



TEE-SHIRT BLANC
Manches courtes, 100% coton,
190 gr/m², sérigraphie SUBARU
ROBIN au dos
WHITE TEE-SHIRT
Short sleeves, 100% cotton, 190 gr/m²,
back SUBARU ROBIN printing



BLOUSON SANS MANCHE NOIR
Logo broderie SUBARU ROBIN au dos
BLACK PADDED VEST WITHOUT SLEEVE
SUBARU ROBIN back imbroderies



GILET ZIPPÉ POLAIRE NOIR
Logo broderie SUBARU ROBIN au dos
ZIPPED BLACK POLAR JACKET
SUBARU ROBIN back imbroderies



VESTE DE TRAVAIL NOIR
Logo broderie SUBARU ROBIN au dos
BLACK JACKET
SUBARU ROBIN back imbroderies



PANTALON DE TRAVAIL NOIR
Logo broderie SUBARU ROBIN au dos
BLACK TROUSSER
SUBARU ROBIN back imbroderies

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

SALES CONDITIONS / GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

TARIFS

Nos tarifs restent révisables à tout moment sans préavis.

OFFRES DE PRIX

Sauf stipulation contraire, les offres et devis écrits ne sont valables que pendant le mois suivant la date de leur envoi.

ACCEPTATION DE COMMANDE

Les présentes conditions générales sont applicables aux commandes acceptées par notre Société, sauf cas particulier préalablement et expressément convenu. À défaut par l'acheteur d'avoir fait connaître à notre Société par lettre recommandée + accusé réception, au plus tard dans les huit jours de l'expédition de l'accusé de réception de commande, (ce délai étant de 15 jours pour l'acheteur domicilié à l'étranger), son désaccord sur l'une ou l'autre des dispositions ci-après l'acheteur est réputé les avoir acceptées nonobstant toute stipulation contraire pouvant figurer sur ses propres documents et sauf éventuellement l'effet de conditions particulières préalablement et expressément convenues.

RÈGLEMENTS

Tous les prix facturés sont ceux en vigueur au jour de l'enregistrement de la commande des produits, déduction faite, le cas échéant de tout rabais, remise, ristourne applicable à la dite commande. Nos factures sont payables à WORMS ENTREPRISES par chèque, virement, LCR, traite ou lettre de change à 30 jours fin de mois date de facture. Le délai de règlement part de la date de facture et en aucun cas de la date de livraison, exception faite des marchandises livrées dans les DOM TOM où le délai est décompté à partir de la date de réception des marchandises. En cas de première commande du Client, nous nous réservons le droit d'exiger du client un acompte ou le paiement préalable de celle-ci sur la base d'une facture pro-forma. Par application des Art L441-3 et L441-6 du Code de Commerce et sauf report sollicité à temps et accordé par nous, le défaut de paiement de nos factures à l'échéance entraînera d'une part l'exigence immédiate de toutes les sommes dues, et d'autre part, des pénalités de retard égales à trois fois le taux d'intérêt légal, tout mois commencé étant dû, ce taux étant égal au taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne à son opération de refinancement la plus récente majoré de 10 points de pourcentage. Sera également due l'indemnité forfaitaire de recouvrement à hauteur du montant fixé par décret en vigueur au moment de retard de règlement. Les pénalités de retard sont exigibles dès l'expiration du délai de règlement prévu et sans qu'un rappel soit nécessaire. Le montant des intérêts de retard pourra être imputé de plein droit sur toutes remises, ristournes ou rabais dus. En cas de retard de paiement, nous pourrions suspendre toutes les commandes en cours, sans préjudice de toute autre voie d'action.

RESERVE DE PROPRIÉTÉ

Conformément à la loi n° 80.335 du 12 mai 1980, nos marchandises restent notre propriété jusqu'au paiement complet du prix de vente.

DÉLAIS

Les délais probables d'expédition ne sont donnés qu'à titre indicatif et s'entendent départ nos magasins situés à notre siège social. Un retard de livraison ne pourra donner lieu à indemnité. Si à l'expiration d'un délai de 60 jours, à compter de la mise en demeure délivrée par l'acheteur, la livraison n'a pas été effectuée, la commande sera considérée comme annulée de plein droit.

TRANSPORTS

Les matériels voyagent aux risques et périls du destinataire auquel il appartient de vérifier les expéditions à l'arrivée et exercer des réserves écrites et recours sur les bordereaux des transporteurs. Sauf conventions particulières, le choix du mode de transporteur est laissé à l'initiative de l'expéditeur. Les frais de magasinage seront à la charge du destinataire au-delà d'une période de 5 jours après mise à disposition. Les frais d'express, de contre-remboursement, de mise à CIF, etc. seront à la charge du destinataire.

RETOUR

Tout retour de moteurs ou groupes doit faire l'objet d'un accord écrit préalable de la part de WORMS ENTREPRISES. Les pièces détachées ne sont quant à elles ni reprises ni échangées, sauf exception, après accord préalable écrit de WORMS Entreprises, et application d'une décote de 40% sur la valeur de facturation. Les retours autorisés seront effectués en port payé par l'expéditeur même pour les cas de garantie.

MODIFICATIONS

Nous nous réservons le droit de modifier nos équipements et nos tarifs sans préavis. Les modifications ne sont pas effectuées ou appliquées sur les matériels déjà livrés ou en cours d'exploitation de commande.

GARANTIE

La garantie couvre tout défaut de matière, de vice de fabrication ou d'assemblage. La décision de l'accord ou de refus d'une garantie revient au **Service Après Vente** de Worms Entreprises.

La garantie couvre le remplacement des pièces reconnues défectueuses et la main d'œuvre nécessaire à la réparation par le réseau de réparateurs agréés Worms Entreprises (Le remboursement du temps de main d'œuvre est applicable exclusivement en France métropolitaine)

Durée de garantie :

Tout nos produits sont garantis 3 ans à partir de la date de facturation client exceptés pour les groupes électrogènes Silentstar 7 M, Silentstar 7 T, Silentstar 11000 M, Silentstar 11000 T, Silentstar 13000 M, Silentstar 13000 T, garantis 1 an ; les moteurs L100 et EA190V / EA195V / EA175V sont garantis 2 ans. Les groupes électrogènes grosses puissances 1500 tr/min (≥ 9 kVA) sont garantis 1 an à partir de la date de facture d'achat client ou 15 mois à partir de la date facture Worms. (La garantie cesse au premier des 2 termes atteints) ;

Sur toutes les gammes Worms, toute réparation sous garantie ne prolongera en aucun cas la durée de garantie.

La garantie est refusée par Worms Entreprises dans les cas suivants :

- Lorsque les pièces sont remplacées par d'autres pièces que **celles d'origine constructeur**.
- En cas de modification du matériel.
- Lorsque les avaries sont dues à une négligence de l'utilisateur.
- Lors d'un défaut d'entretien.
- Mauvaise condition d'utilisation ou non respect du manuel d'utilisation.
- Stockage prolongé ou inadéquat.
- Mauvaise manipulation.
- Les pièces dites d'usures (bougies, lanceur, filtre à air, bouchon réservoir, durites...).
- Utilisation de carburant non recommandé ou de mauvaise qualité.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par des actes malveillants, des catastrophes naturelles ou tout autre cas similaire.

Les réparations en garantie seront effectuées par notre réseau de réparateurs agréés Worms Entreprises. En cas de refus de garantie, un devis sera établi au client. Le réparateur agréé pourra facturer le devis au client, frais de port en supplément.

Tout retour de moteurs, de matériels ou de pièces détachées au titre de la demande de garantie doit être effectué en port payé par le client, avec Retour de Matériel Autorisé (RMA).

Worms Entreprises ou le fabricant se réservent le droit d'exiger la récupération de l'élément ou du matériel en panne pour analyse. Dans ce cas, tous les frais relatifs seront à la charge du client jusqu'à la résolution de la garantie.

Nous précisons que la responsabilité de Worms Entreprises se limite strictement au remplacement des pièces défectueuses, sans que nous puissions être tenus au paiement d'une indemnité ou de redevances pour des frais ou pertes directes ou indirectes consécutifs à l'impossibilité d'emploi partiel ou total du matériel Worms Entreprises.

CAS DE FORCE MAJEURE

La Société WORMS ENTREPRISES n'est tenue pour l'exécution des commandes qu'elle a acceptées qu'autant que rien d'anormal ne vienne entraver sa production ou ses expéditions. Notamment les grèves totales ou partielles, les accidents de machines de production, les émeutes, l'état de guerre, les incendies, les épidémies, les inondations, les interruptions de transport, les difficultés d'approvisionnement en matières premières et tout cas de force majeure nous imposant de retarder ou d'annuler tout ou partie de la commande dont l'exécution a été suspendue, à l'exclusion de toute indemnité.

REVENDEURS

Les revendeurs de WORMS ENTREPRISES n'étant pas ses mandataires, ils restent seuls responsables de tout engagement pris par eux vis à vis de leur clientèle.

JURIDICTION

En cas de litige, il est fait attribution de juridiction au Tribunal de Commerce de MEAUX qui sera seul compétent.

L'énergie de vos attentes

The energy to realize your wishes

WORMS
ENTREPRISES



SUBARU



Robin Industrial Products



Siège social

Parc Gustave Eiffel
1 bd. de Strasbourg - Bussy Saint Georges
77607 Marne la Vallée - Cedex 3 - FRANCE

Standard

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 50
FAX +33 (0) 1 64 76 29 99

Service Commercial

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 60
FAX +33 (0) 1 64 76 29 99

Service SAV

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 80
FAX +33 (0) 1 64 76 29 88